

# LOS SITIOS

## DE GERONA



MIERCOLES, 20 DE JUNIO DE 1979 — NUMERO 11.006 — PRECIO: 15 PESETAS

### La danza de los nombres de las calles

Según reciente acuerdo municipal, catorce calles gerundenses van a ver modificados sus nombres. Unas, por razones obviamente políticas; otras, simplemente por un deseo de recuperar el nombre tradicional y a modo de esperanza de que el panorama de la vida del país no obligue a reiterados cambios, como el que ahora se propone, que supone, además, una serie de molestias y perjuicios para los sectores comerciales e industriales. (Fotos Pabito).



### El Sector del Automóvil, de interés preferente

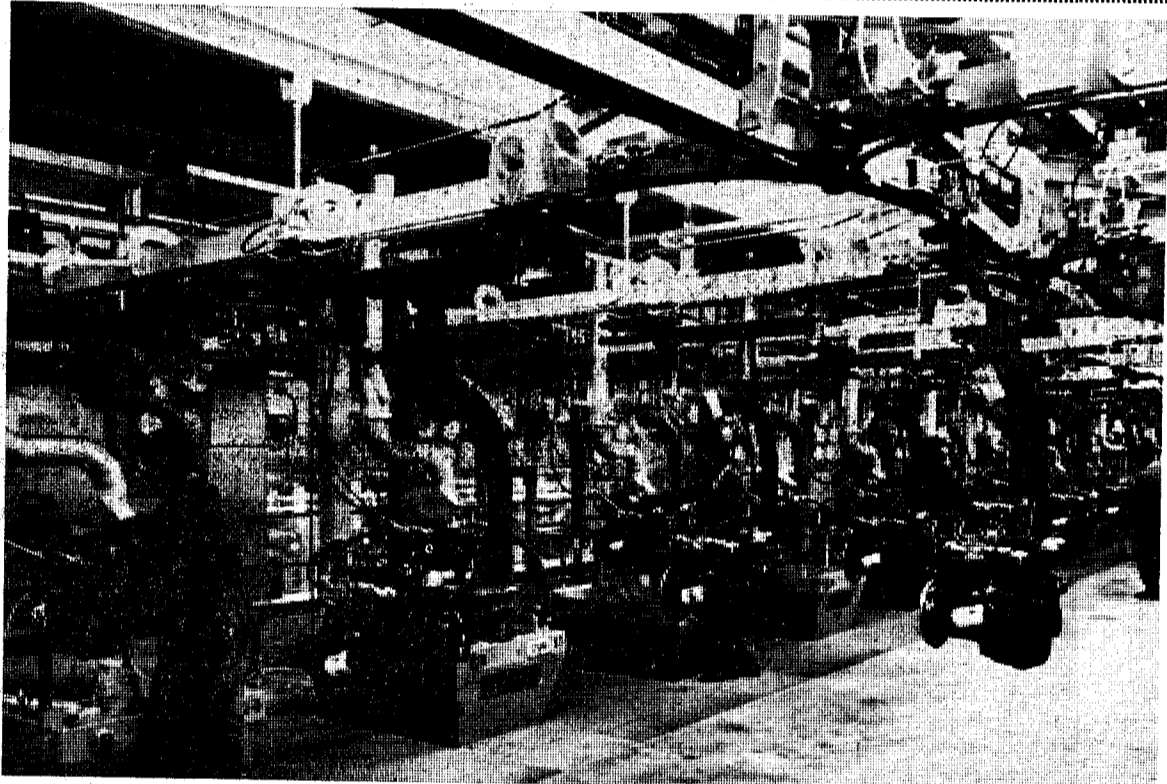
La declaración será estudiada hoy por la Comisión de Subsecretarios

(PAGINA 2)

### “LA POLICIA NACIONAL ACTUO CORRECTAMENTE EN RENTERIA”

### Antonio Fontán, en las Cortes “Estamos sentando las bases para la configuración autonómica del Estado”

(PAGINA 2)



El capitán y las patrullas fueron agredidos desde y en el Ayuntamiento

(ULTIMA PAGINA)

UN SUBDITO CHILENO ASESINADO POR E. T. A. EN IRUN

(ULTIMA PAGINA)



### Se agudiza la crisis del sector corchero

Dicen los jueces y fiscales de Cataluña

“El Poder Judicial no crea las normas jurídicas, sino que se limita a aplicarlas”

(PAGINA 2)



La Asociación de Empresarios Corcheros de Gerona ha vuelto a llamar la atención de los poderes públicos respecto a la situación de este tradicional e importante sector de la industria gerundense, que por una serie de circunstancias, se halla seriamente amenazado, de forma que este mismo año pueden cerrar, por expediente de crisis, diversas factorías que en la actualidad dan trabajo a unos tres mil obreros de nuestras comarcas.

### “TEMAS DE POLITICA GENERAL” EN LA ENTREVISTA DE CLAVERO AREVALO CON TARRADELLAS

EL MINISTRO ASEGURO A NUESTROS COMPAÑEROS DE BARCELONA QUE NO SERAN TRASLADADOS

(PAGINA 2)

Joan Oloriz, secretario del nuevo Comité Local del PSUC en Gerona

Los Reyes de España han iniciado su visita oficial a Suiza y a la OIT

(ULTIMA PAGINA)



A última hora de la tarde de ayer, se convocó una rueda de prensa en los locales del PSUC, para informar de las resoluciones de la III Conferencia del PSUC de Gerona, al tiempo que para dar cuenta de la composición del nuevo Comité Local. Hizo la presentación de las resoluciones el nuevo secretario local del Comité de Gerona, Joan Oloriz, que cuenta 25 años de edad, es licenciado en Filosofía y Letras, Sección Historia, trabajador (Pasa a la página 4)



# "Temas de política general" en la entrevista de Clavero Arévalo con Tarradellas

## El Ministro asegura a nuestros compañeros de Barcelona que no serán trasladados

Barcelona, 19. (Efe). — El viaje del Ministro Clavero a Barcelona ha constituido una sorpresa para los medios políticos catalanes, según ha podido saber "Efe".

El consejero ucedista señor Folchí, no conocía a ciencia cierta el programa del señor Clavero, ni los motivos reales de su estancia en la Ciudad Condal. Aunque el Ministro de Cultura manifestó a los periodistas que había venido a presidir la reunión de la Comisión Delegada del INLE, miembros del Instituto Nacional del Libro Español manifestaron esta mañana a "Efe" su sorpresa por la visita del Ministro, que no esperaban, calificando la reunión mencionada como "rutinaria".

El señor Clavero insistió ante los periodistas que el almuerzo con el Presidente Tarradellas era producto simplemente de la amistad entre ambos. Sin embargo, añadió que se suponía que tratarían de "temas generales de política general". A preguntas de "Efe" sobre la postura de la UCD

de Andalucía en torno al Estatuto de Autonomía, Clavero afirmó categóricamente que "la UCD andaluza era plenamente solidaria con las reivindicaciones autonómicas catalanas", añadiendo que en la discusión del Estatuto había muchas cosas que resolver y puntualizar.

### EL MINISTRO DE CULTURA PROMETE QUE NO HABRÁ TRASLADOS

Barcelona, 19. (Efe). — El Ministro de Cultura, Clavero Arévalo, prometió esta mañana a los trabajadores de "Soll" y "La Prensa" que se garantizaban los puestos de trabajo y que no efectuarían traslados fuera de la provincia, minutos antes de entrar en el Palacio de la Generalidad, donde le esperaba el Presidente Tarradellas.

A las dos y veinte, cuando el coche oficial del Ministro se acercaba al Palacio Presidencial, cer-

ca de medio centenar de trabajadores de los clausurados periódicos de Barcelona de Medios de Comunicación Social del Estado, se encontraban concentrados en la Plaza de Sant Jaume con una pancarta que decía: "La Prensa estatal per al Poble". El vehículo en que viajaba el Ministro de Cultura se detuvo y éste mantuvo una breve conversación con los trabajadores, a los que citó a las cuatro y media de la tarde en el aeropuerto para discutir más ampliamente la problemática que les afecta.

Una vez en el interior de la Generalidad, Clavero fue recibido por el Consejero Folchí, quien le acompañó al despacho de Tarradellas. Minutos antes de entrevistarse con el Presidente, el Ministro indicó a los Medios de Comunicación que había venido a Barcelona a presidir la Comisión de Delegados del Libro Español y que aprovecha la estancia en la Ciudad Condal para visitar a Tarradellas, al que le une una cordial amistad desde sus tiempos de Ministro para las Regiones.

### TARRADELLAS SE DESPLAZA A MADRID ANTES DE FINALIZAR EL MES

Barcelona, 19. (Efe). — El Presidente de la Generalidad, Josep Tarradellas, se desplazará a Madrid antes de finalizar el presente mes, según se desprende de la entrevista que mantuvo a primeras horas de esta tarde con el Ministro de Cultura, Manuel Clavero Arévalo.

Según la nota dada a conocer por la Oficina de Prensa de la Generalidad, en la entrevista que mantuvieron ambos políticos se abordaron problemas que afectan a Cataluña y al conjunto del Estado.

Tarradellas recibió a las dos y media en su despacho oficial al Ministro de Cultura, señor Clavero. A las tres de la tarde, el Presidente y el Ministro prosiguieron su conversación en el almuerzo privado, que tuvo lugar en la "Casa dels Canonges", despidiéndose pasadas las cuatro de la tarde, hora en la que el Ministro se desplazó al aeropuerto para dirigirse a Madrid.

## ULTIMA HORA

# La medida de cierre de los periódicos de MCSE es anticonstitucional

## Pérez Llorca manifiesta que la solución a este tema corresponde al Parlamento

Madrid, 19. (Efe). — Presidencia del Gobierno ha aceptado esta tarde la creación de una Comisión Mixta de Trabajo Administración - Centrales Sindicales, para analizar la situación planteada en los Medios de Comunicación Social del Estado, tras la supresión de seis diarios y una agencia de la Cadena, según un comunicado conjunto CC. OO. UGT.

A la reunión, celebrada en la sede de Presidencia de Gobierno, y que tuvo una duración de una hora y media, asistieron el titular del Departamento, señor Pérez Llorca, los Secretarios de Estado para la Información y para

la Función Pública, señores Meliá y Ríos Mingano, el diputado y miembro de la Ejecutiva de UGT, Elena Vázquez y el miembro de la Ejecutiva de CC. OO., Antonio Gutiérrez, así como dos miembros de los Sindicatos de Información de CC. OO. y UGT y dos representantes del Comité Central de MCSE.

Ante los numerosos problemas creados por la medida del Gobierno, añade el comunicado, y que los representantes sindicales plantearon al Ministro, el señor Pérez Llorca reconoció la necesidad de un detallado desarrollo del Real Decreto recientemente promulgado sobre M.C.S.E.

Los representantes de los trabajadores insistieron en la necesidad de su presencia en tal desarrollo y se acordó finalmente la creación de la Comisión de Trabajo, en la que estarán presentes una representación ministerial, miembros de los Centrales Sindicales UGT y CC. OO., así como representantes del Comité Central de M.C.S.E.

El señor Pérez Llorca, añade la nota, ante la acusación de anticonstitucionalidad de las medidas adoptadas por el Gobierno, manifestó que la solución a este tema correspondía al Parlamento, en donde ya estaba presentada una moción por parte del PSOE.

## Antonio Fontán, en las Cortes

# "Estamos sentando las bases para la configuración autonómica del Estado"

Madrid, 19. (Efe). — "Estamos sentando las bases estructurales para la configuración autonómica del Estado español", dijo el Ministro de Administración Territorial, Antonio Fontán, en el curso de la sesión informativa que, esta mañana, celebró, en el Palacio de las Cortes, con la Comisión de Administración Territorial del Congreso de los Diputados.

En la misma sesión, que se abrió con una intervención de una hora de duración a cargo del Ministro, éste, tras señalar que los entes preautonómicos padecen una gran escasez de recursos humanos y económicos, dijo que éstos entes son un primer paso hacia las Comunidades Autónomas y que no se está sólo ante una descentralización de tipo administrativo, sino, y sobre todo, ante una distribución del Poder político. Hay Regímenes de Preautonomía, añadió, que ya han recibido ciertas transferencias, aunque no han alcanzado su punto satisfactorio en este sentido. En otros Regímenes, las Comisiones Mixtas de Transferencias han realizado algunos trabajos, mientras que en otros casos, las Comisiones ni siquiera se han constituido.

Por otro lado, el señor Fontán explicó a los miembros de la Comisión el esquema organizativo de su departamento.

Después de afirmar que en la primera quincena de octubre será remitido a la Cámara el proyecto de Ley de Régimen Local, enumeró diversos puntos de la Constitución que han de inspirar este proyecto.

En la nueva Ley, añadió, se establecerá una autonomía municipal y provincial, la autonomía financiera de las entidades locales y la capacidad de que se gobiernen a sí mismas y dicten sus propias normas de funcionamiento. La misma Ley contemplará las agrupaciones de municipios para funciones concretas.

Las Haciendas Locales, dijo más adelante, han de nutrirse de los tributos propios (cedidos unos por el Estado en la reforma fiscal y otros creados por las propias Corporaciones), en tanto que las funciones de la Administración del Estado en relación con dichas Corporaciones han de entenderse más como apoyo que como fiscalización, anunciando al respecto que se están elaborando ciertas medidas de cara a la supresión de tales mecanismos de fiscalización.

En la citada Ley, también se regularán las entidades «submunicipales y supramunicipales». Las primeras están referidas a los distritos y barrios en las grandes ciudades, que han de tener una personalidad reconocida y casi un autogobierno, y las segundas, a agrupaciones de pe-

queños municipios.

En este último apartado, el Ministro incluyó a las agrupaciones metropolitanas, las mancomunidades municipales, la provincia como agrupación de municipios, las Mancomunidades de Cabildos Insulares y las Diputaciones Forales, que tienen —dijo— una legislación propia, que se mantendrá en la nueva Ley.

Finalmente, en relación con el proyecto de Ley de Financiación de Comunidades Autónomas, que entrará en la Cámara el próximo julio, afirmó que «si queremos tener autonomía municipal, es precisa la autonomía financiera». En este sentido, afirmó que hay una clara insuficiencia en el capítulo de ingresos de las Haciendas Locales, motivada por dos procesos, de tipo social (emigraciones interiores, entre otros) y económico (la inflación, entre otros).

La consolidación de las Haciendas Locales, dijo, implica un incremento en los impuestos y habrá que aumentar la contribución urbana, la rústica, el impuesto de radiación y los rendimientos del trabajo profesional, así como la participación porcentual de las Corporaciones Locales en los Presupuestos Generales.

## Dicen los jueces y fiscales de Cataluña

# "El Poder Judicial no crea las normas jurídicas, sino que se limita a aplicarlas"

Recibimos para su publicación, la siguiente nota:

La Asociación Profesional de Jueces y Fiscales de la Audiencia Territorial de Barcelona, que engloba el ochenta por ciento de los miembros de las respectivas categorías y cuerpos que prestan sus servicios en Cataluña, de conformidad con su decidida vocación de integración en el contexto social a través del marco constitucional, desea hacer públicas por medio de su Comisión Permanente, las siguientes consideraciones:

1.— El incremento de determinadas formas de la delincuencia y de la inseguridad ciudadana se ha imputado, en ocasiones, a la excesiva benignidad e ineficacia del Poder Judicial; por ello, estimamos conveniente precisar, por un lado, que los jueces y fiscales somos especialmente conscientes de la necesidad de articular fórmulas eficaces de defensa social, siempre que se respeten los derechos y garantías individuales y, por otro lado, aunque debiera ser obvio, convendrá recordar que el Poder Judicial no crea las normas jurídicas, sino que se limita a aplicarlas, siendo ésta exclusivamente su responsabilidad.

2.— El ejercicio del derecho a la crítica de los Poderes del Estado y, por tanto, del Poder Judicial, es legítimo y constituye un instrumento necesario para la superación de las gra-

ves insuficiencias que soporta la Administración de Justicia y, consiguientemente, todos los ciudadanos.

3.— Comprendemos y valoramos el esfuerzo que despliegan los miembros de la Policía Judicial para cumplir sus arriesgadas funciones, a pesar de padecer insuficiencias derivadas de la penuria de medios.

4.— Es negativa la comisión creada en torno a las relaciones entre el Poder Judicial y los Cuerpos de Seguridad Ciudadana, especialmente en su cometido de Policía Judicial. Es erróneo pretender crear una imagen que convierta al Poder Judicial en un mero colaborador de la Policía, cuando lo cierto es precisamente lo contrario, según los artículos 118 y 126 de la Constitución. Tras ello, se puede esconder un intento irresponsable de crear tensiones artificiales entre ambas instituciones, formando parte de un planteamiento global que tienda a prefigurar un Estado-Policía y, en definitiva, a debilitar las instituciones democráticas y, en consecuencia, al Poder Judicial, cuya misión constitucional básica es la garantía y defensa de los derechos de los ciudadanos. El cumplimiento de esa función requiere un absoluto respeto a la independencia judicial y al protagonismo social que corresponde al mundo del Derecho, a través del cual la persona humana ha ido conquistando sus libertades.

### ANUNCIO OFICIAL

## Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Olot

EDICTO

En virtud de lo acordado por el Sr. D. Rafael Gimeno Cobos, Juez de Primera Instancia del Partido, en la vía de apremio de los autos de juicio ejecutivo número 74 de 1977, seguidos por "COMPANIA DE TURISMO Y EDIFICIOS, SOCIEDAD ANONIMA", por anagrama "COMTESA", contra DON PEDRO SALAVEDRA BAGO por medio del presente edicto, se anuncia la venta en pública subasta, por tercera y última vez, término de veinte días y sin sujeción a tipo, de los inmuebles siguientes:

a) Una pieza de tierra artega, situada en el término de Les Preses, llamada "Artiga de Sant Roc Vell", de cabida cincuenta y tres áreas, trece centiáreas. Linda: Norte, con el término municipal de Olot, mediante el camino vecinal de Les Preses; Este, con Esteban Clota, antes Pedro Quintana; Sur, con el camino vecinal del Corp y con Pablo Coderch Jou, y Oeste, con el término de Olot, mediante el mismo camino del Corp y Miguel Rita. De cuya finca tras las segregaciones practicadas queda un remanente inscrita de NOVECIENTOS OCHENTA Y SEIS METROS OCHENTA Y OCHO DECIMETROS CUADRADOS. Inscrita al folio 226, del tomo 195, libro 7 de Les Preses, finca registral número 300, inscripción 7.ª. Valorada pericialmente esta finca en la suma de DOS MILLONES CUATROCIENTAS OCHENTA MIL NOVECIENTAS DIECINUEVE PESETAS CON OCHENTA CENTIMOS.

b) Una porción de terreno artega, situada en el término de esta ciudad, parroquia de San Cristóbal las Fonts, paraje Bosch de Tosca y denominada Cal Trunfo y artiga del Salt de les Bigues; tiene una cabida superficial aproximada de noventa y cinco áreas, cincuenta y una centiáreas, ochenta decímetros cuadrados: Linda: Norte, José Bosch Rossell; Oriente, Dolores Serra Canal y Francisco Pagés y Pedro Salavedra; Sur, estos últimos, y Poniente, Juan Salavedra y otra. De cuya finca, tras las segregaciones practicadas queda un resto de CIENTO TREINTA Y DOS METROS CATORCE DECIMETROS CUADRADOS. Valorada pericialmente la misma en la suma de DOSCIENTAS TREINTA Y DOS MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y UNA PESETAS CON SETENTA Y CINCO CENTIMOS.

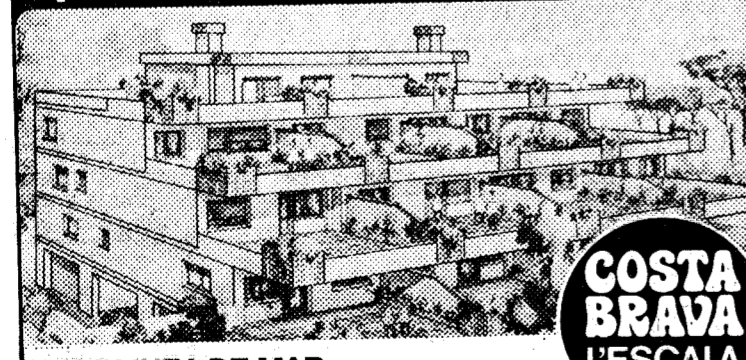
Se hace constar que se ha señalado para el remate en tercera y última subasta de dichas fincas, el día DIECINUEVE DE JULIO PROXIMO, A LAS DOCE DEL MEDIODÍA, EN LA SALA AUDIENCIA DE ESTE JUZGADO, sito en calle Lorenzana número 2, de Olot.

Se advierte que podrán hacerse posturas sin sujeción a tipo, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero; que para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar en la mesa del Juzgado o en el establecimiento destinado al efecto, previamente a ella, el 10 por 100 efectivo del valor de los bienes con la rebaja del 25% que sirvió de tipo para la segunda subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos; que los autos y la certificación de cargas así como la de títulos con que se han suplido los de propiedad de tales fincas, están de manifiesto en la Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante dicha titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere— al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en la ciudad de Olot, a veinticuatro de mayo de mil novecientos setenta y nueve.

EL SECRETARIO,  
(Fdo.: M.ª Dolores Torras)

## SU OBJETIVO TIENE UN HORIZONTE... apartamentos "blau horitzó"



**COSTA BRAVA**  
L'ESCALA  
Girona

EN 1ª LINEA DE MAR APARTAMENTOS DE ALTO STANDING PARA SOLO 10 PRIVILEGIADOS

Duplex, 3 y 4 dormitorios, terrazas hasta 70 m<sup>2</sup>, salón comedor, cocina completa, baño y aseo, garage opcional.

Facilidades para su adquisición

Ampliaremos información con catálogo y planos.

Barcelona Tels. 239 3209-239 3200  
L'Escalá Tel. 77 07 08

## LOS SITIOS DE GERONA

\*\*\*Teléfonos REDACCION 2020 42

\* ADMINISTRACION

\* 20 18 82



## EL SECTOR DEL AUTOMOVIL, DE INTERES PREFERENTE

### La declaración será estudiada hoy por la Comisión de Subsecretarios

Madrid, 19. (Efe). — La Comisión General de Subsecretarios, convocada oficialmente para las 10.30 horas del miércoles, estudiará un proyecto de Real Decreto por el que se declara de interés preferente el sector industrial de fabricación de automóviles de turismo y derivados, según ha podido saber "Efe".

A la reunión, previa a la celebración del Consejo de Ministros, asisten los Secretarios de Estado y Subsecretarios de los diversos Departamentos Ministeriales. Entre los asuntos que estudiará la Comisión, figuran también:

— Un proyecto de Orden del Ministerio de Industria por el que se aceptan las solicitudes de empresas para acogerse a los beneficios legales concedidos en polígonos de preferente localización industrial.

— Proyecto de Real Decreto de Administración Territorial sobre asignaciones y otras compensaciones que podrán percibir los miembros de las Corporaciones Locales.

— Proyecto de Real Decreto por el que se regula la asistencia sanitaria a los trabajadores en desempleo.

— Anteproyecto de Ley del Ministerio de Justicia por el que se modifican varios artículos del Código Civil en materia de filiación, patria potestad y régimen económico matrimonial.

— Reconocimiento del título de familias numerosas a las formadas por madres solteras.

— Proyecto de Real Decreto, a propuesta del Ministerio de Hacienda, por el que se regula la actuación contra el fraude en materia tributaria.

— Acuerdo por el que se aprueba el programa de inversión y financiación para 1979 de la empresa «Segarra e Hijos».

— Expediente de Obras Públicas y Urbanismo por el que se acepta la realización de obras en Galicia.

— Moción del Forp para el abastecimiento de trigo y comercialización de harinas, sémolas y

galletas para las Islas Canarias y de trigo a Ceuta y Melilla.

— Varios expedientes de inversión de capital extranjero en España por un importe de cerca de 600 millones de pesetas.

— Una propuesta de acuerdo del Ministerio de Asuntos Exteriores para establecer relaciones diplomáticas con la República de Maldivas.

— Acuerdos de cooperación técnica y cultural de España con la República Dominicana, Panamá, Hungría, Colombia, Costa de Marfil y Senegal.

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal: GE-2-1.953

Edita: M. C. S. E.

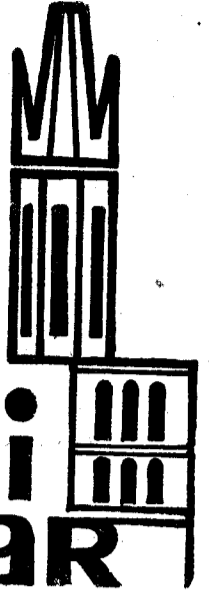
Director: Gonzalo Garrido  
Año XXXVII

Precio del ejemplar: 15 pesetas





# LA DUDA DE HAMLET



## AL. mi nar

En el fondo, a uno le duele, porque estas cosas son muy subjetivas y todo depende de la sensibilidad. Y uno, por la profesión, tiene que ser sensible, sin caer en la sensiblería, naturalmente.

Así es que a uno le sabe mal ver papeles de periódicos por los suelos, porque uno ve el trabajo propio o de compañeros abandonado en la calle, como si de un desperdicio intelectual se tratara. Ya sabemos que debe ser así y entendemos perfectamente el que después de ser leído, el periódico pierda toda actualidad, salvo que se trate en sus líneas de algún documento o se señalen datos que puedan servir posteriormente a estudiosos. Ese es su destino. Morir abandonado. Lo mismo que los cartones, las cajas o los envoltorios. Lo que puede valer algo cuando es protección o escondrijo de una cosa, no sirve absolutamente para nada, cuando deja de ser celastina encubridora.

De eso se quejan algunas señoras. De que, como no sirve absolutamente para nada, tienen que evacuarlo del domicilio. Las más optimistas, dicen que bajan esos cartones y esos papeles, los colocan junto a las bolsas de basuras y, a la mañana siguiente, siguen estando allí los cartones, las cajas.

¿Es verdad? No lo sabemos porque no nos hemos pasado toda la noche delante de esas basuras esperando que pasaran los camiones. Pero cuando nos lo han dicho, por algo será.

Nos han dicho más. Que no queda otro remedio que tomar esas cajas de cartón y pasarse unos cuantos minutos, desmenuzándolas para luego meter esos pequeños trozos en una bolsa de plástico, para que así puedan recogerlas.

Insistimos que no lo podemos asegurar a ciencia cierta, pero cuando el río suena es que lleva agua. Y si nos lo han dicho es porque debe ser cierto. Si no en todos los sectores, sí en algunos sectores de la ciudad. Al igual que vimos unas tablas, no muy grandes, que permanecieron dos o tres días en los lugares destinados para dejar las bolsas, porque no se las llevaban.

Nos encontramos así, si todo esto es cierto —lo de las tablas si lo es porque lo vimos con nuestros propios ojos— con un terrible dilema que podíamos traspasar a Hamlet. ¿Qué es basura o qué no lo es? Habría que especificarlo claramente, para evitar todos esos malentendidos que, a la larga, a quien perjudican es a la limpieza de la ciudad.

Con todos los naturales recelos escribimos esto, porque en no siendo verdad nos habríamos equivocado, pero nos sentiríamos satisfechos al tiempo. Pero si fuera verdad cuanto antecede, daríamos por bien empleadas las cosas dichas. O mejor todavía, si fueran arregladas...

Vale.

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

## Gerona, ante los cambios de nombre de catorce de sus calles

### De Santa Eugenia a Les Pedreres se proponen sustituciones

#### Los ciudadanos tienen la última palabra

Al igual que muchos otros municipios catalanes, el de Gerona acaba de pasar a información pública el acuerdo de cambio de nombre de una serie de calles de la ciudad, catorce exactamente, para que sean los ciudadanos los que decidan sobre la oportunidad o no, de tales cambios. Y conste que el valor de los vecinos puede ser determinante en tales propuestas, pues muy próximas son las actitudes de los gerundenses respecto a los cambios en la capital altoampurdanesa

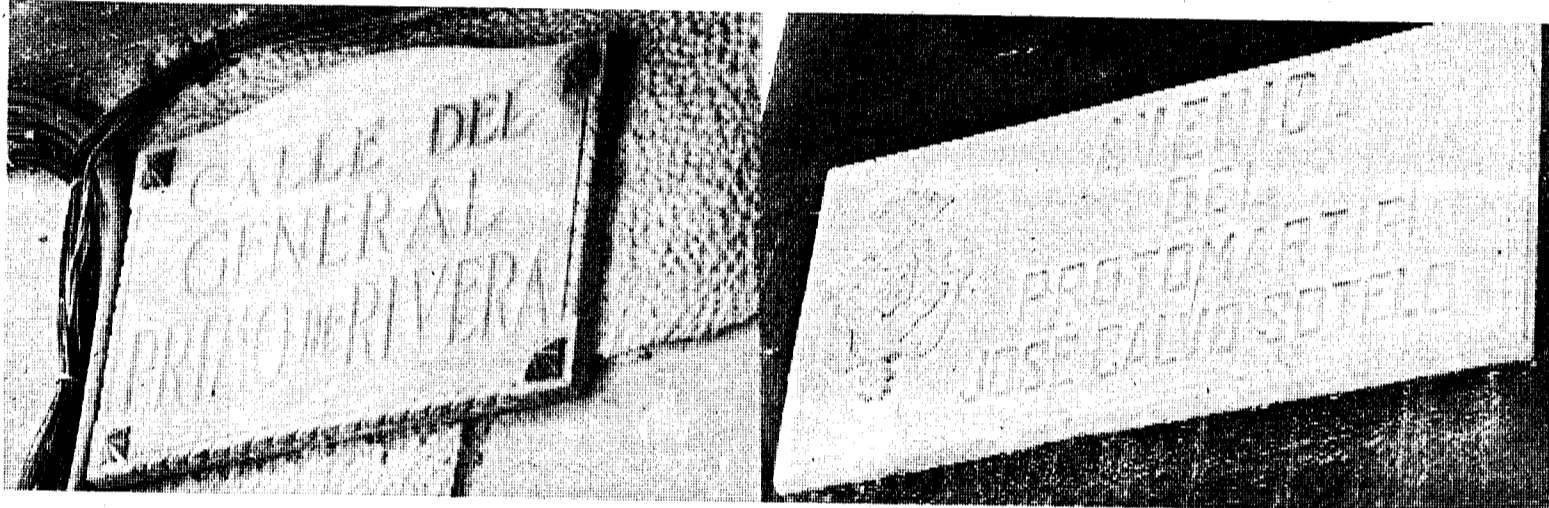
sus opiniones al respecto, pues para esto precisamente es la información pública, aunque, personalmente creemos que serán muy pocos los gerundenses que se mostrarán en acudir a la citada información abierta a todos.

Volvemos a publicar la lista de calles que el Ayuntamiento propone para un primer cambio y a que respondan tales sustituciones:

— Plaza de España, que será cambiada por Plaça del VI. (Es

lestias por el cambio serán también escasas. Se llamará Miquel Santa ó. — Avenida de Calvo Sotelo. Se trata del acceso al actual campo de fútbol. Recordemos que, anteriormente, este nombre lo tenía la calle Abeurdors, y que la corporación que presidía don José Bonet, señaló ya este cambio, para devolver a la céntrica calle su nombre original. En la nueva avenida, hay bastantes edificios. Sin embargo, su cambio por Avenida Lluís Pericot, enten-

Ciertamente, entramos casi en un terreno de política ficción, y por tanto no podemos aventurar extremos que competan a otros estamentos. Pero, no sería descabellado pensar en tales cambios, lo cual podría prestarse a actitudes críticas, pues, por lo general el ciudadano pasa de todas estas cosas. Habría que valorar en sus justos términos, la importancia que puede tener el cambio de nombre de una calle, o una serie de ellas en el conjunto de una acción municipal.



y la forzada posición municipal a volver sobre el citado acuerdo y conservar el nombre actual de la plaza Gala y Salvador Dalí.

#### LOS CAMBIOS PROPUESTOS EN GERONA

Las razones que han recomendado este cambio son, en unos casos obviamente políticos, que hay que respetar, a tenor de la mayoría que hoy se sitúa en el Ayuntamiento de Gerona, y también porque en la propuesta municipal, no hubo votos en contra, por tanto hemos de suponer que había una actitud de consenso por parte de tales fuerzas políticas. En otros casos, se trata de devolver a las vías que se cambian los nombres populares, lo cual se inspira en la orientación que, al respecto, dio recientemente la Generalitat.

Sin embargo, conviene insistir en que serán los ciudadanos los que, en última instancia habrán de señalar cuáles son

la plaza del Ayuntamiento). El nombre de Plaza de España, catalanizado, se traslada a la actual Plaza del Duque de Carretero Blanco, en la nueva estación del ferrocarril.

— Calle General Primo de Rivera. Se llamará, si prospera la decisión municipal, Carrer Nou, un nombre tradicional, y que se ha mantenido durante los últimos años, mientras que el militar jerezano se queda sin calle, en Gerona.

— Rambla del Generalísimo, pasará a denominarse, si no hay oposición, simplemente Rambla. Hay que señalar que este cambio, como otros de vías comerciales, importantes, supone, importantes cambios en muchos aspectos de la vida comercial y económica de nuestra ciudad, como impresos, guías comerciales, telefónicas, bancarias, etc.

— Avenida Jaime I, que será Gran Vía de Jaume I, el cambio es mínimo, pues aparte de la catalanización, se reconoce la denominación popular de Gran Vía. Afecta minimamente, a los aspectos que antes señalábamos.

— Plaza del Duque de Carretero Banco, que pasará a ser Plaza de España. Es éste un cambio con mínimos efectos también, pues salvo la estación Renfe, no hay otro establecimiento en dicha plaza, que por otra parte, al ser de reciente apertura, seguirá llamándose, simplemente: «Plaça de l'Estació».

— Calle General Mo'a, es uno más de los cambios de base política. Situada en el límite entre Santa Eugenia y Salt, en opinión de los vecinos, el pasar a denominarse Travessia de Santa Eugènia, supondrá confusiones y dificultades. Al ser una calle de nueva apertura en el momento en que se le dio el citado nombre no alteró ningún nombre tradicional. Los vecinos tienen la palabra. Suponemos que se aceptará el cambio.

— Calle 18 de Julio, se trata de una travesía de la carretera de Barcelona, entre Palau y Fornell (a la altura de la fábrica de empacadoras Batlle). Se trata también de una calle de relativa reciente apertura, con pocos edificios. Su cambio supondrá mínimas mo'estas. Se llamará Valentí Fargnoli.

— Calle Alcázar de Toledo. Situada entre Santa Eugenia y San Narciso. Es una zona de parca urbanización y pocos edificios. Suponemos que las mo-

demos que supondrá un transitorio relativamente pequeño.

— Calle 4 de Febrero de 1939, es el día de la entrada de las tropas de Franco en nuestra ciudad. En la actualidad es una breve travesía entre la calle de la Rutlla y la del Mediodía. Es una calle casi totalmente edificada, por lo que las molestias del cambio afectarán, pese a la citada brevedad de la vía a un número corto de vecinos y comercios. Pasará a llevar el nombre de Josep Tharrats.

— Calle de Codo. Lleva el nombre de la localidad aragonesa donde se libró una de las batallas más cruentas de la guerra 1936-39, y en la que el Tercio de Nuestra Señora de Montserrat, en el que figuraban muchos gerundenses, sufrió importantes bajas. Es una breve travesía entre la calle Santa Eugenia y sin salida. Totalmente edificada. Consecuencia: molestias para un número reducido de familias y comercios. Pasará a denominarse «Del Remences».

— Calle Queipo de Llano, travesía también de Santa Eugenia. Lleva el nombre del general sevillano, curiosamente es una plaza en piedra noble blanca, hay pocas edificaciones por cuanto la propia calle está un tanto indefinida. Pasará a llamarse Manuel Viñas Graigés.

— Calle del Tercio de Montserrat. Situada en Les Pedreres, aunque totalmente urbanizada, tiene muy pocas edificaciones por tratarse de viviendas de tipo unifamiliar, en consecuencia afecta a unas contadas familias. Pasará a llamarse, prat de la Riba.

— IV División de Navarra. Es una calle inmediata a la anterior en Les Pedreres, y por tanto con semejantes características. Se llamará «Dels Topers». Personalmente no creemos que allí haya existido nunca una so'a fábrica de taponés, ni un artesano de esta actividad.

#### EN EL FUTURO ¿NUEVOS CAMBIOS?

Nos decía un vecino afectado por uno de tales cambios, si dentro de cuatro años vuelven a celebrarse elecciones municipales, y se produjese un cambio en los grupos hoy dominantes en el consistorio, si también se producirían cambios en la rotulación de las calles.

## la radio

### RADIO GIRONA E.A.J. 38

- 6.55 Obertura.
- 6.56 Sintonia i pensament.
- 7.00 Informatiu.
- 7.05 Bon dia amb música.
- 7.45 Matinal Cadena SER.
- 8.30 «La Saga de los Porretas».
- 8.45 El mati és nostre.
- 9.00 Informatiu.
- 10.00 El mati és nostre.
- 11.00 Migdia Cadena SER.
- 12.15 Informatiu.
- 12.30 Sardanes a la ràdio.
- 12.50 Què en sabem de Catalunya?
- 13.00 Informatiu.
- 13.05 Comentaris esportius.
- 13.10 Girona, avui.
- 13.30 Microfòn esportiu.
- 14.00 Cadena catalana.
- 14.30 Informatiu SER.
- 15.00 Veus i cançons.
- 15.15 Tònerias.
- 16.00 «Milagros». Cap. 185. Radio-Nove'a».
- 17.00 Informatiu.
- 17.03 «... Y Creó la familia. Cap. 198. Radio-Novela».
- 17.30 Musical.
- 18.00 La SER informa
- 18.05 Mitja tarda Cadena SER.
- 18.45 Musical.
- 19.00 Informatiu.
- 19.05 Cançons de tot arreu.
- 19.30 «Catorce aciertos».
- 19.45 Girona al dia.
- 20.00 Informatiu de les vuit.
- 20.30 «Los impuestos».
- 20.45 Ranking internacional.
- 21.00 Vetllada se'ecte.
- 22.00 Informatiu.
- 22.15 Diari musical SER.
- 23.00 «Los Superventas».
- 23.25 «Ella, ellos y sus coches».
- 23.30 Hora 25.
- 0.30 «La aventura humana».
- 1.00 Sintonia i pensament.
- 1.05 Cloenda.

### LA VOZ DE GERONA

- 8.00 Bon dia, Girona.
- 8.05 Feliz despertar.
- 8.15 Albada.
- 8.58 Sardanes.
- 9.15 Mundo musical.
- 10.40 Antena.
- 10.45 Información local y provincial.
- 11.00 Boletín de RNE.
- 11.10 Con ustedes...
- 11.30 Girona agrícola i ramadera.
- 12.00 La música a 33 RVPM.
- 12.30 Parlem, amics!
- 13.00 Radiocadena musical.
- 13.30 Panorama.
- 14.00 Diario hablado de RTVE.
- 14.35 Polideportivo.
- 15.00 Música para el relax.
- 15.30 Tarde en ritmo.
- 16.30 Novela.
- 17.25 Francis.
- 18.00 Variedades radiofónicas.



## SUSCRIPTORES VERANEANTES CAMBIO DE DOMICILIO POR VACACIONES

Si es Vd. suscriptor de LOS SITIOS y desea recibir el periódico en su residencia de verano, envíenos, lo antes posible, este Boletín y cumplimentaremos sus deseos.

D. ....

recibe LOS SITIOS en .....

Población .....

Provincia .....

Desea recibirlo en .....

..... Población .....

..... Provincia .....

a partir del día ..... hasta el día .....

Remítalo a: Diario LOS SITIOS Distribución. Apartado, 37 GERONA.

o en mano en nuestras oficinas: Carretera de Barcelona, 29.

## La ciudad hoy

### SANTORAL

**H O Y**  
Santa Florentina.  
**MAÑANA**  
San Luis Gonzaga.

**FARMACIAS DE TURNO**  
(De 9 de la mañana a 10,30 de la noche)

**FARMACIA PLA**  
Calle General Primo de Rivera, 4.

**FARMACIA ALSINA**  
Subida San Félix, 5.

**TURNO DE URGENCIAS**  
(De 10,30 de la noche a 9 de la mañana)

**FARMACIA PLA**  
Calle General Primo de Rivera, 4.

### DE LA SEGURIDAD SOCIAL

**Aviso: Calle Santa Clara, 23.**  
Teléfono 20 00 12.  
Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.  
Días laborables: de 5 tarde a 3 mañana del día siguiente.

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 25
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37

AMBULANCIAS GIRONA	21 50 50
CRUZ ROJA	20 04 15
BOMBÉROS	20 00 80
TELEGRAFOS	20 26 00

## CUPON PRO CIEGOS



**BANC OCCIDENTAL**  
Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208  
GIRONA

## SE AGRADECE

La intervención espontánea y desinteresada de un Sr. desconocemos, que en la mañana del día 19, al darse cuenta de que nuestro vehículo DYAN GE-5715-F, aparcado en la Plaza Marqués de Camps, se incendió, logró apagarlo con sus medios.

Le damos las gracias.  
A. ADRIA, S. A.

## ExcMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL GERONA

### EDICTE

En sessions plenàries de 9 de juny i 6 de juny d'enguany, l'Ajuntament va acordar aprovar el Nomenclatòr de vies públiques d'aquesta ciutat, normalitzat en llengua catalana, i procedir al canvi de denominació dels carrers que es relacionen, i sotmetre l'expedient a informació pública als efectes previstos en l'article 306 del Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Corporacions Locals, per termini de quinze dies.

### CANVIS DE DENOMINACIO DE CARRERS

DENOMINACIO ACTUAL	DENOMINACIO PROPOSADA
Plaça España	Plaça del Vi
Primo de Rivera	Carrer Nou
Rambla Generalísimo	Rambla
Avenida Jaime I	Gran Vía de Jaume I
Duque de Carrero Blanco	Plaça d'Espanya
General Mola	Travessera de Santa Eugènia
18 de Julio	Carrer de Valentí Fargnoli
Alcázar de Toledo	Carrer de Miquel Santaló
Calvo Sotelo	Avinguda de Lluís Pericot
4 de Febrero	Carrer de Josep Tharrats
Codo	Carrer dels Remences
Queipo de Llano	Manuel Viñas i Graigés
Tercio de Montserrat	Carrer Prat de la Riba
Cuarta División de Navarra	Carrer dels Trapers

El que es fa públic pel general coneixement i als efectes reglamentaris pertinents.

Girona, 12 de juny del 1979  
L'ALCALDE  
Signat: Joaquim Nadal





# girona de cap a cap

## Nuevo Comité Local del PSUC en Gerona

### Resoluciones de la III Conferencia de las Agrupaciones Comunistas de nuestra ciudad

(Viene de primera página) de la enseñanza, ahora en paro. El nuevo Comité Local es el siguiente:

**Secretario Político:** Joan Oloriz. **Secretario de Política Municipal y Movimientos Populares:** Josep Quintana.

**Secretario del Movimiento Obrero:** Joan Perarnau.

**Secretario de Organización:** Sergio Pasarin.

**Secretario de Cultura:** Joan Torres Culubret.

**Secretario de Formación:** Pere Vilá.

En el Comité figuran como responsables de Propaganda, Trini Colomer; de Finanzas, Carmen Bosch; de la Mujer, Cristina Argente; y de la Juventud, Manuel Ruhlí. Asimismo, como adjuntos a las secretarías figuran Félix Alvarez Niebla y Carmen Montilla.

El texto de las resoluciones adoptadas en la Conferencia es el siguiente:

"Hoy en Catalunya después de unas elecciones municipales que han confirmado a la izquierda y a las fuerzas nacionalistas progresistas como base de la Reconstrucción Nacional de Catalunya, se plantea claramente la imposibilidad de gobernar en Catalunya sin la presencia de los comunistas. De aquí que la Conferencia se ha planteado la necesidad de ac-

tuación de nuestro partido a tres niveles:

Primero. — La aprobación de l'Estatut de Sau en toda su integridad posibilitando que en el plazo más inmediato se celebren elecciones al Parlament de Catalunya.

Segundo. — Necesidad de desarrollar y consolidar los Ayuntamientos democráticos, mediante la promulgación de una nueva ley de-

mocrática de régimen local que los llene de competencias y capacidad, para resolver los graves problemas de nuestros municipios.

Tercero. — Impulsar la participación-organización ciudadana a través de la movilización, que ha de ser la base para la consecución de los objetivos antes señalados.

Los resultados de la discusión en la Conferencia nos ha llevado

a marcarnos una serie de tareas inmediatas:

La necesidad de que nuestros concejales en el Ayuntamiento, en su trabajo cotidiano, marquen un claro proceso de transparencia e información pública en la gestión de los problemas municipales y que la minoría comunista en el Ayuntamiento, conjuntamente con el Comité Local llevará a cabo un análisis del programa de actuación inmediata para estos próximos meses.

La Conferencia manifiesta también la necesidad del desarrollo de los "Consells Municipals", existentes y de futura creación, llenándoles de contenido y competencias para su mejor actuación.

En la situación actual adquiere una mayor importancia el Movimiento Popular en todas sus formas como medio reivindicativo y de apoyo, en su caso, a una gestión municipal progresista.

La Conferencia ha dedicado una especial atención a los problemas del Movimiento Obrero que en este momento de crisis con un creciente aumento de la inflación y el paro está repercutiendo fundamentalmente en el poder adquisitivo de los trabajadores, por lo que nuestro partido ha asumido la necesidad de un total apoyo al sindicato de CC. OO., única forma de garantizar un auténtico sindicato de clase que convierta a los trabajadores en protagonistas de la solución de sus problemas. Asimismo esta Conferencia asume el compromiso de luchar por la consecución de un verdadero estatuto de los trabajadores y no por un simple código de obligaciones como pretende imponer la UCD.

Entiende la Conferencia que nuestra política sindical pasa por la organización del PSUC en las fábricas y lugares de trabajo. Finalmente se pasó a analizar la situación organizativa del PSUC en nuestra ciudad, planteándose la necesidad de una mejora de las formas de trabajo a todos los niveles a fin de que la influencia organizada del PSUC esté a la altura de los más de 6.000 votos con los cuales los gerundenses nos otorgan su confianza imponiéndonos la tarea de organizar una campaña de afiliación, en línea con los acuerdos adoptados en la última reunión del Comité Central.

Por último, esta Conferencia valora en su justa medida el trabajo realizado por la Secretaría de la Mujer en el anterior Comité Local.

A la conferencia, celebrada la pasada semana, asistieron cincuenta y nueve delegados de las cinco agrupaciones comunistas de Gerona capital. Estos delegados representaban, cada uno de ellos, a cinco afiliados al partido, lo que eleva el número de militantes del PSUC en nuestra ciudad, a unos trescientos.

## Nuevo dúo juvenil

### Chan y Chevy pasaron por Girona

Hace pocos días, Chan y Chevy, un nuevo dúo juvenil que está siendo fortísimamente promocionado, pasó por nuestra ciudad para dar a conocer lo que es su primer disco: «Quiero ser ye-ye».

Chan y Chevy son hermanos. Sus verdaderos nombres son Juan Carlos y José Luis Martínez Garrido, naturales de Algeciras y Madrid respectivamente, pero que han residido siempre en la capital del país.

Algunos pueden pensar que este tipo de dúo ha nacido únicamente para contrarrestar el éxito de otra pareja de hermanos: Pedro y Javier, «Pecos», que tan altas cotas de popularidad han alcanzado en pocos meses. Precisamente durante su corta estancia en nuestra ciudad, nuestro compañero José M.º Amargant, de Radio Girona les preguntaba si eran un producto de Hispavox —su casa discográfica— para hacer sombra a «Pecos». La respuesta de Chan y Chevy era contundente: «Nosotros no intentamos parecernos a «Pecos», tenemos nuestro estilo propio. Por otra parte, nuestra casa discográfica no intenta contrarrestar el impacto que han tenido los «Pecos». El mercado juvenil que ha estado muy abandonado, ofrece unas posibilidades que no quedan vedadas a un solo intérprete dúo o conjunto».

En cuanto al disco, tuvimos la suerte de tenerlo ante de que saliera al mercado y que se oyerá en las emisoras por gentileza de Hispavox y podemos decir que se trata en cierta manera de un «revival». Su tema, el «Quiero ser ye-ye» quiere recordar una época muy determinada en el mundo de la música, la década de los 60, la explosión de los 60. Fue una década, evidentemente muchos éxitos, ha sido les», pero fue una explosión vitalista y musical, un periodo lleno de imaginación, que fue vivido intensamente y que ofreció, sin duda alguna, grandes sorpresas, especialmente a nivel musical.

El tema, es de corte comercial, su título, len definitiva, lo dice todo. La penetración, de voces entre «Chan y Chevy» es casi perfecta y vienen a demostrar que la ofición musical les viene de lejos, ya que sus hermanos mayores han participado desde hace mucho tiempo en grupos que interpretaban canción sudamericana y también lo que se vino en llamar «canción comprometida», aunque ahora de comprometido no haya, evidentemente, absolutamente nada.

El nuevo dúo, al que des-

mos muchos éxitos, ha sido producido por sus descubridores Luis G. Escobar y Honorio Herrero, bien conocidos como autores, intérpretes y productores. Los arreglos se los deben a

José Luis González, miembro de Los Pasos, un grupo bien representativo del ámbito musical español en la época que el disco rememora. **Jordi BOSCH**

## «Que en parlar de xifres turístiques es faci d'una manera seriosa i objectiva»

### L'Associació d'Hostalatge de Costa Brava Centre respon a les dades del Ministeri

La junta directiva de l'Associació d'Hostalatge de Costa Brava Centre, representant a tots els seus associats, vol donar una resposta a les declaracions que varen sortir el passat dia 8 de juny. En aquestes, el Ministeri de Comerç i Turisme, manifestava que el número de turistes entre gener i maig va augmentar amb un 13,8% i que els ingressos de divises per turisme, augmentaren també amb un 44,8% en els quatre primers mesos de l'any.

nostra zona; en analitzar les dades del mes de maig, s'observa una ocupació que oscil·la entre el 20 i el 25%; això representa una disminució respecte a 1978 de gairebé un 50%.

Les previsions de cares als mesos punta de la temporada d'estiu, no ens ofereixen massa esperances, ja que en aquests moments resten encara forces places lliures.

Volem assenyalar també els augments en els hotels de pensió completa, ens dona com a promig un 22% que parla per ell mateix.

Així, si bé ens manquen xifres corresponents als quatre primers mesos de l'any, perquè durant aquets mesos són molt pocs els establiments oberts en la

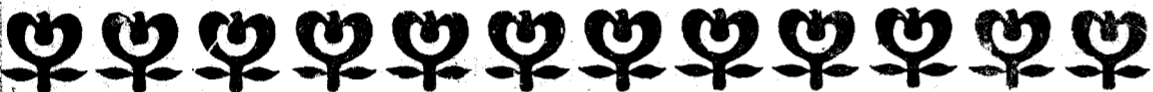
Demanam doncs, que a partir d'ara, en parlar de xifres turístiques es faci d'una manera seriosa i objectiva, amb anàlisis concretes i profundes.

## Proyecto de la Cruz Roja de Gerona

La Asamblea Provincial de la CRUZ ROJA de Gerona tiene necesidad de adquirir un furgón especial, que equipado con material de escalada, detectores de gases, extintores de incendios, vestidos de amianto, poleas de arrastre, cocina, botellas de oxígeno, sierra eléctrica, hachas, sopletes, etc..., que permitan atender accidentes y situaciones de emergencia, en los que existan personas atrapadas o en circunstancias peligrosas para su integridad física.

El pasado sábado y en la Plaza de Cataluña se tuvo la ocasión de conocer un furgón de las características antes mencionadas que

posee la Asamblea de la CRUZ ROJA de Tarragona, el cual fue visitado por el diputado Justo Manuel Casero, presidente de la Comisión Informativa de Sanidad, Beneficencia y Obras Sociales de la Diputación Provincial, interesada en que Gerona cuente con un vehículo debidamente acondicionado para hacer frente en toda la provincia a emergencias de este tipo y para lo cual la Asamblea de la CRUZ ROJA de Gerona espera contar con el apoyo económico de la Diputación Provincial, para adquirir este furgón especial cuyo importe se aproxima a 2.000.000 de pesetas.



## URVISA PARQUE DE MONTJUICH INFORMA

Datos meteorológicos registrados en el día de ayer en la ciudad de Girona

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	27.º	29.º
TEMPERATURA MINIMA	11.º	12.º
LLUVIA	—	—
VIENTO DOMINANTE	Sureste	Sureste
VELOCIDAD DEL VIENTO	37 km.-h.	4'4 km.-h.
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	756	744
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	57%	50%
VISIBILIDAD	18 km.	23 km.

## SERVEI ESTACIO MONTJUIC

# Nuevo SUPER TREN DE LAVADO

## en 2 minutos

- \* PRELAVADO
- \* BAÑO DE ESPUMA
- \* LAVADO TOTAL
- \* ACLARADO
- \* SECADO
- \* SUPER-POLISH



### HORARIO AUTOBUSES:

Salidas de Montjuich, mañanas, alas 7,45, 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45.

Tardes, a las 6,05 y 7,15.

SALIDAS DE GIRONA: - Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.

Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

ADQUIERA SU HOGAR EN MONTJUICH PARA NO BUSCAR MAS.



## TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO

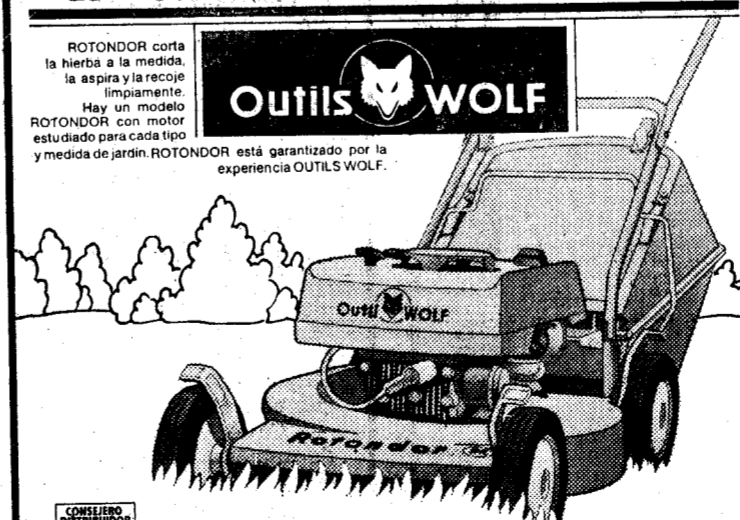
Dirección: 20 39 30

Redacción y Talleres: 20 20 42

Administración: 20 18 82

Suscribase a LOS SITIOS

## POR EFICACIA, TECNICA Y CALIDAD, ROTONDOR ES EL CORTACESPED QUE MAS SE COMPRA.



Para más información o demostración, visítenos en:

# INSA

Instalaciones y Suministros de Accesorios, S.A.  
Jardinería y Agricultura  
Avenida Jaime I, 74 Tel. 204347 GERONA

## BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA

COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA

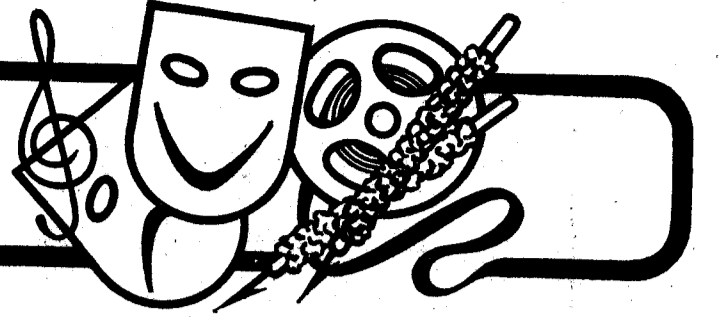
ACCIONES	PREC.	HOY
B. Atlántico	234,—	234,—
Banesto	238,—	240,—
B. Bilbao	265,—	265,—
B. Central	301,—	301,—
B. Exterior	258,—	258,—
B. Hispano	259,—	262,—
B. Popular	239,—	239,—
B. Santander	304,—	308,—
B. Vizcaya	269,—	271,—
Banquión	142,—	140,—
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA	145,—	147,—
Urquijo	241,—	241,—
Agua de Barcelona	38,—	37,—
Catalana de Gas	52,50	52,—
Corporación Ind. Catalana	—	33,—
Fecsa Pequeñas	57,—	57,25
Hidrocatuña	45,50	46,—
Hidrola	64,50	64,—
Iberduero	59,50	60,75
Sevillana	51,50	51,25
Agrícolas	—	123,—
Finanzauto	122,—	122,—
Preciados	—	—
Asland	106,—	105,—P
Dragados	105,—	148,—
Fomento de Obras y Construc.	—	48,—
CIDESA	—	—
BINCA	—	84,—
DOBINCA	—	101,—
General de Inversiones	—	—
Popularinsa	—	—
Campsá	—	—
Reunidas	25,—	—
Sarríó	—	—
Torras Hostench	—	48,—
Carburos	121,—P	113,—
Cros	37,—	37,50
Energía e Industrias Aragonesas	29,50	29,50
Explosivos	39,50	41,—
Cepsa	—	—
La Seda	—	64,—
Altos Hornos	14,—	13,—
Echevarría	—	—
Olarra	—	—
Tubacex	39,—D	39,50
LA FARGA CASANOVA	—	20,—P
UNIDAD HERMETICA	—	—
Femsa	—	—
MOTOK IBERICA	95,—	92,—P
Sedat	50,—D	—
Telefónica	73,50	73,75

## BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA

El gran industrial de Catalunya  
C/da. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GIRONA



# espectáculos



## "La cuca de llum" a Bellcaire

Es tracta d'un espectacle que s'estrenarà dissabte vinent, després d'encendre el foc de Sant Joan amb la flama del que des del cim del Canigó inicia la celebració mil·lenària.

Enquany la placa medieval del castell-palau dels comtes d'Empú-



Trabajos preparativos en la plaza de Bellcaire.

ries rebra amb la flama el missatge de fraternitat d'un grup rossellonès en evocació dels temps que Rosselló i Empordà junts sota el govern dels comtes Sunyer i Dela feien amb l'abat de Sant Esteve de Banyoles l'ordenació nova del territori que havien rebut en el Concili de Troies (878-879), amb establiment de la frontera a les Corberes.

ment, Natàlia Fabri, i se l'enduu a la carena, al món meravellós que animen ocells, insectes i flors, interpretats per nens i nenes de les Escoles Municipals bellcairenes i dues gironines, Anna Maria Martín Herrando i Natàlia Fricola, que hi destremen la dansa de les roses de bardissa.

Després, a les 10 de la nit, tocadetes, s'inaugura un festival que durarà tot el mes de juliol i del que anirem donant informació.

Any Internacional de l'infant, les primeres representacions seran especialment destinades a la població infantil amb espectacle de sp. llum, mim, cant, dansa i música que per protagonista té una Cuca de Llum i per personatges la petita fauna, la flora i els col·lepters del nostre àmbit rural: carques, orills, formigues, falcó, grípau, llargardaix, l'aranya la mosca la flor de illa... un espectacle que sonoritzen la flauta tra-

**BELL'S**  
SCOTCH WHISKY  
**BELL'S**

## Mireia Ros, la intérprete de "Tres en raya", internada en la Residencia de la Seguridad Social

La actriu cinematogràfica Mireia Ros, Lidia Senties en la vida normal, sufrí un grave accident el viernes pasado en la villa de Palatrugeil. Mireia se trasladaba en esos momentos al teatro donde debía representar la obra «Alicia en el país de las maravillas», cuando un coche se echó materialmente sobre el suyo, siendo la única que resultó con heridas, cuyo pronóstico inicial fue de gravedad. Traslada a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, de Girona, fue intervenida quirúrgicamente pasando a continuación a la UVI, de donde salió ayer mañana.

Puestos en contacto con ella y sus familiares hemos podido constatar la ligera mejoría experimentada. Mireia/Lidia, desconocía el dato de que estos días fuera a exhibirse en nuestras pantallas su última película, titulada «Tres en rayas». A más de la señalada, su acción interpretativa está constatada en obras como «Jill», «Alicia en la Espa-



Mireia Ros en un momento estelar de su interpretación en "Tres en raya" que mañana se estrena en nuestra ciudad.

ña de las maravillas», «Los violadores del amanecer» y «Los cálicos bastones de la noche».

A ella la enviamos desde aquí nuestros deseos de una muy pronta y total recuperación, y nuestro saludo y gratitud por esa interpretación tan ajustada, que, junto a Pep Munné e Iñaki Miramón la sitúa, pese a su juventud, en un plano cuya cota interpretativa es de lo más alta y significativa.

José Luis SAMANIEGO

## El conjunt d'art popular d'Eslovàquia, SL'UK, actuarà en el Teatre Municipal

Un sensacional esdeveniment artístic que ofereix la Casa de Cultura de Girona el proper divendres, dia 23, en el Teatre Municipal de la ciutat. Es tracta del Conjunt d'Art Popular d'Eslovàquia, anomenat «SL'UK», que porta ja un llarg historial a través de les seves innombrables actuacions arreu del món.

Fa trenta anys va formar-se aquest Conjunt d'Art Popular i ha quedat en la consciència de la nació eslovaca com un digne representant de l'art popular del país. Partint de l'art folklòric d'Eslovàquia, el Conjunt «SL'UK» ha sabut enlairar-lo a un nivell professional i artístic de primeríssima línia, reconegut d'una manera unànime per les més grans i prestigioses firmes d'arreu del món.

En aquest Conjunt d'Art Popular cal comprendre-hi tot: la bellesa del vestuari realitzats amb gust i amb varietat de colors; la força de les cançons populars, la gràcia de la seva música, l'agilitat de les seves moviments en totes les danses fan un conjunt harmònic mantinent sempre els valors estètics, populars i històrics del poble eslovac. Amb el con-

junt «SL'UK» es reviu la cultura, el sentiment i la gesta històrica del poble eslovac.

Fa trenta anys inicià les seves primeres actuacions a poc d'acabar-se la segona guerra mundial. Els seus directius es posaren en contacte amb els més importants compositors del país per recopilar tot el bagatge musical i artístic, i ho feren també amb els més brillants coreògrafs per disposar i programar les més grans obres que la tradició del país podria aportar.

Els components del «SL'UK» resideixen en el Castell de Rusovce, a una 15 de quilòmetres de Bratislava. Allà s'hi han format els més eminents ballarins, els famosos cantants del Conjunt i els músics més destacats d'aquest art popular. Actualment aquest Conjunt el formen una orquestra de trenta dos professors, un grup de dansa de cinquanta components i un cor mixte d'una cinquanta de veus. En els grans Festivals Nacionals es presenten junts, però cada grup té una vida independent.

En el seu història de representacions, més de sis mil, s'hi compten actuacions a importants països d'Europa, d'Amèrica, Asia i Africa. Han obtingut importants premis no solament del seu propi país, sinó de diferents països que han actuat.

Aprofitant unes actuacions entre nosaltres, la Casa de Cultura de Girona ofereix al poble gironí aquesta única representació. Es compta amb el suport de la Diputació Provincial, l'Ajuntament de la Ciutat i la col·laboració de «La Caixa».

L'entrada al Teatre Municipal serà única i de preu ben popular. Està programada l'actuació del Conjunt «SL'UK» a les deu del vespre del divendres.

## una radio-estación

La Voz de Gerona

## unidad musical e informativa

### críticas cinematográficas

## El deseo carnal

**DESEADA**  
Director: Wolfgang Bauer.  
Intèrpretes: Silvia Kristel y Jean Bouillon.  
Nacionalidad: Alemana.

Bauer ha tratado de apuntar un éxito económico —que no comercial—, con el ya viejo tema del erotismo y la sexualidad. Oportunismo que, en sus inicios nos pareció algo natural, y que hoy ya creemos, hasta machacón e impertinente a las taquillas donde se exhiben estas películas.

La Kristel, a más de una perfecta actriz especializadísima en estas lides, se nos está antojando ya gastada y alejada en la plenitud de su vida. No cabe duda de que el rodar cerca de veinte films sexuales al año debe de cansar un tanto. Aunque ella siga en sus tre-

## la televisión

HOY, MIERCOLES	
Sobremesa:	19,45
13,45 Carta de ajuste:	«Canciones populares españolas», García Lorca.
14,00 Apertura y presentación.	14,01 Avance informativo.
14,05 Programa Regional Simultáneo.	14,30 Gente hoy.
15,00 Telediario (Primera edición).	15,35 Hora 15.
15,45 Vivir cada día.	16,15 Despedida y cierre.
Tarde:	
18,45 Carta de ajuste:	«Romanticismos», Rafael Beltrán.
19,00 Apertura y presentación.	19,01 Un g'obo, dos glogos, tres globos. Los episodios: «El marciano».
	Cine español: «Un invierno en Mallorca».
Noche:	
21,30 Telediario (Segunda edición).	22,05 Orquesta RTVE.
23,00 Eduardo VII: «El Pacificador».	24,00 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.
U H F	
19,00 Carta de ajuste:	«The Hub of Hubbard».
19,30 Presentación y avances.	19,31 Polideportivo.
20,00 Redacción de noche.	20,30 Pop-grama.
21,30 Imágenes.	22,30 «Tribuna de la historia».
	Buenas noches. Despedida y cierre.

## El cine en TV.

## Hoy, "Un invierno en Mallorca"

HOY, MIERCOLES.—PRIMER PROGRAMA.—A LAS VEINTE HORAS.

**UN INVIERNO EN MALLORCA**  
Director: Jaime Camino. Guión: Román Gubern y Jaime Camino. Fotografía: Luis Cuadrado. Intèrpretes: Lucía Bosé, Christopher Sandford, Henri Serre, Quique San Francisco, María Esteva, Serena Vergano y Miguel Beltrán. Nacionalidad: Española - 1969.

**LA TRAMA**  
La escritora George Sand llega a Valldemosa acompañada de Federico Chopin y de sus hijos. La belleza que les rodea, les hace presagiar una feliz y fructífera estancia en Mallorca, pero la hostilidad ambiental y la enfermedad del compositor malogrará las perfectamente planeadas vacaciones en Mallorca.

**EL FILM**  
Un episodio realmente atractivo, desde el punto de vista literario, sirvió a Jaime Camino y a Román Gubern, para llegar a la realización de una película tan aburrida como interesante.

En este sentido es de destacar que el cuidadoso trabajo de reconstrucción ambiental y sentimental —en el sentido más amplio y justo de la palabra—, no consigue paliar las deficiencias,

graves, que el film presenta en su aspecto rítmico-narrativo. Sin embargo, su revisión es un ejercicio no carente de alientos para el cinefílo, quien además recorrerá su vista y su espíritu con esta fotografía en color tan magnífica, limpia y bella como lo es casi toda la obra de Luis Cuadrado —el director de fotografía y cámara español, que recientemente perdió la vista a consecuencia de una enfermedad profesional—. En una palabra, y por lo antedicho es una película muy recomendable para todos los cinefílos y cineastas amantes e interesados por el hecho español.

J.L.S.

Coordina:  
**Narcís PLANAS**

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### CINES

#### CATALUNYA 1

Avui, darrer dia  
**ASHANTI (EBANO)**  
de Richard Fleischer, amb Michael Caine, Peter Ustinov i Kabir Bedi.  
Un despietat mercader d'esclaus, origina una violenta persecució d'odi i mort a través del desert.  
Horari: 6,10 - 8,20 i 10,30 hores  
Per majors de 14 anys.

#### CATALUNYA 2

Avui, darrer dia  
**DETECTIVE PRIVADO**  
amb Robert Mitchum, Sarah Miles i Richard Boone.  
Una pel·lícula amb velocos cotxes, ràpida ment, llops assassins i idones!  
Horari: 6,15 - 8,15 i 10,15 hores  
Per majors de 16 anys.

#### CINEMAS MODERN

(Refrigerats)  
**SALA A**  
Oscar del 79 a Maggie Smith per la seva interpretació a «CALIFORNIA SUITE»  
Passades 4 - 6 - 8 i 10 nit  
Majors de 14 anys

**SALA B**  
Continua l'èxit de «COMPANYS, PROCES A CATALUNYA»  
Cada dia passades a les 3,30, 5,45 - 8 i 10,15 nit  
Majors de 14 anys

**TEATRO ALBENIZ**  
Entrada provisional per la calle de Real Fontclara  
**OTRO HOMBRE, OTRA MUJER**  
James Caan  
Horario: 3,20 - 6,40 - 10,05  
**SALE EL DRAGON, ENTRA EL TIGRE**  
Bruce Li  
Horario: 5,20 - 8,40  
Para mayores de 14 años

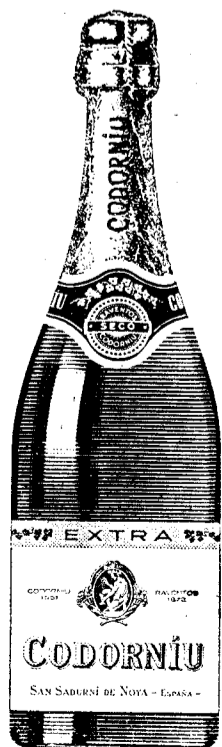


Dissabte, dia 23 - nit

## GRAN REVETLLA DE SANT JOAN

Coca - xampany **CODORNIU**  
regals sorpresa

Des de mitja nit, servei de xocolata amb xurros



I CAMPANYA DE TEATRE DE L'OBRA CULTURAL DE LA CAIXA DE PENSIONS

**TEATRE MUNICIPAL**  
AVUI, A LES 10 DE LA NIT

**"LA SALA DE LES NINES"**  
Muntatge sobre uns contes de Mercè Rodoreda, per la Companyia BRUIXES DE DOL, de Barcelona.

Preus populars: Estudiants i jubilats 50% descompte. Abonaments. Venda d'entrades dues hores abans.

Demà: "L'oncle Vània", d'Anton P. Txèkhov, pel Grup EL GLOBUS, de Terrassa.

**CAIXA DE PENSIONS "la Caixa"**  
OBRA CULTURAL DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS



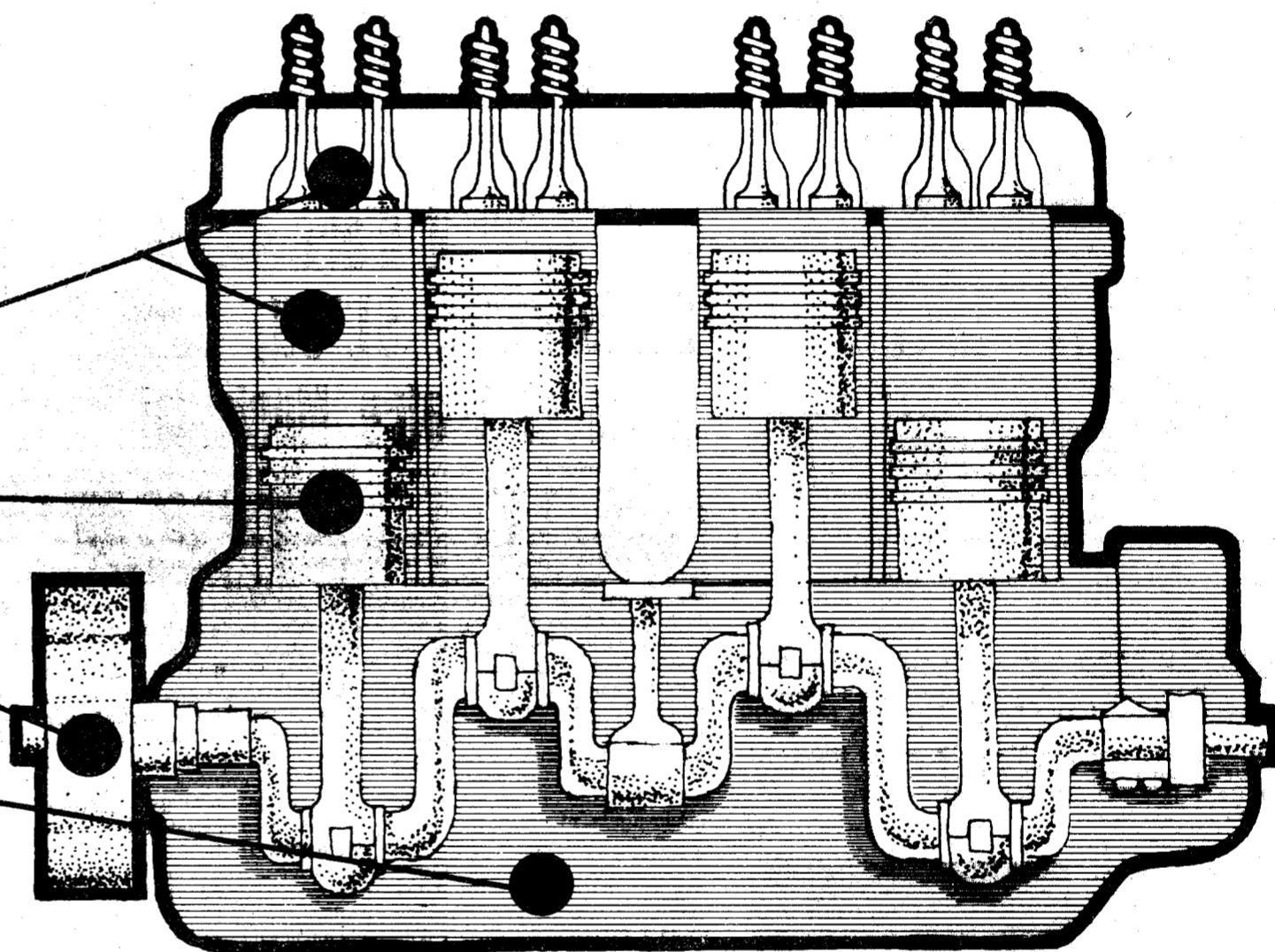


# Este es el campo de acción de REPSOL

## Para que su motor rinda a fondo

Estas son las cuatro funciones básicas de un buen lubricante... lo demás son adjetivos

- Protección de cilindros y válvulas
- Limpieza efectiva de segmentos
- Facilidad de arranque
- Protección a altas temperaturas



Una avería puede acabar con sus planes de trabajo, vacaciones o simplemente de paseo...



Para su propia tranquilidad y pensando en Vd.

# REPSOL entra en "acción"



## Coyuntura Industrial EL PULSO DEL NEGOCIO

Evidentemente, las cosas no están claras. Desde hace más de un año, el lenguaje oficial en torno a las previsiones industriales para los próximos meses se repite incansablemente. «Da la impresión de que existen indicios de...». Sobre esta base, los resultados de la Encuesta de Coyuntura Industrial del Ministerio de Industria correspondiente al pasado mes de marzo ponen de relieve un ligero descenso respecto a los resultados del pasado febrero. Sin embargo, la tendencia general apunta hacia una cierta recuperación si bien continúa moviéndose, dentro de valores negativos. Los datos del primer trimestre suponen la mejor posición de las expectativas de inversión desde los primeros meses de 1977, pese a que cortan el proceso reactivador iniciado en septiembre del pasado año.

Mientras tanto, los resultados de la encuesta de expectativas empresariales del Banco de Vizcaya muestran una fuerte recuperación durante el primer trimestre, aunque se mantiene dentro de unos niveles que, de ninguna forma pueden considerarse positivos. Por grupos, los empresarios más optimistas son los de Bienes de Consumo, tanto duraderos como no duraderos, que experimentan un alza notable en sus expectativas de cara a los próximos seis meses. El nivel de los dos grupos (+25 y +19) es muy favorable sobre todo si se compara con el panorama de los restantes grupos. Así, los bienes de inversión mantienen una tónica deprimida con oscilaciones de poca entidad al alza o a la baja, pero siempre dentro de un tono de escasas perspectivas.

El valor meramente indicativo de las encuestas se pone de manifiesto al analizar los resultados que ofrecen las del Ministerio de Industria y el Banco de Vizcaya en la evaluación de la situación de los «stocks».

La encuesta del Banco de Vizcaya recoge una mejora espectacular en el nivel de «stocks» de productos terminados y no vendidos, con unos resultados que no se registraban desde 1974, año en el que la crisis apenas se había dejado sentir en nuestro país. De este modo, en un sólo trimestre se baja el nivel nada más y nada menos que once puntos, después de nueve meses en los que se mantenía prácticamente inmóvil. Sin embargo, este panorama claramente optimista se ve enturbiado por dos consideraciones:

Mientras que los bienes de consumo y los intermedios ofrecen un balance muy positivo —siendo destacable que los empresarios del sector de bienes de consumo no duraderos consideran sus «stocks» demasiado reducidos—, los de inversión tienen una situación alarmante, ya que los productos almacenados han crecido notablemente.

Por otra parte, en determinados sectores (maquinaria, transporte, extracción de carbón, caucho, productos metálicos...) se mantienen elevados stocks, con cifras especialmente graves.

La segunda encuesta, realizada por el Ministerio de Industria, registra un ligero empeoramiento, ya que el nivel de «stocks» se ha elevado dos puntos por encima de los resultados de febrero y se mantiene en tasas que pueden considerarse elevadas.

Esta contradicción entre las dos encuestas podría paliarse si, tal como apunta el propio Ministerio de Industria, la acumulación de «stocks» que registra su indicador fuera la previsora antesala de un tirón de la demanda en determinados sectores.

GRUPO DE ESTUDIOS ESTRUCTURA

## Nuevo índice de producción industrial Durante el pasado año, el incremento español ha sido del cinco por ciento

El Instituto Nacional de Estadística se encuentra trabajando actualmente en la puesta en marcha de un nuevo índice de producción industrial, que pueda cubrir la laguna creada por la interrupción del que, con base en la producción de 1962, se publicó hasta junio de 1978, últimos meses para el que se dispuso de las estadísticas mensuales anteriormente delegadas en el antiguo servicio sindical de estadística.

Esta interrupción del antiguo índice ha obligado al INE a acelerar los trabajos que, ya hace tiempo había emprendido, de elaboración del nuevo índice de producción, basado en la investigación directa que mensualmente se realiza en más de 2.000 empresas, lo que permitirá reanudar la publicación en el «Boletín de Estadística» de la serie de índices mensuales de producción industrial en la nueva base de 1972 y cubrir progresivamente la elaboración de los índices de los meses del año 1979 hasta su puesta al día, que se espera alcanzar en el próximo mes de julio.

### LOS INDICES TIENEN CARACTER PROVISIONAL

Estos índices tienen carácter provisional hasta la total elaboración de la serie cronológica basada en 1972, de la cual se tienen ya las cifras correspondientes a los años 1973 y 1974, y están en proceso de elaboración las de los años 1975-76-77. Se publicarán en breves días los índices mensuales de 1978 con los de los primeros meses de 1979.

Sólo se publicarán por el mo-

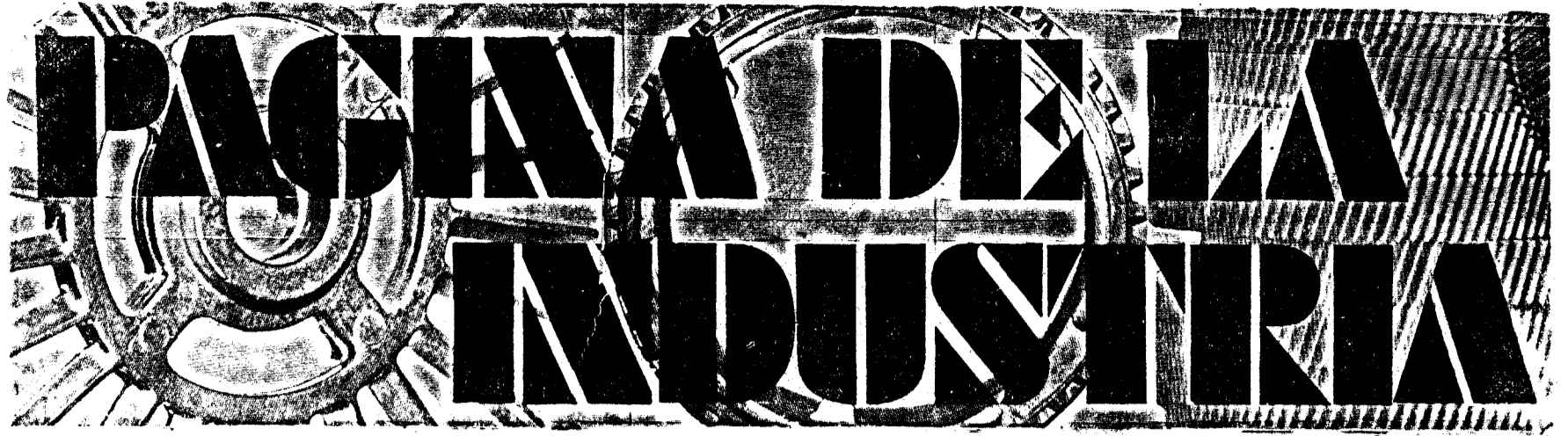
mento, además del índice general, los índices relativos a las cuatro divisiones (energía, minería y química, industrias transformadoras y otras industrias manufactureras) y las veinticuatro agrupaciones más importantes de la industria (excluida la construcción), obtenidas a través de más de cuatrocientos cincuenta índices elementales que se agrupan para el cálculo de más de doscientos índices agregados.

Comparando las medidas trimestrales de las cifras mensuales de 1978 de este nuevo índice, se observa un crecimiento a lo largo del año en torno al 5 por ciento.

## Hasta octubre Se aplazan las jornadas sobre contaminación

Para la segunda quincena de este mes estaban programadas en Gerona las «Jornadas Catalanas de Contaminación de Aire y Aguas» organizadas por la Comisión del Medio Ambiente de la Asociación Nacional de Químicos, Delegación de Cataluña y Baleares y el Ilustre Colegio Oficial de Químicos de Barcelona.

Numerosas personas interesadas en la temática planteada se han dirigido a los organizadores sugiriéndoles la conveniencia de que las jornadas se celebraran en época más propicia y no a las mismas puertas del período vacacional, circunstancia que sin duda mermaría las posibilidades de concurrencia. Atendiendo a esas sugerencias, se ha acordado posponer hasta el próximo mes de octubre la celebración de unas jornadas que por primera vez examinarán de forma exhaustiva los graves problemas relacionados con la contaminación del aire y el agua y las alternativas que la técnica ofrece para resolverlos.



# OBJETIVO URGENTE: DESCONTAMINAR EL TORDERA

“Si no depuramos el agua, pronto no tendremos ni industria ni turismo”, dice el ingeniero delegado del Gobierno

Los usuarios del río se agrupan en busca de la ayuda oficial

En Sant Celoni se ha reunido ya la Comisión Gestora de la Asociación de Usuarios del río Tordera, tal como se acordó en otra reunión, de carácter masivo, celebrada en el gran salón de la Casa-Llotja de Mar de Barcelona, sede de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación.

—dijo— y la potabilidad de sus aguas durará poco tiempo». Esto por lo que se refiere al caudal circulante, pero existe un peligro mayor: la contaminación del acuífero. «Si lo descontaminamos —dijo también Valsells— harán falta generaciones para descontaminarlo, si es que realmente logran

la aportación de los socios podrían cubrirse los gastos mínimos (químico, visitador de río, personal de oficina). Se impondrían cuotas extraordinarias a los contaminantes que podrían ir aumentando según el grado de contaminación. Y —esto es lo más importante— se podrían obtener de

da uno de ellos sería imposible. 3.— Rompe los tabúes psicológicos existentes de falta de cooperación. 4.— Supone una experiencia de descentralización de acciones, perfectamente acorde con la política de la democracia. 5.— Permite recibir el apoyo y la ayuda de los poderes públicos, que los particulares por sí solos no podrían obtener».

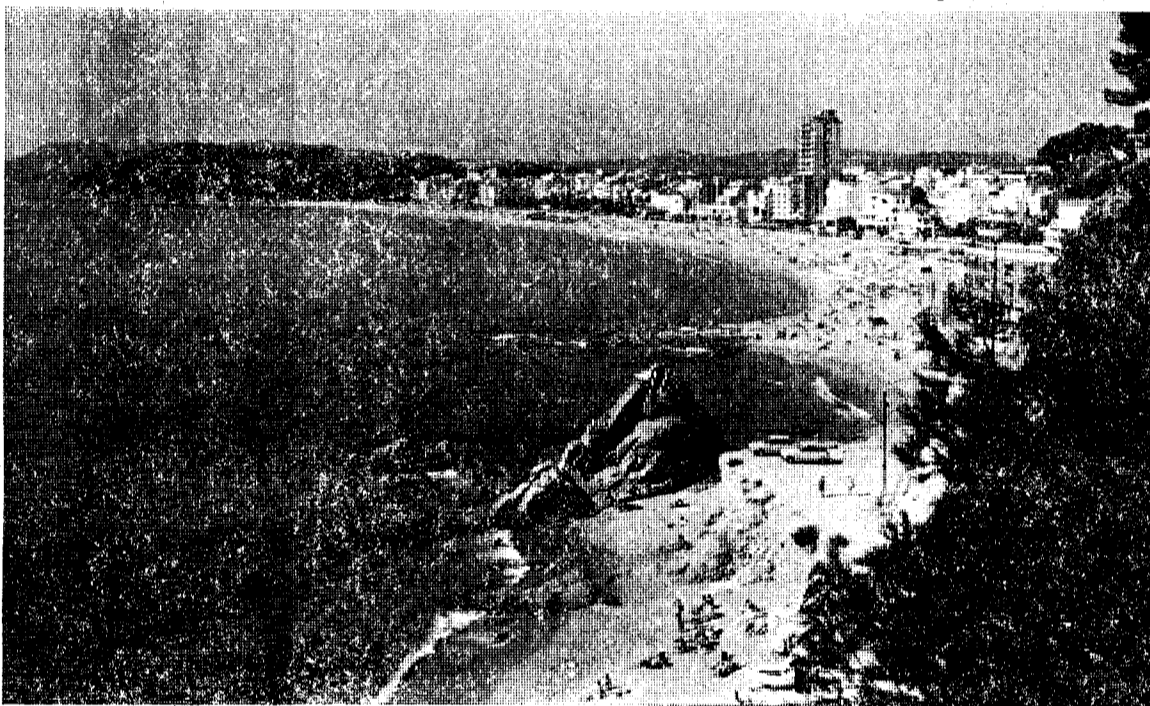
prestar los poderes públicos? El señor Enseñat tenía la respuesta: «Los pasos a dar creo que son los siguientes: primero, identificar el problema mediante un estudio diagnóstico que concrete y cuantifique las soluciones. Para ese estudio puedo anunciar, de entrada, una subvención de tres millones de pesetas. En segundo lugar, seleccionar la zona más conflictiva. Finalmente, procurar que los primeros ensayos a realizar en dicha zona sean representativos como solución piloto ampliable al resto de la cuenca y exportable a otras».

La solución final, después de esta triple fase, sería la crea-

### UNA SOLUCION AMPLIABLE Y EXPORTABLE

Ahí, a ese punto quinto querían llegar los asistentes desde el momento en que el señor Valsells había planteado la cuestión. ¿Qué ayuda pueden

(Pasa a la página 9)



«En Lloret han puesto un tubo y un poco de cloro y han empezado a beber el agua hasta que ha salido de color negro».

Aquella reunión memorable fue presidida, en su primera parte, por el señor Figueras, presidente de la Cámara de Barcelona, y en la segunda por el señor Ginés, presidente de la de Gerona. Ambos dijeron, en sus intervenciones, algo que era muy oportuno decir allí: que las Cámaras por cuyas demarcaciones transcurre el Tordera hacían suya la iniciativa de consolidar una asociación de usuarios del río hasta erradicar la contaminación y restablecer el equilibrio ecológico, fuente de bienestar para la colectividad.

### «EL DESCONTAMINADOR QUE LO DESCONTAMINARE...»

¿Qué le ocurre al Tordera? El ingeniero señor Valsells, delegado gubernativo, lo expuso ante la interesada concurrencia a través de un informe que, sorprendentemente, fue poco técnico y muy humano. «El Tordera es un río enfermo

descontaminarlo». Algo así como el clásico juego de palabras: «el descontaminador que lo descontaminare buen descontaminador será».

¿Qué es lo que ha fallado aquí?, se preguntaba el ingeniero Valsells. La respuesta que él mismo daba era sencilla: «La legislación ha quedado retrasada en relación con la vida. La cuenca se ha poblado extraordinariamente de industrias que buscaban agua de calidad y que la han ido contaminando con sus propios vertidos. Los pueblos, las granjas, las suburbanizaciones la han contaminado también. Y al final, unos inocentes en Hostalric, en Tossa, en Lloret o en Bienes han puesto un tubo y un poco de cloro y han empezado a beber el agua hasta que ésta ha salido de color negro».

### «LA SOLUCION BARATA SIEMPRE ES LA MALA»

El público —todos los industriales de la zona, todos los alcaldes de los pueblos de la cuenca— pedía soluciones. Valsells dijo gráficamente que las infecciones no se pueden curar con pomadas sino con antibióticos. La situación no admite parches, y hay que acometer a solución cara: depurar el agua. «La solución barata siempre es la mala —dijo—. Si nos estorba la basura en casa, la solución barata es echarla por la ventana, pero a los ocho días no podremos salir a la calle. Aquí ocurre lo mismo: si no depuramos el agua, dentro de poco no tendremos ni industria ni turismo: todos habremos tenido que emigrar».

Son muchos los organismos que tienen competencia sobre el río. Muchos y muy desconectados entre sí. «Muchos músicos sin orquesta», diría agudamente Valsells. En el Tordera es preciso conjuntar esfuerzos. El delegado gubernativo propuso la creación de una sociedad de usuarios que dure por lo menos hasta 1983. Con

la Administración las ayudas necesarias para instalar una depuradora general.

### «ESPAÑA MORIRA DE SED EN 2070»

La Administración estaba también allí para decir su palabra, en la persona de don Alfonso Enseñat, subdirector general del Medio Ambiente del Ministerio de Industria y Energía. Antes de dar soluciones, el señor Enseñat dibujó un panorama de signo apocalíptico: «Llevamos muchos años contaminando y gastamos muy poco en descontaminar: una décima parte de lo que gastan en otros países. Invertimos en descontaminación el 0,3 del producto nacional bruto, y hasta hace poco sólo el 0,1. En Europa invierten el 1 y en el Japón el 3. Sólo las industrias papeleras del país deberían gastar veinte mil millones para dejar la cosa a nivel europeo. No se trata de un problema tecnológico, puesto que las soluciones existen, sino de un problema económicamente muy complejo. Pero si seguimos contaminando las aguas al ritmo actual, e incluso a un ritmo más moderado, en el año 2070 España será un país que morirá de sed. Nosotros no lo veremos, pero la próxima generación tendrá el problema encima».

El problema, según Enseñat, sólo puede resolverse si se divide en porciones. Hay que emprender acciones sectoriales, como la de las industrias papeleras, y espaciales, como las de cuencas concretas. Y el primer ensayo espacial podría ser el del Tordera, con la creación de la comunidad de usuarios. El señor Enseñat hizo la lista de las ventajas que ofrece una asociación de este tipo: «1.— Mejora la imagen de la industria ante la sociedad, convirtiéndola de agresora en colaboradora. 2.— Permite un nuevo costo por establecimiento industrial y hacer con el esfuerzo acumulado lo que para ca-

## Informe de la OCDE Lucha contra la polución del agua

Los ministros del mundo industrializado se han reunido en París para estudiar el impacto que el crecimiento de sus países podía tener sobre el medio ambiente. Uno de los temas tratados fue el de la polución del agua. Como complemento a nuestro reportaje de esta misma página sobre el caso del Tordera, he aquí los datos del informe que sobre la cuestión preparó el secretariado de la OCDE para los ministros de los países miembros: Pese a la creciente demanda de fuentes de agua pura —para vivienda, irrigación agrícola, refrigeración industrial—, algunos países de la OCDE han comenzado a tener éxito en la lucha contra la peor forma de la polución orgánica. Pueden confirmar sus progresos por los llamados niveles de BOD (siglas inglesas correspondientes a demanda biológica de oxígeno). Esos niveles constituyen una medida del costo que suponen los propios sistemas de limpieza con que cuenta la naturaleza, la cantidad de oxígeno que se necesita por bacteria para destruir (o, más exactamente, devorar) la materia orgánica que se introduce en el agua durante un cierto periodo de tiempo (cinco días).

Desde el comienzo de los años 70, los niveles BOD de los ríos han tendido a estabilizarse o a declinar en Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Holanda, Japón y Suecia, aunque hay excepciones. Las inversiones en tratamiento de aguas, tecnologías antipolución y un menor crecimiento económico, han contribuido a esta mejoría.

Por otro lado, los llamados micro-contaminantes (productos químicos y metales) se han incrementado. Son menos visibles, pero más dañinos y difíciles de controlar, encontrándose en vías de aguas provenientes de aguas residuales o desechos de fábricas. Los componentes fosfóricos y nitrogenados constituyen un auténtico quebradero de cabeza. Los fertilizantes contribuyen en buena medida, lo mismo que los detergentes.

Desafortunadamente, los productos fosfóricos y nitrogenados fertilizan el agua tan bien como la tierra. Pueden formar verdaderos atascos en las vías de aguas; peor aún, pueden producir «eutroficación», la absorción del oxígeno y de la luz por la proliferación de algas. Es también dañino para los nadadores, potencialmente letal para los peces y malo para las aguas potables; incluso tras costosos tratamientos, la calidad y el sabor del agua potable son afectados.

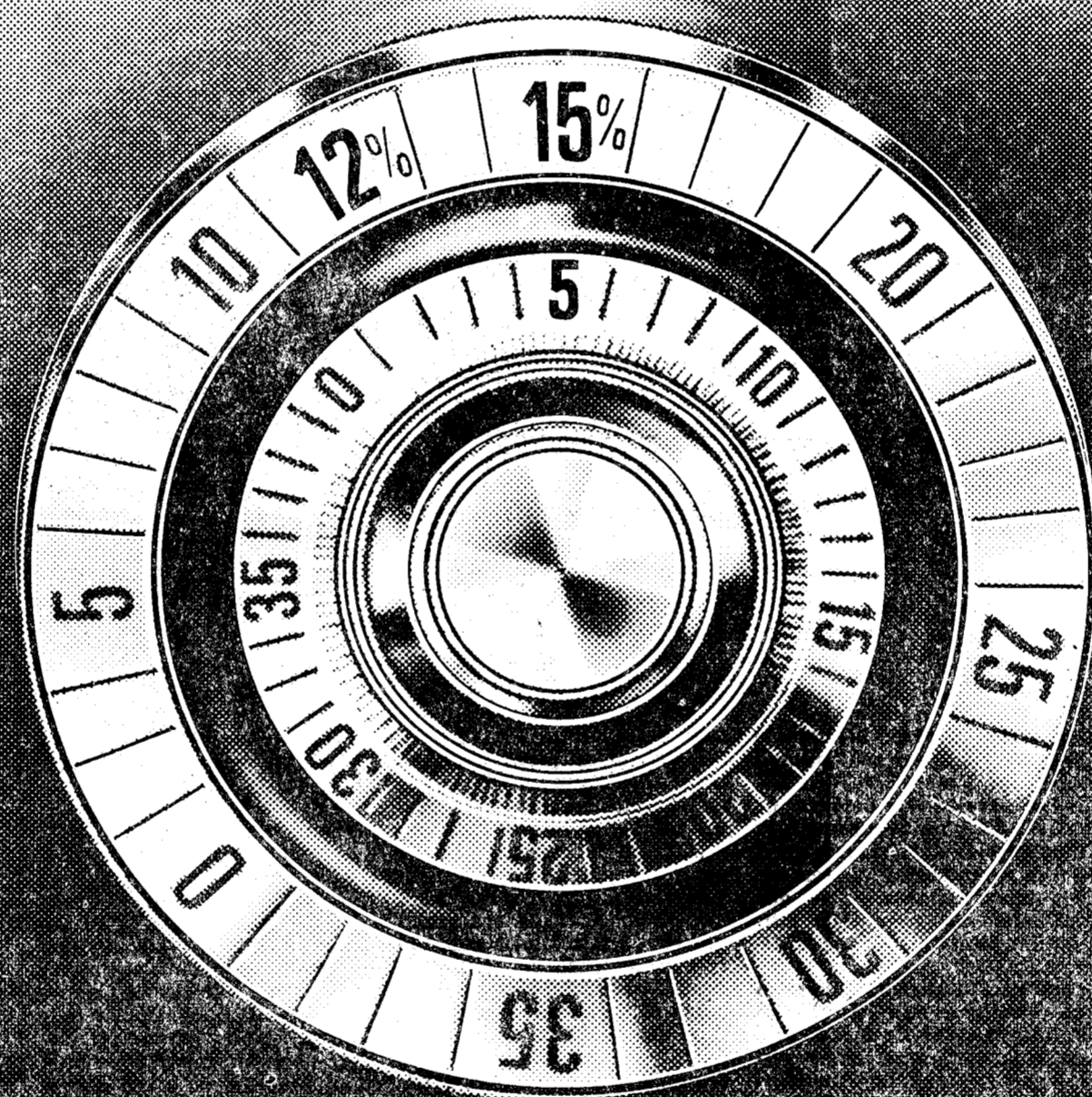
Medido de acuerdo con la concentración de nitratos, la mayoría de las fuentes de agua pura se han deteriorado: no sólo los ríos, sino también los lagos alpinos, los Grandes Lagos de América del Norte y las aguas subterráneas en el continente europeo. La OCDE no parece impresionada por las medidas adoptadas por los países miembros para controlar la «eutroficación», destacando que «sólo unos pocos países, como Finlandia y Suecia, han adoptado medidas importantes de control».

Las aguas costeras han sufrido aún más. El culpable es el turismo de masas. En muchas zonas, la afluencia anual de visitantes sobrepasa la capacidad de las instalaciones diseñadas para evacuar las aguas residuales. Otro culpable es el aumento en la utilización de lugares costeros para instalar refinerías de petróleo, plantas de energía eléctrica, fábricas petroquímicas, acerías y otras industrias pesadas. La OCDE sospecha que esta situación refleja una pérdida de control por parte de las autoridades nacionales para proteger las aguas, el aire y la tierra.



Emisión de Deuda Pública con la  
garantía del Estado.

# La inversión fuerte.



Combinación.

## 12% - 15% - 5 años

Interés.

Desgravación.

Amortización.

### Características de la Emisión

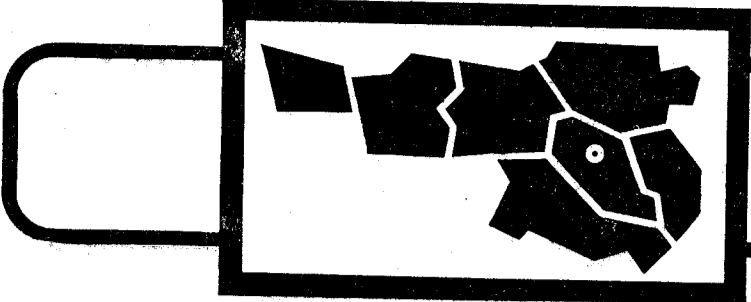
Cantidad: \_\_\_\_\_ 20.000 millones ptas.  
 \ Interés: \_\_\_\_\_ 12%  
 \ Desgravación: \_\_\_\_\_ 15%  
 \ Amortización: \_\_\_\_\_ 5 años  
 \ Liquidez: Títulos de Cotización Calificada  
 en Bolsa

Plazo de suscripción: \_\_\_\_\_ 16 Junio al 6 Julio  
 Tipo de emisión: \_\_\_\_\_ A la par  
 Títulos: \_\_\_\_\_ 10.000 ptas.  
 Garantía: \_\_\_\_\_ La del Estado  
 Destino: \_\_\_\_\_ Financiación de Inversiones Públicas  
 Lugar de suscripción: Bancos y Cajas de Ahorros

MINISTERIO DE HACIENDA







# girona/comarques

## LOS TOROS

### Los dos festejos celebrados durante este fin de semana, en sendos cosos provinciales

**SANT FELIU DE GUIXOLS**

Se jugaron cuatro astados para el toreo ordinario de don Benjamín y doña Blanca Olea (antes Gamero Civico), bien cuidados de presentación y peso, con nobles embestidas pero faltos de casta. Los dos destinados a la lidia ecuestre del hierro de «Los Millares», antes Concha y Sierra, cumplieron sin sobresalir en demasia.

**CURRO BEDOYA**

El caballista-torero de las marismas sevillanas, al igual que le sucedió el domingo en Figueras, tuvo la fatalidad de inutilizar a uno de sus antagonistas —en este caso el primero de ellos— al primer rejón de recibo, teniendo que ser apuntillada la res. Lidó al segundo de su lote bajo un fuerte aguacero, pero ello no fue óbice para que el veterano rejoneador, después de colocar con sapiencia y arte un rejón de castigo, tres pares de garapullos y dos rosas de adobo, consiguiera las dos orejas de su oponente luego de refrendar de un magnífico rejoneo en lo alto.

**VICTOR MENDES**

Es un buen torero este joven aspirante a matador, lusitano, de Villafranca de Xifra, la «Sevilla portuguesa», al que ya conocíamos de su debut en Gerona a temporada anterior. Supo superar con valor y afición el duro handicap del fuerte aire imperante, y creó un tercio de banderillas tan perfecto, espectacular y bello que por sí solo merecía, al concluir, dar una vuelta a la periferia.

Con la capa, luego de recogerlo, se ciñó por apretadas chicuelinas. Con los palillos, de los tres pares que puso el segundo resultado de antología. Brindó a una bella espectadora. Poco pudo hacer con el refajo al descubrirle el viento, sólo algún pase suelto de buena factura, para rematar de varios pinchazos y media estocada adelantada cuando ya había sonado un sonoro «recado presidencial».

Dibujó un primoroso quite a su segundo con dos chicuelinas elegantes y rebolera en la cara. El tercio de banderillas que él realizó en este astado fue, como apuntábamos antes, algo colosal por la magistral perfección que imprimió en ello. El primer par al quitebro, en el mismo platillo; los dos postreros, al cuarto, reuniendo en el sitio preciso y «asomándose al balcón». Volvió a fallar a espadas, pinchando siempre en lo alto, en buen sitio —por lo visto no le tiene cogido el si-

**JAVIER BORDALAZ**

Buen corte de torero tiene este muchacho alicantino, al que la falta de valor o de entrega —que viene a ser lo mismo— no le permitió redondear su éxito. Veroniqueó con buen juego de brazos en ambos festejos. A su primer novillo, el sábado, en el ruedo guixolense, le propinó he-

llos y templados muletazos con el defecto de no adelantar la tela para embarcar mejor al bicho. Una estocada en dos tiempos acabó con su primero, logrando una oreja. Mientras que en su segundo, luego de capotearlo con brevedad, optó por abreviar con la escarlatina ya que se le quedaba a mitad del pase, y luego de trastearlo con alfiler, consiguió aplausos después de finalizar de pinchazo y estocada.

**FIGUERES**

Del cartel anterior únicamente cambiaron las reses, ya que éstas fueron del hierro pacense de don Arcadio Albarrán Olea. Asperas y de dudosa embestida. Pecaron de falta de peso la mayoría.

**CURRO BEDOYA**

Tal como decíamos anteriormente sólo se pudo lucir con su primero, ya que al que cerró festejo, luego de torearlo con las grupas de su bella jaca castaña en el platillo del albero, tuvo que rematarlo de rejón hondo y media estocada pasada, pie a tierra, al dejarlo resentido de un tendón o nervio en el primer arponcillo de recibir. En contrapartida, y con buen fario, cortó las dos orejas a su primer novillo, negro bragado de pinta, al que recibió con una magnífica colina campera, torda rodada de capa, fijando y toreado en los medios para a continuación soplar con gracia y enjundia los correspondientes hierros de castigo, tres pares de arracadas normales, y dos diminutas rosas, cuando se encontraba muy entablado el bovino. La mejor ovación de la tarde recogió al dar la triunfal vuelta a la periferia con las orejas de su antagonista en las manos.

**VICTOR MENDES**

Es un buen torero este joven aspirante a matador, lusitano, de Villafranca de Xifra, la «Sevilla portuguesa», al que ya conocíamos de su debut en Gerona a temporada anterior. Supo superar con valor y afición el duro handicap del fuerte aire imperante, y creó un tercio de banderillas tan perfecto, espectacular y bello que por sí solo merecía, al concluir, dar una vuelta a la periferia.

Con la capa, luego de recogerlo, se ciñó por apretadas chicuelinas. Con los palillos, de los tres pares que puso el segundo resultado de antología. Brindó a una bella espectadora. Poco pudo hacer con el refajo al descubrirle el viento, sólo algún pase suelto de buena factura, para rematar de varios pinchazos y media estocada adelantada cuando ya había sonado un sonoro «recado presidencial».

Dibujó un primoroso quite a su segundo con dos chicuelinas elegantes y rebolera en la cara. El tercio de banderillas que él realizó en este astado fue, como apuntábamos antes, algo colosal por la magistral perfección que imprimió en ello. El primer par al quitebro, en el mismo platillo; los dos postreros, al cuarto, reuniendo en el sitio preciso y «asomándose al balcón». Volvió a fallar a espadas, pinchando siempre en lo alto, en buen sitio —por lo visto no le tiene cogido el si-

to adecuado—, dando una merecida vuelta al aro, después de rematar con el de cruceta al primer repique.

**JAVIER BORDALAZ**

Veroniqueó sin confiarse a su primer enemigo que rehuyó el castigo en varas. El subalterno Vicente Fernández «El Caracol», anteriormente, conocido matador de excelente cartel, hizo sonar las palmas en dos pares de banderillas muy apurados, que supo resolver bien. Nada digno de mención le hizo el diestro novillero de «la millor terra del món», ya que al molesto aire hubo que añadir una bronquedad acechante en cada embestida, recibiendo por ello una seria voltara, por fortuna, sin consecuencias. Mató de casi entera en la yema y dos descabellos, siendo ovacionado.

Con el quinto de la dominical tarde, que brindó a nuestro matador de toros provincial, José Salazar, estuvo muy movido, cuidando, sin dar reposo alguno a las zapatillas, a no ser por unos ayudados por alto de principio. Pasaportó de cuatro pinchazos y casi entera delantilla. En este novillo, el sobresaliente Julián Guerrero Calderón «El Jato» supo hacerse aplaudir con estilo en el manejo de la capa.

Digamos por último que presidió el festejo don Francisco Romero, Comisario Jefe de Policía de Figueras, asesorado por el veterinario señor Gil Ensisio y el taurino señor Cristóbal García.

PERE JOAN

## La industria corchera al borde del colapso

### Los empresarios del sector señalan la crítica situación de esta tradicional actividad gerundense

La Asociación de Empresarios Corcheros de Gerona ha elaborado el siguiente informe, sobre la situación del sector:

- «Después de los contactos negativos llevados a cabo desde hace ocho meses por este Sector en busca de soluciones positivas al Tratado Hispano-Portugués de Libre Cambio, en cuanto a la Industria Corchera se refiere, la crisis que se preveía por esta causa se ha recrudecido enormemente por varios acontecimientos de ámbito nacional, que abocan al Sector hacia una situación difícil de superar, si las gestiones que se están llevando a cabo no surten unos efectos inmediatos.
- Enumeraremos, para que no pueda pensarse que son simples «amagógicas» de la parte empresarial, los acontecimientos en cuestión:
  - 1.— Exclusión de las manufacturas corcheras españolas del Tratado CEE de 1970. Portugal se beneficia de una exención total de aranceles en cuanto nuestras exportaciones son gravadas con un 16 por ciento, que es uno de los mayores aranceles pagados por cualquier producto español destinado a la CEE.
  - 2.— Evolución divergente de las partidas monetarias. Entre ambos países esta situación de desventaja se ha visto agravada extraordinariamente con la evolución en sentido opuesto de la peseta y el escudo, la cual ha hecho perder un 40 por ciento de grado de competitividad a nuestras exportaciones en relación con las portuguesas.
  - 3.— Coste de la mano de obra.

El coste de la mano de obra portuguesa es inferior a la española en un 50 por ciento, al ser el coste-hora de un obrero corchero en Portugal equivalente a \$ 1,97, contra \$ 4,51 en España, incluidos los porcentajes de Seguridad Social en 22,5 por ciento y 34,67 por ciento, respectivamente, diferencia que se acentúa por las diferencias de cambio aludidas en el apartado anterior.

La conjugación de estos tres factores adversos —aranceles, cambio y mano de obra— ha colmado y rebasado la medida de lo que nuestra industria podría superar gracias a mejor productividad, tecnología, elaboración de artículos de mayor valor añadido —Tapones chamoán, baldosas de aglomerado negro decorativo— y hoy se halla ante la disyuntiva de o dejar de exportar, o hacerlo sistemáticamente por debajo del precio de coste industrial, prescindiendo de gastos generales, amortizaciones, financiación, etc.

Axte esta situación, no es lícito atribuir la falta de competitividad de esta industria a falta de modernización que permita superar una pérdida de competitividad del 40 por ciento en año y medio. Al contrario, los costes de financiación aún aumentan las dificultades de las empresas que así lo han hecho.

La estructura en pequeñas empresas permite si acaso, mejor adaptación y en cuanto a la productividad, basta señalar que una empresa aglomerista española factura unos dos millones anuales por puesto de trabajo, en cuanto que una portuguesa similar, apenas medio millón de escudos.

4.— Salidas de corcho en crudo hacia el exterior (sin preparar). Se ha solicitado por parte de la Asociación de Propietarios de Montes Alcornocales al Ministerio de Comercio, la exportación de corcho, primera materia, sin preparar, o sea, sin tener en cuenta las normas de exportación dictadas por el mismo Ministerio, fundamentando su petición a que debido a la crisis del sector industrial, éste no podrá absorber la saca de este año, pretendiendo también el aumento del precio de compra en un 25 por ciento en

relación al año anterior.

En vista de todos estos acontecimientos, los industriales gerundenses han iniciado una serie de gestiones apoyadas por los parlamentarios de Centristas de Cataluña-UCD, señores Sentís, Botanch y Arnau, encaminadas a exponer la situación a la Administración, esto es Ministerios de Comercio, Industria, Trabajo y

### Preocupació de «Justicia i Pau» pel retard en obrir el centre «Joan Riu»

El Secretariat de «Justicia i Pau» de Girona ens prega de publicar la següent nota:

«El Secretariat diocesà de Justicia i Pau de Girona es vol fer ressò de la inquietud i el neguit manifestat sobretot per pares i familiars d'infants minusvàlids psíquics pel retard a obrir el centre «Joan Riu» de l'Obra Social de la Caixa d'Estalvis Provincial de Girona.

Per això demana una explicació pública a fi de saber l'actual situació de l'esmentat centre. Creiem que els ciutadans en general, i els pares dels infants disminuïts en particular, es mereixen una explicació del per què encara no ha estat obert aquest centre i quan començarà a posar-se en funcionament.

Els disminuïts —físics i mentals— solen ser encara els marginals de la nostra societat i per tant centres com el «Joan Riu» són indispensables a les nostres comarques. Demanem a qui pertoca de fer un esforç per tal de posar-lo el més aviat possible en funcionament i al mateix temps donar una explicació pública que pugui tranquil·litzar tanta gent inquieta i preocupada».

Agricultura. El día 30 del pasado mes de mayo, pudo obtenerse a través de dichos parlamentarios, una entrevista con el Ministro de Comercio, excelentísimo señor Juan Antonio García Díez, al cual se expuso con toda crudeza la gravedad del momento, entregándosele un completo dossier elaborado por las Asociaciones de Empresarios Corcheros de Gerona y Centrosur.

El señor Ministro respondió negativamente a las solicitudes de compensación de diferencias de cambio, motivadas por la revalorización de la peseta; a la suspensión del arancel del 16 por ciento con los países de la CEE, no obstante prometió exponerlo al Ministro de Relaciones con la Comunidad, para que intente una posible negociación. A una posible ayuda por puesto de trabajo como se ha hecho con otros sectores industriales, por no ser competencia exclusiva de su Ministerio, pero que haría las gestiones oportunas para contactar una entrevista con los diferentes Ministerios implicados, hacia tal fin, por comprender que sería mucho más gravoso el subsidio de paro que la ayuda solicitada.

En cuanto a las medidas estructurales solicitadas, el señor Ministro de Comercio opinó favorablemente en cuanto a la reestructuración del Sector por considerarlo de mucho interés, prometiendo ponernos en contacto con los Ministerios de Industria y Agricultura, por tener el convencimiento de que esta industria tiene gran importancia de cara al futuro por su condición favorable en el plan energético mundial.

Mirándose asimismo el señor Ministro de Comercio a establecer negociaciones con el representante del mismo Ministerio portugués, aprovechando la firma del tratado con Portugal de libre cambio efectuado el día 11 del presente mes, para crear una comisión mixta entre industriales corcheros de ambos países con el fin de lograr una unificación de España y Portugal en diferentes materias entre ellas, compra de materia prima y precios de venta al exterior, negociación que debería estar finalizada para dentro de 4 años cuando se inicie la nueva negociación prevista de la ampliación del Tratado, pues considera sería provechoso para los dos países llegar a un acuerdo conjunto.

El día 13 del actual fueron convocados por el señor Director General de Exportación en el Ministerio de Comercio, con una comisión compuesta por propietarios de Montes Alcornocales, Preparadores e Industriales, representantes de las Asociaciones de Gerona y Centrosur para negociar la posible exportación del corcho en crudo citada en el apartado (4), y el estudio de la posible financiación de la saca, sin que el Director General se pronunciara en ningún sentido, ya que se trataba de una reunión informativa de las partes.

El mismo día la Comisión entregó un dossier de esta problemática al Subsecretario del Ministerio de Trabajo, para su información sobre las consecuencias futuras que pueda representar para este Ministerio la situación actual.

Seguendo a estos dos encuentros, tenemos concertadas reuniones para los días 18 y 19 con el FORPA y el Ministerio de Industria, como resultado de las gestiones llevadas a cabo por los señores parlamentarios citados en un principio, y a fin de hallar soluciones para los problemas del sector tanto por lo que se refiere a su abastecimiento de materia prima como para asegurar la continuación de su actividad en condiciones competitivas».

## Objetivo urgente: descontaminar el Tordera

(Viene de la página 7)

Industria a una iniciativa que, como se dijo, tenía «verdadero valor histórico».

R. BERENGUER

Industria a una iniciativa que, como se dijo, tenía «verdadero valor histórico».

R. BERENGUER

### LA GESTORA SE PONE EN MARCHA

Todavía hubo tiempo para que interviniera el director general de Turismo de la Generalitat, señor Petit Pontseré, presente en la reunión en nombre de la Institución autonómica catalana. Expresó el apoyo decidido de la misma al proyecto expuesto, que calificó de fórmula imaginativa, innovadora, creadora y, en definitiva, europea. El señor Donadeu, gobernador civil de Gerona, tuvo palabras de estímulo para la iniciativa en nombre de las altas instancias oficiales. Y el presidente de la Cámara de Gerona, señor Ginés, se congratuló de la aproximación al pueblo por parte de la Administración, «algo que los ciudadanos de este país necesitábamos con urgencia». Con esos refrendos se puso en marcha la Comisión Gestora de la Agrupación de Usuarios del Tordera. Todo bajo el alto techo de la Casa Llotja de Mar, que simbolizaba el amparo de las Cámaras de Comercio e

INAUGURACION DIA 23

# Churchills

La Sala de Fiestas de Churchills

Admire las atracciones internacionales que están triunfando en el mundo. Balle al ritmo de la mejor música.

CHURCHILLS, SOLO PARA CORAZONES MUY ALEGRES

El Snack Bar-Pub de Churchills

Servicio rápido y esmerado. Saboree música y bebida.

Especialidad en cocktails exóticos.

Gran selección de malts

Extenso surtido de bocadillos con pedigrí

URBANIZACION «LES DUNES» TORROELLA DE MONTGRI L'ESTARTI GERONA

SALA DE FESTES RESTAURANT GRILL SNACK BAR PUB

El Restaurante-Grill de Churchills

Una selecta carta para el gourmet más exigente. Dentro de nuestra gran novedad «Cocina Vista» deguste nuestra amplia gama de especialidades, tanto catalanas como de la más sofisticada cocina internacional.

EL RINCON DEL GOURMET

Amplia zona de Parking-jardín, al lado mismo del edificio.

**TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO**

Dirección: 20 39 30

Redacción y Talleres: 20 20 42

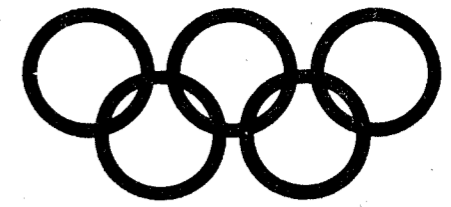
Administración: 20 18 82

Para tu seguridad y la de tu prójimo usa triángulos

ES UN CONSEJO DE LA C.P.R.



# deportes



## hoy...

### XAVI AGUSTI SE PRONUNCIA

El ya ex vicepresidente del Girona F. C. habla de su marcha del club y de otras cosas.

### GERONA 79-80

La entidad rojiblanca empieza a preocuparse del próximo año. Para hoy, se prevé el inicio de las primeras entrevistas directiva-jugadores.

### UN GRANDE DEL FUTBOL HOLANDES EN LLORET

El equipo juvenil del Feyenoord será uno de los aspirantes al primer puesto en el «Torneo Internacional» lloretense.

### LA PIÑA SE REFUERZA

El recién ascendido a Segunda Regional, La Piña, inicia la configuración de la plantilla con vistas al próximo ejercicio liguero.

### CICLISMO

El Campeonato provincial disputado en Figueras fue un auténtico escarnio.

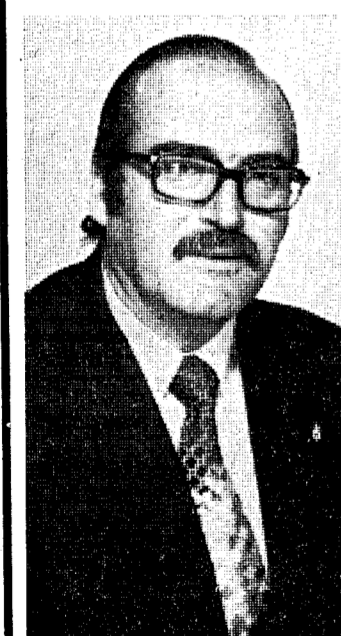
### DALMAU DICE NO AL LLANSA

El saltense ha dado marcha atrás y ha decidido seguir en el Salt.

### FARNENSES EN BARCELONA

Buena ha sido la actuación de los atletas del C. O. Farnenses en las pistas barcelonesas.

### MALLART, CANDIDATO OFICIAL



Joan Mallart, ya es candidato oficial a la presidencia de la Federación Gerundense de Baloncesto.

### FASE DEL «EUROPEO» EN GERONA

La Dehesa, será escenario, este fin de semana, de una fase del «europeo» de bochas.

### INTERPELACION DE RAMON SALA

El diputado por Girona ha presentado una interpelación al Gobierno. Ramon Sala desea más seguridad en el montañismo.

### BALONMANO FEMENINO

No hubo triunfo lloretense en la tercera edición de las «Seis Horas».

# XAVI AGUSTI, A LA HORA DEL ADIOS

**"Me voy del Girona porque nunca pude llevar a cabo mis propósitos"**

**"La situación es más preocupante de lo que la gente se cree"**

Su marcha del Girona F.C. se preveía. De un tiempo a esta parte, Xavi Agustí andaba distante de todo cuanto se hacía y deshacía en el club rojiblanco. Una serie de situaciones producidas en el transcurso de la temporada, en las que su punto de vista no coincidía con el del presidente, han minado la moral de un hombre que, al margen de aciertos y errores, ha dedicado en los últimos años muchas horas al club rojiblanco.

Xavi Agustí se va. Mejor dicho, se ha ido. El Girona pierde a un valioso directivo. Xavi tiene sus defectos, como los tienen todos los humanos, pero está claro que siempre ha sido un hombre plenamente identificado con los colores rojiblanco. Acudir al "Estadi" y ver a Xavi era algo normal. Se ha pasado muchas horas "colgado" del teléfono —que por cierto sigue sin funcionar— del recinto balompédico de Montilivi solventando problemas, gestionando fichajes, buscando soluciones... Se va, conforme queda dicho, una persona que ha dedicado muchas —muchísimas— horas al Girona F.C.

—¿Por qué se va Xavi Agustí del Girona?

—Porque en los tres años que llevo en el Girona F. C. nunca he podido hacer la política deportiva que yo pensaba. He sido, desde maletero a presidente accidental y, sin embargo, no pude desarrollar los proyectos que tenía en mente. Por una causa u otra, y aunque muchos consideran que no es así, Xavi Agustí no ha podido hacer lo que realmente hubiera deseado. Y, puestas así las cosas, ha llegado el momento en que me he agotado. Por esto me voy.

—¿Cuáles eran estos proyectos de que nos hablas?

—Considero que no es, ahora, el momento de hablar de proyectos que no se han realizado. Como no se han podido llevar a cabo, es preferible no enumerarlos. Muchos pensarían que me estoy echando un farol.

—Vine al Girona dispuesto a organizar la parcela emi-

momentos.

—¿Qué tipo de ayuda?

—De todo tipo: Moral, económica... Al Girona, prácticamente, sólo le quedan 700 socios. Bien es cierto que de número son más, pero creo que sólo unos 700 sienten de verdad el Club. Y, con tan poco respaldo, es difícil conseguir muchos logros.

—Se hablaba de que Agustí se iría hace ya varios meses.

—Efectivamente, mi propósito era irme mucho antes. Pero, continué para mantener un asiduo contacto con seis o siete hombres que yo considero importantes dentro de la plantilla. Había que hacer lo posible y lo imposible para que el Girona continuara en Segunda División B. Seguramente que la Tercera sería mejor conforme están las cosas, pero estando en Segunda tiene, el club, opción a renunciar, cosa que no se daría, evidentemente, si hubiéramos descendido. No he querido irme hasta tan-

—Figueras y Olot lo tienen más fácil a la hora de firmar jugadores.

—Con jugadores que ya están de vuelta, pues sí, tienen más facilidades, pero no con chicos que quieren mejorar en el mundo del fútbol. Nunca, en este apartado, podrán competir con el Girona F. C. El Girona tiene, a nivel nacional, más categoría que olotenses y figuerenses, algo que, por otra parte, es lógico y comprensible.

—Gómez, Abete, Serra... Son pilares que pueden irse.

—Efectivamente. Pueden dejar el Girona. Yo, de verdad, admiro su trayectoria en el Girona. He sido un defensor acérrimo de su cometido ya que siempre se han entregado al máximo. Pero, son jugadores que, efectivamente, pueden irse al Olot o al Figueras, ya que han llegado a un «techo» en fútbol y, en estos momentos, lo que más les preocupa es su futuro al margen del mundo del balón. Pese a todo, considero que se debería hacer

se me viene a la memoria. Lo importante es que el «mister» tenga auténticas ganas de trabajar. De no regatear horas al club.

—¿Cree Agustí que el Girona puede afrontar la Segunda División B con un equipo de casa?

—Yo creo que sí, aunque sería necesario conservar el esquema de que se dispone e incorporar a varios elementos jóvenes, pero con clase reconocida.

—Se ha hablado y comentado que el Girona podría convertirse, la próxima temporada, en el Olímpico de la recién concluida.

—Por el plan que lleva la directiva, no creo que el «crack» sea deportivo. Si hay «crack», será económico. El Olímpico comenzó la temporada sabiendo lo que le esperaba. El Girona, no.

—Ojalá —señala Agustí— me equivoque, pero insisto en que el «crack» vendrá por la vertiente económica.

—¿Por qué se ha llegado a

### «SE HACEN, EN EL CLUB ROJIBLANCO, MUCHAS COSAS SIN PENSAR».

algo para evitar su marcha. Son, como he dicho, jugadores que han demostrado en todo instante una entrega admirable.

—Si de Agustí dependiera, que, evidentemente, no va a depender, ¿renovarías a Sasot?

—Para seguir en el plan profesional de esta temporada, sí. Para el enfoque que yo desearía dar al club, no. Es un extraordinario profesional. Ha realizado una labor magnífica en el Girona. A las pruebas

esta situación? ¿Acaso el Girona es un «gigante con los pies de barro»?

—Lo que en realidad le ocurre al Girona; por desgracia, es que se hacen muchas cosas sin pensar. Yo he hecho cuanto ha estado en mi mano para arreglar esta problemática, pero ha resultado imposible. Ya he dicho anteriormente que en fútbol, en muchas ocasiones, por no decir todas, mandan los que adelantan dinero o firman créditos. Y, esto, por des-



Eran sus primeros tiempos como directivos rojiblanco. Aquí le vemos con Lluís Coll y nuestro compañero Narcís Planas. (Foto Pablito).

me remito. Pero, considero que ha cumplido una etapa. El Girona que yo enfocaría de cara al próximo año precisaría de un entrenador joven, con ganas, si fuera necesario, de irse, por ejemplo, a Olot a entrenar a las ocho de la mañana a Serra para que éste no perdiera horas de trabajo y estuviera de acuerdo en renovar. Esto, lógicamente, no puede pedirse a Sasot a quien, por supuesto, hay que reconocer el gran trabajo que ha llevado a cabo en estos últimos meses. Su labor en el Girona merece todos los elogios.

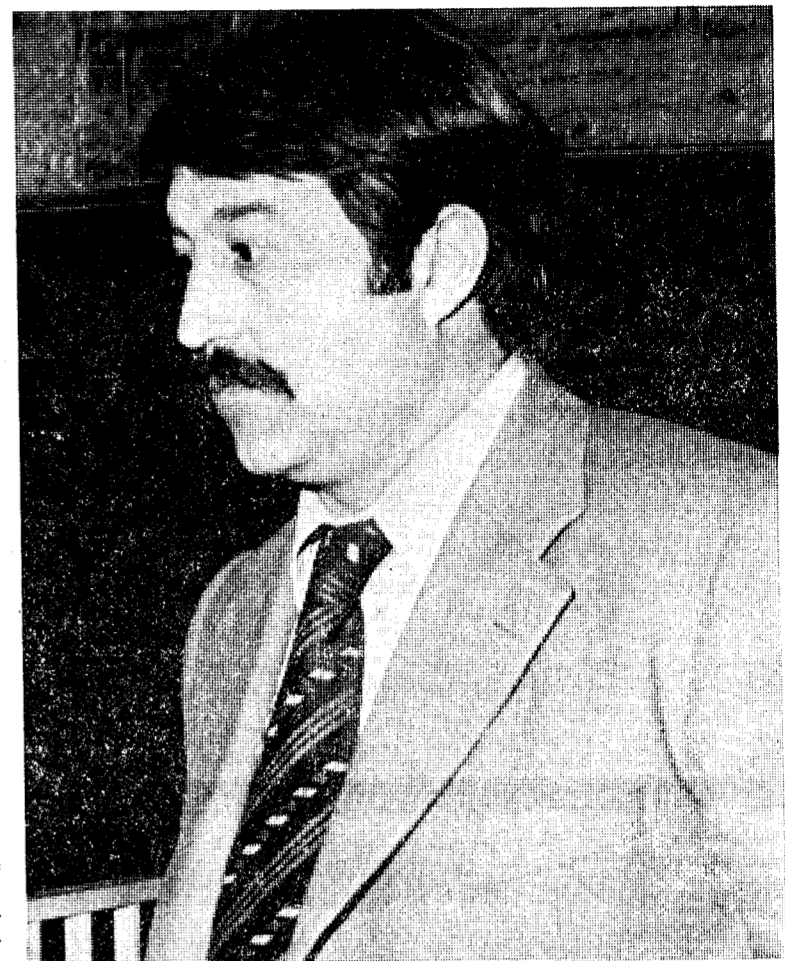
—¿Tenías el entrenador «in mente»?

—Podía muy bien ser Roberto Álvarez, del Reus. Cito a éste porque es el ejemplo que

gracia, no es positivo. Se hacen, insisto, demasiadas cosas sin pensar.

—En una palabra, que se lleva a cabo una política con demasiados bandazos.

—Así es. El Girona es un club que tiene de todo y no tiene nada. Posee campo, pero todavía no es suyo. Ha tenido equipo, pero todos, o casi todos se pueden ir. En diversas temporadas se formó una plantilla con muchos cedidos y después hubo que empezar de nuevo. Este año que se ha confiado con los jugadores propiedad del club, resulta que si no se pagan las deudas el 30 de junio, el Girona se quedará sin jugadores. Lo dicho, que se tiene de todo y no se tiene nada.



Agustí no ve claro el panorama que aguarda al Girona. (Foto SA.NI).

—¿Hay cu pables?

—La gran «pega» en toda directiva es que se habla mucho, se dan múltiples ideas... pero no se hacen. Ya he dicho anteriormente que desde maletero a presidente accidental, he hecho de todo y, la verdad, esto no debería ser así. Lo más lamentable del Girona es que en los últimos años no haya salido nadie de Girona-ciudad dispuesto a dirigir el club. Ahora, la situación es cada vez más complicada por la sencilla razón de que los problemas de tipo económico se acumulan. ¡Ojalá Fauró encuentre la solución!

Refiriéndose al tema de presidente de la ciudad, Agustí señala un nombre:

—Hubo un momento en que Luis Costa esbozó la posibilidad de optar a la presidencia.

A la hora de la verdad, no lo hizo ya que la Asamblea se inclinó por el actual mandatario. De todas formas, para el futuro, Luis Costa podría ser un buen presidente. Ha estado en la directiva y conoce el Girona por dentro. Además, es de Girona y a buen seguro que encontraría en la misma ciudad la ayuda que necesi-

—Xavi, ¿te ha eclipsado Pueyo?

—No. ¡Qué va! Lo que ha conseguido Pueyo es que las reuniones, que normalmente se hacían en el local del club, se celebren ahora en un restaurante; concretamente en el Restaurante La Pansa. Así, se come, se bebe... En fin, que debe ser más divertido. En

cho en determinado momento, no han rendido lo suficiente. Les ha faltado, por diferentes causas, ilusión. Ten presente que en algunos encuentros el Girona ha jugado en inferioridad ya que parecía como si en el campo fueran once contra seis. Este caso se dio, por ejemplo, en Vinaroz. Hubo sólo medi adocena de jugadores que salieron al terreno de juego dispuestos a luchar en favor de unos colores. Algunos, sinceramente, no han estado a su altura.

—¿Crees que sería aconsejable el renunciar a la Segunda División B?

—Ya he dicho anteriormente que renunciar, ahora que estamos en Segunda B otra temporada, es factible; algo que no podría darse en caso de haber descendido.

Breve pausa de Agustí, que prosigue en el tema:

—Es, ésta, una cuestión muy delicada y que atañe única y exclusivamente a la Asamblea. No creo que en Tercera las cosas fueran mejor. Pero, para tomar una decisión de este tipo, los socios deberían meditarlo mucho y luego pronunciar en una Asamblea.

—¿Qué hará Xavi en un inmediato futuro?

—Descansar. Quiero permanecer alejado de cualquier cargo de responsabilidad por espacio de algún tiempo. Veré, eso sí, partidos porque es lo que me gusta. Pero, desligado de cualquier compromiso.

—¿Puede volver algún día Xavi Agustí al Girona?

—Podría volver. Ten presen-

### «LA POSIBLE RENUNCIA DE LA CATEGORIA ES UN TEMA QUE COMPETE UNICA Y EXCLUSIVAMENTE A LA ASAMBLEA DE SOCIOS».

cierta ocasión dije que para dirigir al Girona como una «peña de amigos» no eran necesarios tantos quebraderos de cabeza. Ahora, si no se lleva en «plan peña», poco le falta.

—Se ha hablado, y cambiamos el tema, de que Pinto puede ser el entrenador del Girona la próxima temporada.

—Pinto siempre ha salido de los clubs en que ha estado por la puerta grande. Seguro que ahora, si ficha por el Girona, hará lo mismo.

—Notamos «segunda intención» en tus palabras.

—No. De ninguna manera. A Pinto le conozco desde hace muchos años. En el mundo del fútbol gerundense nos conocemos todos. No es necesario hablar con «segundas intenciones».

—¿Ha hecho la directiva del Girona todo cuanto ha estado en su mano para evitar el descenso?

—Sí. Fauró ha hecho todo lo posible para pagar a los jugadores. Lo que ocurre es que en el Girona, como en todos los clubs, los problemas económicos son muchos.

te que en mi vida ha habido, de hecho, dos clubs; Banyoles y Girona. Son, de verdad, los que más siento. He defendido sus colores y he desarrollado una labor directiva en los mismos. Por dicho motivo, y aunque lo vea difícil y problemático, podría, efectivamente, volver algún día.

Terminamos con Xavi Agustí. Abordamos muchos y muy variados temas. El Girona acaba de perder a un valioso directivo. El propio Xavi ha explicado los motivos de su marcha, a la vez que ha tratado otros aspectos relacionados, todos ellos, con la problemática actual del Girona F. C.

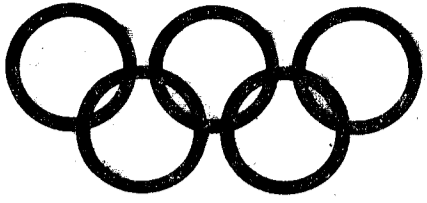
### Una entrevista de Narcís PLANAS y Jordi XARGAYO

## Xavier Agustí se despidió de «LOS SITIOS»

El pasado lunes, por la tarde, el ya ex-vicepresidente del Girona F.C., Xavier Agustí, acudió a nuestra Redacción para despedirse oficialmente de los miembros de la misma, una vez ha dejado de pertenecer al club rojiblanco.

Agradecemos las atenciones dispensadas hacia su persona, al propio tiempo que estuvo charlando animadamente con nosotros de diversos aspectos de la actualidad futbolística provincial.





# deportes



## aquí, girona f.c.



## futbol juvenil

# Hoy se empieza a planificar la próxima temporada

### Cambio de planes: Todavía hay posibilidades de que Sasot continúe

#### Tras el último entrenamiento, previsto para esta tarde, primeros contactos club-jugadores

Hoy comienza el futuro. Hoy, tras el último entrenamiento, que se celebrará a las cinco y media

de la tarde, en el "Estadi del Girona F.C.", la directiva empezará a hablar con los jugadores. Hay

que planificar la plantilla que afrontará el próximo ejercicio liguero que, evidentemente, no se

planteadas las cosas, al militar el Girona en Segunda B, resulta problemático. En cuanto a Serra, no se ha cansado de decir que se iba; que deseaba estar en casa.

Gómez viene deshojando la margarita desde hace algunas fechas. Tras manifestar que se iba, llegó la entrevista con la directiva y se ha abierto un compás de espera.

Paül es otro de los que interesa, pero por menos dinero del que se preveía en el contrato que se firmó en su día y que hablaba de la posible continuidad del jugador en 1979-80.

A menos de que surgieran muchos contratemplos a última hora, que no son de esperar, Alex y Pagés continuarán. También lo harán los juveniles incorporados últimamente al primer equipo, tales como Arredondo, Sala y Chaves. No creemos que haya ningún tipo de problemas con "Xevi" Juliá, que ayer nos manifestaba su deseo de seguir en el equipo rojiblanco.

#### SOLER EN LA ORBITA DEL GIRONA

El ex-gerundense Soler interesa al Girona F.C. El club rojiblanco le concedió, a mitad de la temporada, la baja, dado que Gerardo Gatell no contaba con sus servicios. Tras su buena campaña en el Lloret, los directivos costeños han efectuado una tentadora oferta al delantero cassanense por el que también está vivamente interesado el Olot. Pero, nuestras noticias son de que a Soler le interesa jugar en Segunda B, y nada sería de extrañar que retornara al Girona, entidad que, por otra parte, ha hablado con el jugador manifestándole sus deseos de que se reincorpore a la disciplina del club de las Ramblas.

#### PROBABLE: LA ASAMBLEA, EL DIA 26

El Girona F.C. ha solicitado a la Federación Catalana de Fútbol autorización para celebrar la Asamblea de Socios el próximo martes, día 26 de junio.

Según un portavoz del club rojiblanco, no se ha recibido todavía en el local de la entidad la respuesta del organismo federativo.

Narcís PLANAS

## La Piña se refuerza

### Morente, Masoliver y Sorribas, nuevas incorporaciones

La Piña ha ascendido a Segunda Regional y está reforzando el equipo con el propósito de afrontar el próximo ejercicio liguero con posibilidades.

Un portavoz de la entidad nos ha anunciado la incorporación de tres jugadores: Morente, del Besalú, que juega de interior; el portero del Montagut, Masoliver, y un prometedor centrocampista del Sant Jaume, Sorribas.

La directiva de La Piña lleva a cabo las gestiones necesarias para conseguir el fichaje de un jugador de "campanillas".

Por otra parte, indiquemos que se desconoce, en estos momentos, el nombre del entrenador que dirigirá al equipo. Serrat ha manifestado su propósito de irse y, en

## III Torneo Internacional de Lloret de Mar

### De Leeuw, la figura del Feyenoord, ya juega en el primer equipo

#### No se aprovecha el "Torneig" para promocionar turísticamente la población lloretense

Resulta innegable que Jaume Ribera ha trabajado mucho en favor del "Torneo Internacional", de Lloret de Mar. Desde el primer momento se ha convertido en cabeza visible de una organización que, indudablemente, ha tenido que salvar múltiples problemas.

Hoy, Jaume Ribera nos remite esta colaboración que habla del "Torneig", de esta competición balompéutica esperada por todos y que dará comienzo el próximo domingo.

se ofrecido en pagar de su propia cuenta el 50 por ciento de los gastos de desplazamiento de su equipo, pues saben de nuestros grandes apuros para cubrir el presupuesto económico, lo cual es de mucho agradecer.

Aprovechamos la oportunidad para agradecer también a todos los propietarios de establecimientos turísticos, comercios e industriales de Lloret, la buena acogida que han dispensado sin excepción al Torneig mediante la adquisición de los abonos que hemos puesto a la venta.

Tenemos que lamentar, no obstante, el poco provecho, por no decir casi nulo, que la población de Lloret, desde el punto de vista de promoción turística, ha sabido sacar del Torneig. Aún admitien-

Si el Real Madrid ha sido el equipo que ha acaparado la máxima atención del buen aficionado al fútbol de entre todos los equipos que participan en el III Torneig, sin lugar a dudas el Feyenoord, subcampeón juvenil de Holanda de esta temporada, es el once que aglutina en sus filas, tanto en calidad como en cantidad, las mejores figuras en ciernes, lo que le convierte sobre el papel como el máximo favorito para hacerse con el triunfo final. Cuenta

juveniles, la mentalidad de los técnicos que rigen los destinos del fútbol de base de los países centroeuropeos. Sería impensable que jugadores de la talla de un Carrasco o un López Ufarte —para poner un ejemplo— llegados a titulares indiscutibles en un equipo profesional español en edad juvenil, se les permitiera actuar en un torneo juvenil de clubs como el nuestro, como lo hará el Feyenoord con su estrella De Leeuw.



Esta es la plantilla del Feyenoord juvenil que estará en Lloret de Mar.

con 6 internacionales juveniles, de los cuales dos son ya internacionales sub-23 y uno de ellos, De Leeuw (se pronuncia De Llu), es ya titular indiscutible del primer equipo profesional. En el penúltimo partido de liga de primera división profesional que jugó el Feyenoord en el terreno del Utrecht y ganó por 3 a 1, De Leeuw marcó un gol y fue el mejor jugador de los que saltaron al terreno de juego según la prensa holandesa. En dicho partido se alinearon 4 jugadores que ya jugaron el primer Torneig. Poco antes de que este jugador ingresara en el primer equipo profesional, el Ajax hizo una tentadora oferta al conjunto de Rotterdam para hacerse con los servicios de este juvenil que ya no es una promesa, sino una auténtica realidad.

Es curioso constatar, a la par que muy alentador para los que creemos en este tipo de torneos

Me comentaba mister Spelbrink, que es el técnico que dirige el equipo holandés, con la fina ironía que le caracteriza, que si se dan tantos futbolistas de reconocida talla internacional en el fútbol holandés, es en gran parte gracias al fútbol español. Según dicho señor, el dinero que perciben los clubs holandeses por los traspasos de sus grandes estrellas futbolísticas lo destinan para potenciar su fútbol de base; así consiguen formar estos grandes ases y los exportan a nuestro país.

Otro detalle que no podemos pasar por alto y que demuestra el gran interés de los técnicos del equipo holandés en participar en el Torneig, todo ello para premiar y dar satisfacción a sus jóvenes pupilos y a la par para que les sirva de estímulo, es el de haber-

do que su proyección cara al sector turístico pudiera contribuir en grado mínimo en favor del mismo, creemos sinceramente que estas posibilidades, por pocas que fueran, habrían que ser aprovechadas, sobre todo teniendo en cuenta que para ello no se precisaría prácticamente inversión económica alguna. No hay que olvidar el enorme poder de atracción con que cuenta el fútbol hoy en día en Europa y lo fácil que resultaría, programándolo con tiempo, hacer llegar el eco del Torneig y por consiguiente de Lloret de Mar a cientos de miles de aficionados a través de sus clubs respectivos. El que se desaproveche esta posibilidad, en cierto modo, resulta un poco desalentador para la Comisión Organizadora del Torneig.

Jaume RIBERA

## El domingo ASAMBLEA DE SOCIOS DEL C. F. LLORET

Lloret de Mar. (De nuestro corresponsal). — Habrá Asamblea del C.F. Lloret. Se anuncia para

el próximo domingo, a las 11 horas en primera convocatoria, y a las 11,30 horas en segunda.

El orden del día que seguirá dicha Asamblea de Socios es el siguiente:

- 1.— Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.— Estado de cuentas.
- 3.— Presupuesto temporada 79-80.
- 4.— Ruegos y preguntas.

Esta Asamblea promete ser muy movida. Los socios arden en deseos de solicitar explicaciones a la directiva por la mala campaña llevada a cabo, al tiempo que desean conocer, por boca de los propios dirigentes de la entidad, las novedades con respecto a la próxima temporada.

Joan HEREDIA

## SANTA CRISTINA D'ARO COSTA BRAVA

Solares a un kilómetro de la población. Con todos los servicios terminados y con más de 200 torres habitadas.

PERMISO DE CONSTRUCCION INMEDIATO GRANDES FACILIDADES DE PAGO PARA SU CHALET

Aprobada por la C.P.U. el 27-9-74. Expte. 230-74

Informes: Teléfono 317-68-32 de Barcelona.

## en voz baja

- Tras el encuentro jugado en el campo del Levante, ha terminado para el Girona la temporada oficial futbolística, que duró desde el 3 de septiembre de 1978 hasta el 17 de junio de 1979. Es decir, casi diez meses de fútbol, que ya es fútbol...
- A lo largo de tan dilatado espacio, el Girona ha tenido una actuación muy irregular, desde unos comienzos optimistas, con su empate en el terreno del Córdoba, hasta pasar varios baches de estancamiento, en momentos cruciales de la competición. Concretamente al comienzo de 1979, estuvo cuatro jornadas sin puntuar, anclado en los catorce puntos en su haber, cosa que repitió algunas semanas más tarde, con estancamiento en los 19 puntos. Luego, vino una tímida reacción hasta llegar a las siete últimas jornadas en que lograron sumar los siete puntos del balance final, que les evitó el descenso de categoría.
- ¿A qué fueron debidos tales altibajos? Es imposible concretar, pero si repasamos la trayectoria de los encuentros jugados se verá que coinciden con la desdichada actuación de algunos jugadores fichados a "fuerza de talonarios" como decía un conocido jugador local y con la desorientación que sufrió Gatell, a consecuencia de tales fallos.
- Se intentó corregir tales irregularidades con el licenciamiento de Gatell y la entrada en acción, primero de Coll, y luego de Sasot. Las cosas se arreglaron un poquito, coincidiendo con la recuperación de jugadores básicos, como Subirats, Carbonell, Abete y la constante labor defensiva de conocidos jugadores. A base de ello —principalmente por la actuación del maestro Subirats— el Girona ha podido liquidar el torneo de Liga en forma estimable. Y ahora, cuando el equipo empezaba a rendir frutos, llega el final de temporada y la consiguiente desbandada. ¡Mala suerte!
- Ahora el presidente Fauró y el grupo de sus incondicionales tendrá que empezar de nuevo para reconstruir el equipo y toda la organización técnica. De momento, parece que Sasot —pese a ser buena persona— no seguirá al frente del club y posiblemente será Pepe Pinto el que le suceda. El hecho concreto es que Fauró quiere que el nuevo entrenador resida en Gerona y hace bien.
- Otro que se ha despedido es Xavi Agustí, que ayer personalmente nos dio tal noticia. Es una baja importante, pero que no tardará en ser cubierta. Son cosas del fútbol, pero hay que agradecer a Xavi su gran dedicación al club gerundense. Los planes del presidente son otros muy distintos y vamos a ver lo que sale. De momento, hay ilusión y esperanzas. ¡Adelante!

G O L

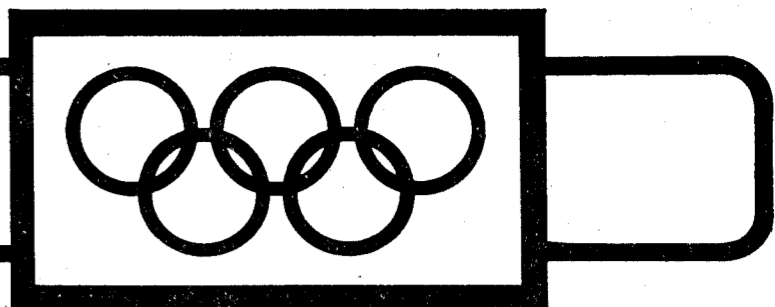
#### MAÑANA, LOS GERUNDENSES

Tras la toma de contacto de hoy, se anuncia para mañana —así nos lo confirmaron los señores Fauró y Pueyo— la entrevista con los jugadores gerundenses Aquí, indudablemente, habrá más "tela por cortar". Hay casos que deberán estudiarse muy a fondo. Abete y Serra tienen el firme propósito de irse. El primero desea compaginar el fútbol con su quehacer laboral y, conforme están

# ANUNCIESE EN LOS SITIOS



# deportes



## ciclismo

### El Campeonato Provincial de fondo en ruta, un escarnio

Sólo se presentaron nueve corredores en la salida

Figueras. — (De nuestro corresponsal). — El XXXIV Campeonato Provincial de fondo en ruta resultó un auténtico fraude ciclista. Y a punto estuvo de suspenderse la prueba por falta de corredores. Esta carrera estaba organizada por el C. C. Ampurdán y reservada a corredores aficionados de segunda y juveniles y para postre, en Perpignan otra.

Total, que a la hora de tomar la salida se habían inscrito nueve corredores. El malestar era evidente y se culpaba a la Federación Catalana por permitir que otras dos pruebas para idénticas categorías se celebraran en la misma fecha. Ya que, aparte de tratarse de un Campeonato provincial tenía mucha más antigüedad que las otras.

Reunidos la organización, árbitros y los directores de equipo, se llegó al acuerdo de dar la salida, pero haciendo un recorte en el kilometraje quedando su recorrido en unos 68 kilómetros. O sea, la vuelta a Banyoles y regreso a Figueras.

Los nueve participantes se lo tomaron con mucha calma y en vista de la poca combatividad, uno de los colegiados les invitó a que pedalearan un poco más y se dejaran de contar chistes y

cogerse por el hombro. Esto ocurría a la altura de Besalú y poco después se espabilaron en su cansina marcha y, al paso por Vilafant se distanciaron un poco Horna y Flores, presentándose en la meta con ligera ventaja sobre los demás. Al sprint se impuso Horna sobre su compañero de fuga, logrando la victoria y la banda de campeón, aparte los correspondientes trofeos, ya que se trataba del primer juvenil. En aficionados el título de campeón provincial recayó en el defensor local J. María Machado.

Clasificación final: 1. Juan Horna (Blanes) 2.09-55; 2. Miguel Flores (Sant Cugat); 3. Xavier Marin (Sant Cugat); 4. Carlos Almeda (Blanes); 5. Juan Bassar (Blanes); 6. José María Machado (C.G. Ampurdanes); 7. Domingo Cardona (Sant Cugat); 8. Juan García (C.C. Salt). El corredor Alberto Sala no logró clasificarse por avería y verse obligado a abandonar.

Esto es lo poco que dio de sí este 34 campeonato provincial que pasará a la historia con más pena que gloria. Pues, si la participación fue ridícula, la presencia de aficionados en la llegada no le anduvo a la zaga.

Joaquín BALLESTERO

Hubo marcha atrás

## Dalmau dice no al Llansá y decide continuar en el Salt

Para el domingo se anuncia el "I Torneig poble de Salt"



En estos momentos no se sabe si Moy continuará la próxima temporada en el club saltense. (Foto SANI).

Pues no, Dalmau, el popular "Tito", no deja el Salt. Después de haberse comprometido con el Llansá, el jugador ha hecho marcha atrás y ha decidido seguir en el club saltense.

Así nos lo informaba ayer el secretario del C.F. Salt, Josep Turó, quien al respecto comentaba que "entre todos se le ha convencido. Dalmau es un hombre muy querido por la afición saltense. El anuncio de que se marcha cayó como una auténtica bomba. Pero, ha recapacitado y, afortunadamente, seguirá con nosotros.

—¿Habrá más altas? —Continúan las gestiones para incorporar en la plantilla a varios jugadores. Ten presente que Fontané ha manifestado su propósito de retirarse, al igual que Moy. Este último todavía podría seguir, aunque no es seguro. También es posible que no siga "Xavi" Carbó. Los demás, continuarán.

—Seguirá la directiva hasta que finalice la temporada? —Sí. Se ha decidido que el actual equipo directivo continué hasta el término de la temporada. Joan Font concluirá el mandato de Lladó. Después, se convocarán elecciones.

—¿Muchas incorporaciones en el equipo directivo? —La directiva la formarán trece personas, contra las 5 que había ahora.

—¿Se ha confirmado el fichaje de Bonadona como entrenador de los juveniles? —Sí. Los juveniles, que militarán en Preferente, serán entrenados por Bonadona, que ya prepara el equipo con vistas al choque del domingo.

J. B.

## hockey

### Campeonato "Santiago Pagés" Clara derrota del Girona en Lloret (4-1)

Lloret de Mar. (De nuestro corresponsal). — Gran partido el realizado por el C. H. Lloret en este choque, superando en todos los aspectos al Girona, equipo que se presentaba como líder del grupo y con grandes posibilidades de proclamarse campeón. Pero, con este tropiezo, se le ponen las cosas más difíciles y da opción, también, a otros equipos a tener posibilidades.

En este encuentro, el Lloret, tal como decimos, ha tenido una actuación plena de aciertos, empezando por las felices intervenciones de Diego, y terminando por todos los hombres de la pista, que han sudado y jugado como verdaderos jabatos, para superar a un Girona, que lo ha intentado

todo pero que al final se ha visto impotente, por lo menos hoy, ya que el Lloret les ha superado en toda la línea, sin poder contrarrestar el gran juego local. Incluso con el marcador en 4-0, ha desperdiciado un penalty, que hubiera significado el quinto gol del Lloret.

En resumen, gran victoria del Lloret ante el Girona, equipo que se las prometía muy felices y que tuvo que inclinarse ante el mejor juego del equipo lloretense.

Dirigió el partido el señor Mesures, arbitrando muy bien. C.H. Lloret: Diego, Enrich, Oliva, Toni, Riscch, Bernat y Pelayo. C.H. Girona: Pujadas, Vallmajó, Busquets, Boardas, Fita, Ferrer, Ferrer II y Palahi.

Joan HEREDIA

## atletismo

### Destacada actuación del C. O. Farners en Barcelona

Se celebró en la ciudad de Barcelona el IV Trofeo Jovenius, que tuvo como escenario las pistas del Serraima.

Hacia una tarde con un tiempo propicio para conseguir buenas marcas sobre todo en las pruebas de fondo. En este trofeo, el Club Olímpico Farners, estuvo representado por varios atletas. Sin embargo, hay que destacar sobre todo la actuación de dos atletas, que hoy son dos promesas para el atletismo nacional y que ojalá se hagan realidad. Se trata de Pedro Arco Pinilla, que en la categoría de cadete masculino, y en la prueba de 300 metros lisos, consiguió la segunda mejor marca de España en su categoría (9,9), y a la vez rebajó el récord provincial en 11 segundos, ya que estaba en (9,20). Decimos la segunda mejor marca de España, porque la mejor la tiene Juan Liriarte, del J. A. B., con un tiempo de (9,3). Fue una carrera muy emocionante, ya que desde su principio, un grupo de tres atletas lograron escaparse, entre

los cuales estaba Pedro Arco. La otra gran promesa para el atletismo nacional es Juan Cullerl Peipoch, que en la categoría de juveniles masculino, y también en la prueba de 3.000 metros lisos, consiguió una marca de (9,1), rebasando así la mínima para los Campeonatos de España que se encontraba en (9,10). Con esta marca conseguida, no sólo tiene marca para los Campeonatos de España sino que también iguala el récord provincial.

Con estos dos atletas se ve claramente cómo el atletismo de Girona, con un poco más de trabajo, y con un poco más de apoyo, se puede poner a la altura del de otras provincias.

En este IV Trofeo Jovenius, también participaron otros atletas, por parte del Club Olímpico Farners, pero en categorías más pequeñas, como son: Carlos Roca, Francisco Cullerl, Farners Verdager, Maria Coll, Juan Coll, Margaret Capdevila, Montserrat Nogué, Toni Barradas, Pedro Armengol, Jordi Parera, Farners Pol y Francisco Morell, consiguiendo todos rebajar sus mejores registros y dejando alto el pabellón deportivo de la provincia y más aún el de Santa Coloma de Farners.

## ampurdán/deportes

### Actividades del C. N. Figueras

FIGUERAS. — (De nuestro corresponsal).

TENIS DE MESA C. NATACION, 5 C. F. BASCARA, 1

Con buen pie se inició el campeonato Provincial de Tenis de Mesa, por los representantes locales que con toda rotundidad vencieron al equipo del Bascara. Las partidas se desarrollaron en el Gimnasio del Natación y fueron presenciadas por muchos aficionados.

Los resultados fueron los siguientes: Vilarnau, vence a Hurtós por 21-17 y 21-18; Serra, a Viñolas por 21-9 y 21-19; Serra, a Hurtós por 21-13 y 21-18; Vilarnau, a Saurina por 21-16 y 22-20; Pérez, a Viñolas por 21-15 y 21-17. Esto por lo que hace referencia a las victorias figuerenses. El único triunfo del Bascara lo materializó Saurina que derrotó a Pérez por 22-20 y 22-20.

A pesar de lo amplio de los resultados, queremos dejar constancia de que los jugadores del equipo visitante lucharon con gran tesón y entusiasmo logrando en alguna partida poner en serios apuros a los de casa.

#### FUTBOL EN PISTA

Dentro de pocos días se iniciará el VI Torneo de Fútbol Pista que bajo la organización del C. Natación Figueras, tendrá lugar en la pista del Parque. Dará comienzo el día 26 de los corrientes con dos partidos. A las 9,45 horas de la noche, se enfrentarán los equipos de La Casera y Bar San Antonio. Una hora más tarde, lo harán Pescaderías Ampurdán contra Motonáutica Llonch.

Es deseo de la organización que cada semana se disputen cuatro partidos. Dos los martes y otros dos los viernes. Así de esta forma, semanalmente actuarán los ocho conjuntos participantes. Se enfrentarán todos contra todos y a una sola vuelta. Si al término del campeonato se registrase empate, los equipos empatados deberían dilucidar entre ellos, el vencedor final.

#### PETANCA

Siete tripletes del C. Natación, se desplazarán el próximo

#### BASQUET

Para la venidera semana y como inauguración de los V Cursos de Mini-Basquet en el Gimnasio del C. Natación, se pasarán unas películas de basquet cedidas gentilmente por el Colegio de Preparadores provincial y en particular de su presidente señor Angel Brea. Estos films son de producción norteamericana y a no dudar, harán las delicias de todos los presentes.

EN EXCLUSIVA, SE NECESITA DISTRIBUIDOR EN GERONA Y PROVINCIA Para pistolas pulverizadoras de plástico ● Imprescindible disponga de red comercial, en su zona. ● Relacionar ramo actividad. Escribir al APARTADO, 34, ALDAYA (Valencia).

LA CASETA I L'HORTET URBANITZACIÓ PARATGE «CAN JORDI» Zona Residencial RIUDELLOTS DE LA SELVA Plaza Poeta Marquina, 5 - 6.º TELEFONO 20 39 22

CIM D'ARO NATURALEZA URBANIZADA PLAYA DE ARO Venta de parcelas desde 400 m². y chalets, con llaves en mano, de 4 a 5 dormitorios, comedor-salón, cocina, 2 baños lavadero, gran terrazas y garaje Calles asfaltadas, alumbrado público, encintado de bordillo y depuradora de aguas. Gran vista panorámica. Urbanización aprobada por C. P. U. de Girona. A 2 km. de la playa y centro comercial. Información en la misma urbanización los sábados, domingos y festivos (entrada por supermercado Fort, dirección restaurante Masnou) y días laborables en: Diagonal, 445, entlo., 2.º Telf.: 322 15 11 BARCELONA-38

ROLEX Submariner - Date

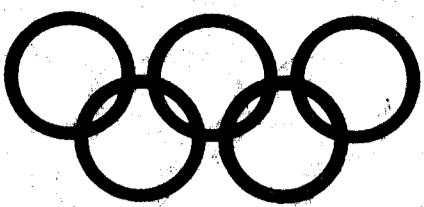
Joyería Quera Plateria, 22 - Tel. 204690 - Av. Jaime I, 35 - Tel. 209831 - GERONA Av. Generalísimo, 36 - Tel. 314813 - PALAMOS San Telmo, 69 - Tel. 257146 - ROSAS Mayor, 41 - Tel. 320489 - S. FELIU DE GUIXOLS

NUESTRA QUINIELA

Racing - River Plate	1 x 2
Argentinos Jrs. - Huracán	1
Boca Jrs. - Independiente	x
L. Lnzo. Almagro - All Boys	1 x
Barí - Cesena	x
Brescia - Cagliari	1 x 2
Foggia - Pescara	1 x 2
Lecce - Varese	1
Palermo - Taranto	1
Pistolese - Monza	1
Rimini - Udinese	2
Sambenedettese - Nocerina	1
Sampdoria - Ternana	x
Spal - Genda	1 x

A tenor de lo dispuesto por el Artículo 10 del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se participa que la cafetería denominada «JEROLIFICO», sito en Paseo de las Focas, n.º 16, de Palamós, que anteriormente era regentado por Don Francisco Pérez Martín, lo será en lo sucesivo por Don JOSE GISPRT FONT.





# deportes

## balonmano femenino

### El S.A.P.S. se adjudicó las "Seis horas de Lloret" Batió en la final a las locales por 11-8

LLORET DE MAR. — (De nuestro corresponsal). — El pasado domingo se celebró la tercera edición del Torneo de las 6 Horas de Balonmano, teniendo como vencedor absoluto al equipo barcelonés del S.A.P.S., equipo que tal como anticipamos, fue el gran ganador de las 6 Horas.

Este acontecimiento deportivo, constituyó un gran éxito para la entidad organizadora, del B. M. F. Lloret, equipo y club modelo de nuestra villa. Queremos resaltar que este Torneo es el único que se celebra en España dadas sus características. Lo mejor de todo es la gran promoción que se hace del balonmano femenino.

Vamos hacer un poco de comentario del desarrollo de esta edición de las 6 Horas.

Resultados:  
Sant Faust - BMF Lloret, 7-11  
BM SAPS - Roca Gavá, 21-4  
Barceloneta - Sant Faust, 12-8  
OAR Gracia - BM SAPS, 6-11  
BMF Lloret - Barceloneta, 10-8  
OAR Gracia - Roca Gavá, 15-9

Final:  
BM SAPS - BMF Lloret, 11-8

alzarse con la victoria, el equipo barcelonés supo dominar más y lograr los goles necesarios para poder batir al equipo local La verdad es que el partido final fue muy bueno, jugado de poder a poder y con un juego de alta calidad balonmanística. En resumen, gran vencedor y gran finalista.

El cuadro de honor de esta tercera edición del Torneo de las 6 Horas de Balonmano, ha quedado tal como sigue:

Campeón, BM SAPS.  
Máxima goleadora, Alicia Torices (BM SAPS).  
Mejor portera, Maika Delgado, (OAR Gracia).  
Equipo máximo goleador, BM SAPS.  
Equipo menos goleado, BM SAPS.

El público respondió a la cita de este torneo a pesar de hacer un gran día de playa. Los aficionados asistieron con gran interés al desarrollo de los partidos. En definitiva, gran matinal de balonmano femenino, con gran animación y colorido.

Para terminar, queremos felicitar al BMF Lloret por su gran organización y dedicación para el perfecto desarrollo de este Torneo, que ya ha logrado su mayoría de edad. Así queda demostrada la ilusión de un grupo de deportistas, las cuales sin recibir nada a cambio, trabajan para que su equipo y sobre todo el nombre de su ciudad sea conocido en todos los rincones de nuestra geografía.

Juan HEREDIA

## baloncesto

### Tras el "Memorial Mateo Pell"

## El Sant Josep protesta ante el Comité de Competición

### Muestra su indignación por la actuación del colegiado señor Molina

El partido Sant Josep-Blanes, correspondiente a la final masculina del «IV Memorial Mateo Pell», y sus posteriores consecuencias, sigue dando que hablar, toda vez que el Comité de Competición no ha dado todavía una resolución definitiva al caso.

La entidad parroquial, que fue la mayor afectada por los incidentes, ha remitido una carta, narrando los hechos sucedidos en aquella jornada, al Comité de Competición; carta que reproduce en nuestra edición de hoy. Señor presidente del Comité de Competición, Federación Gerundense de Baloncesto, Gerona. Distinguido señor:

Con relación al partido de la fase final del trofeo Mateo Pell, disputado por nuestro club contra el C.B. Blanes el pasado día 14 del corriente, paso a informarle de los lamentables incidentes sucedidos.

El partido se iba desarrollando con gran deportividad por parte de los dos contendientes y siempre con ventaja en el marcador a favor de nuestro club hasta el último minuto del partido en que el equipo del Blanes consiguió empatar a 74 puntos. En este momento le fue hecha a nuestro jugador Grabuleda una clara personal que el señor Molina no sancionó y hubieran presentado dos tiros libres por tener los dos equipos 10 personales y además en el contraataque el jugador blandense, Figueras, entró a canasta cometiendo una clarísima personal de ataque (que todo el público asistente al partido vio, incluso algunos árbitros que estaban de espectadores) y en este momento el señor Molina decidió que el vencedor del partido tenía que ser el C. B. Blanes, al dar por válida la canasta conseguida y además un tiro libre adicional, por lo que a falta de menos de un minuto de partido el Blanes se ponía por primera vez delante del marcador con tres puntos de ventaja. Además, esta falta personal representaba la eliminación de un jugador de nuestro club que quedaba con sólo cuatro hombres en pista y que, de

haber sido sancionada correctamente hubiera sido eliminado el jugador del Blanes que tenía cuatro personales. Como comprenderá, ante la injusticia y parcialidad de esta decisión, los jugadores de nuestro club estaban nerviosísimos de ver que después de ir dominando durante todo el encuentro con diferencias de hasta 13 puntos se les iba el partido por una parcial decisión del señor Molina y fue cuando nuestro jugador Grabuleda lanzó la pelota al suelo con fuerza y Jordi Sitjá se iba al banco dando un puntapié al mismo. Estas actitudes de nuestros jugadores, hasta cierto punto lógicas, motivaron que el señor Molina, en otra de sus caticadas, expulsara a los jugadores citados por actitudes antideportivas, según nos comunicó, aunque sin poder detallar las mismas. Si la acción de estos jugadores es motivo de expulsión, también debió expulsar a dos jugadores del Blanes que hicieron acciones parecidas al señalarles falta personal, aunque creamos que ninguna de ellas era motivo de la misma. Como máximo, señalarles una técnica, ya que ningún jugador insultó al señor Molina, ni hubo ningún intento de agresión.

Pero la ineptitud del señor Molina, no terminó aquí, ya que al tratarse de un torneo triangular, nuestro club debía disputar el último partido con el Olot y el señor Molina no quiso dejar que los jugadores expulsados jugaran alegando que carecían de ficha. Yo me pregunto: ¿En cuántos partidos se presentan jugadores que carecen de ficha y firmando en la parte trasera del acta pueden actuar? ¿Qué autoridad tiene el señor Molina para prohibir jugar a ningún jugador? En primer lugar el que tenía que juzgar la sanción de los jugadores era el Comité de Competición que debía estar presente en el torneo y no estaba. En segundo lugar el único que podía protestar por la alineación de estos dos jugadores era el Olot, haciendo un recurso a este comité por alineación indebida de dos jugadores, pero en ningún caso el señor Molina, que se atribuyó unas funciones que no le pertenecen, ya que lo único que tiene que hacer este señor es dirigir los partidos y poner paz (cosa que dudamos sepa hacer).

Ante la caticada del señor Molina, nuestro entrenador, con muy buen criterio, dijo que, si él sin ninguna autoridad no dejaba actuar a nuestros jugadores,

res, nosotros le recusábamos a él el por este partido y que se nombraran dos nuevos colegiados.

Con nuestros jugadores, junto a los del Olot, en el centro de la pista, el señor Molina decidió suspender el partido, según consta en el acta, por incomparación del C. P. Sant Josep, cosa totalmente falsa y están de testigos los numerosos espectadores asistentes, así como el C. B. Olot que nos dijo que si hacía falta atestiguaría que en ningún momento nuestro club se negó a jugar el partido. Lo único a que se negaba era a las exigencias fuera de lugar por desconocimiento total del reglamento del señor Molina.

Es lamentable que, por culpa de un señor que desconoce la democracia, tengan lugar estos lamentables incidentes que en nada benefician a nuestro deporte y desprestigian un torneo en memoria de un gran amante del basket como fue el señor Mateo Pell.

Si en nuestra apelación no hemos sido bastante explícitos, podemos llevar a este Comité innumerables testigos, no de nuestro club, sino de toda la provincia de Gerona, que estaban indignados por el «affaire» del señor Molina.

Firma la carta el presidente del C. P. Sant Josep Montjuich, Francesc Faure. Ahora, pues, sólo falta esperar a lo que decida el Comité de Competición.

J. X.

VENC  
SEAT 127  
Matrícula GE.....D  
Bon estat  
Rao: Tel. 21 06 66.

«LLANSA - MAR, S. A.»

-CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 86 de la vigente Ley de Anónimas, se comunica al público en general, el cambio de domicilio de la Sociedad «LLANSA-MAR, SOCIEDAD ANONIMA», que de la calle Infanta Carlota, 74-76, 2.º, 1.º en Barcelona, lo traslada a la calle Castilla, sin número, de la población de Lloñs, provincia de Gerona.

EL SECRETARIO,  
Firmado:  
Raúl Margarit Sobatés.

## Ya es oficial Juan Mallart, candidato a la presidencia de la Federación

### Todo parece indicar que no se presentará nadie más

Ayer, se abrió en la Federación Española de Basket el plazo de recepción de candidaturas optantes a las federaciones provinciales. Por lo que respecta a Gerona, podemos ya confirmar la noticia que, Mallart Cortey, hasta hace poco presidente de la A.D. La Casera Cataluna, ha presentado, ya de forma oficial, su candidatura a la presidencia de la Federación Gerundense.

Por otra parte, todo parece indicar que el señor Mallart no tendrá ninguna oposición para optar a dicho cargo. Aunque no se ha pronunciado de forma oficial, Xavier Díez abandonará el organismo federativo, máxime teniendo en cuenta que hace pocas fechas informó a LOS SITIOS que "si se presenta alguien, yo dejo el camino libre". Por este motivo, casi podemos empezar a asegurar que Juan Mallart, que ya está trabajando en la formación de su Junta Directiva y planes a seguir, será el próximo presidente del basket gerundense. Jordi XARGAYO

## bochas

### Una fase del campeonato de Europa en Girona

### El próximo sábado y domingo



Las pistas de la Dehesa, epicentro de atención continental este fin de semana. (Foto Pablito).

Gran jornada habrá el próximo sábado y domingo en las pistas de la Dehesa, con la disputa de una de las fases del Campeonato de Europa. Dicho campeonato está patrocinado por la Diputación Provincial y demás organismos provinciales, bajo la organización de la Federación Gerundense de Bolos.

Para que nos explique cómo se desarrollará este campeonato, nos hemos puesto en contacto con el vicepresidente de bochas, señor José Amagot, que es prácticamente el que lleva el peso de toda la organización, el cual nos da la siguiente relación de actos a desarrollar.

«En primer lugar, debo dar las gracias —nos dice el señor Amagot— a las atenciones que he recibido en todas las puertas donde he acudido en plan de ayuda para este campeonato, pues de todo es sabido el enorme desembolso que lleva consigo acomodar a tanta gente como vendrán el sábado y domingo próximo. Por eso digo que agradezco profundamente a los que nos ayudan, tanto a la Diputación Provincial, como a los demás organismos provinciales, los cuales no han regateado ningún esfuerzo dentro de sus posibilidades.

—Después, tengo que invitar a todos los aficionados y público en general a que acudan a presenciar estas partidas, pues sé que no saldrán defraudados. En ellas, intervendrán los mejores jugadores europeos del momento. No siempre se reúne en las mismas pistas jugadores tan cualificados como los italianos Andreoli, Sturia y Suini y a los franceses Berthet, Pellet y Perrier, sin descontar a los suizos y, por qué no, a los gerundenses que representarán a España. El señor Amagot continúa diciendo:

«En cuanto a favoritos, como siempre, los franceses e italianos tienen que ocupar las primeras plazas, salvo sorpresas. En cuanto a los españoles, con una tercera plaza se cumplirían nuestros deseos, aunque también me conformaría con la cuarta plaza. Son cuatro las que dan el peso a los Campeonatos del próximo año a celebrar en Italia.

Por nuestra parte, hacemos nuestros los palabras del señor Amagot y deseamos que el público acuda a la Dehesa a animar a nuestro equipo.

Así, tendrá la ocasión de presenciar bellas partidas de este deporte.

Martín DURAN

## montañismo

### Interpel·lació al Govern del diputat Ramon Sala i Canadell

Interpel·lació al Govern del diputat Ramon Sala i Canadell, vers el tema «Per un muntanyisme més segur»:

«Davant de la proliferació d'accidents, sovint mortals, que es vénen enregistrant en la pràctica del noble esport del muntanyisme, i davant de les nul·les mesures que, a aquest respecte, s'han pres fins a la data per part dels organismes oficials competents —i, en especial, el Consejo Superior de Deportes—, el Diputat per les comarques gironines, Ramon Sala i Canadell, del grup parlamentari Minoria Catalana, ha interpellat al Govern perquè doni resposta urgent a aquest tema als efectes d'emprendre accions ràpidament.

El senyor Sala i Canadell recull en la seva argumentació

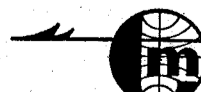
tota mena d'antecedents i xifres estadístiques del nombre d'accidents, i fa especial esment de l'insuficient nombre d'equips escaladors-esquiadors de la Guàrdia Civil, tot i reconeixent, tanmateix, llurs accions eficacíssimes, i les freqüents intervencions dels helicòpters francesos en les tasques de rescat en el Pirineu, extrem aquest últim que qualifica de vergonyós.

Finalment, el senyor Sala demana del Govern que replantei i actualitzi el Reglament de Rescate de Montaña, redactat per una comissió interministerial l'any 1969, així com dispositius i equips professionals suficients, proveïts dels materials per a prevenir i socórrer, en el seu cas, les víctimes d'accident de muntanya».

## Peregrinació Diocesana a Lourdes

DEL 28 DE JUNY AL 2 DE JULIOL (5 dies)

Sortida de Girona en autocar  
Preu per persona: 10.350 pts.  
Informació i reserves:



VIAJES  
TRANS MUNDO SA

Agència de viatges Grup "A" — Títol 384  
A Girona: C/. Eiximenis, 16 — Tel. 21.25.50.  
A Palafrugell: C/. Sant Sebastià, 35 - Tel. 30.09.62.

## FORJADOS Y VIGAS LAU, S. A.

Precisa

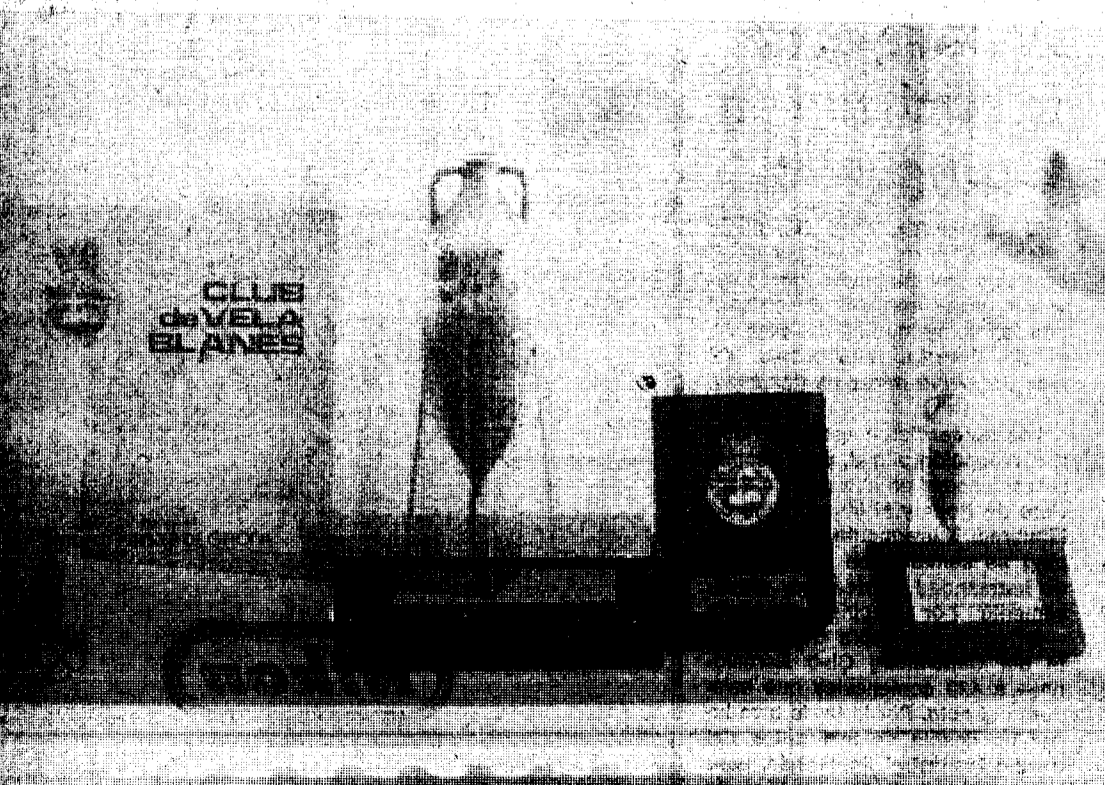
Distribuidor, Fabricante de Forjados de Pisos o Delegado Comercial

Deseamos contactar preferentemente con entidad dedicada a la fabricación y venta de estos productos o similares, que cuente con equipo de ventas adecuado. También podríamos negociar nuestra distribución con Aparejador o Técnico Comercial que pueda dedicarse a la comercialización y venta de nuestras materias. Nuestra organización dispone de Empresas especializadas en la construcción de estructuras de edificios para dar el servicio completo al cliente.

Ofrecemos importantes porcentajes sobre ventas y exclusiva con los interesados. Se estudiarán con interés todas las propuestas.

Los interesados, rogamos escriban a Forlau, S.A., calle Rafael Salgado n.º 15 - Madrid-16.

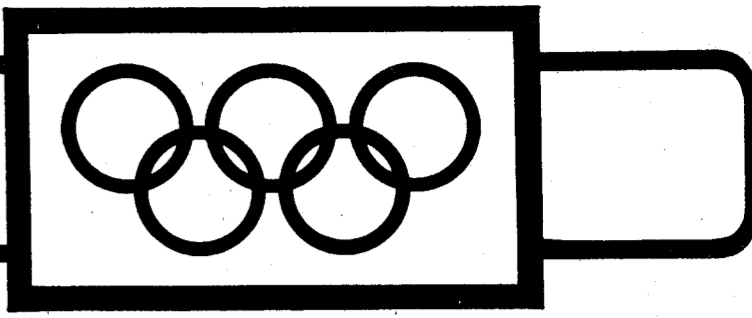
## El "I Trofeu Príncep de Girona"



El «I TROFEU PRÍNCIP DE GIRONA», quedarà en poder del Club Vela Blanes i se adjudicarà de manera definitiva al propietari del yate que per 2 anys consecutius o 3 alternos obtinga la victòria amb el mateix barco, sea qualquiera el grup o categoria que se li assignen les diferents edicions. Els noms dels propietaris i barcos guanyadors de cada edició se inscriuran en el Trofeu per grups i classes. (Foto Xavier Rojas).



# deportes



## Distinciones de la Peña Doble Set



En el transcurso del "sopar de germanor" de la Peña Doble Set se hizo entrega de la insignia de oro de la entidad a tres hombres que siempre se han significado por su labor positiva en favor de la popular "Peña". En el reportaje gráfico adjunto podemos ver la imposición de las mencionadas distinciones a Francisco Rodríguez, Antón Ayuso y Giménez "Machuca", a quienes desde estas páginas felicitamos cordialmente.

## deporte laboral

### Entrega de trofeos de los Campeonatos de Fútbol de Empresas

#### Y también, del "Memorial Mateo Pell"

El pasado sábado por la noche, en el Hostal Ribot, tuvo lugar la cena de hermandad del XIII Campeonato Provincial de Fútbol de Empresas, Agrupaciones Deportivas y de Veteranos, así como del Torneo «In Memoriam Mateo Pell», organizado y patrocinado por el Instituto Social del Tiempo Libre (hasta hace pocas semanas Educación y Descanso).

La cena a la que asistieron dos centenares de participantes, resultó emotiva por la presencia de la viuda de Pell. Igualmente tomaron asiento en la mesa presidencial los miembros del Comité de Competición, señores Enrique

Olmos, Manuel Clotas y José Domínguez, acompañados de respectivas esposas. Ocuparon un lugar destacado los miembros del Colegio Provincial de Arbitros. A la hora de los postres, el secretario del Instituto Social del Tiempo Libre, procedió a la lectura de los trofeos alcanzados, que son así:

Carlips, Tybor S.A., Veteranos Sils, Sport Forsá, Monteveo, Pa Bellsolá, Renfe, E. Battle, C. Avenida - Cotxe 76, Farners Martorell, Veteranos Palafrugell, P. Buta - Salt, Malgrat Atlètic, Nestlé, Palau, S. Estación, P.E. Maikel, C.P. Socorro, C. Fher, C. Recreativo y Vila del Mobile.

Acallados los aplausos se hizo entrega de los trofeos correspondientes a los ganadores de los siguientes grupos:

Ganador tercer grupo, Tybor S.A.; segundo, Amura; primero, Cultural Avenida, y grupo selectivo, Nestlé.

A continuación la señora viuda Pell hizo entrega de los trofeos correspondientes al torneo que lleva el nombre de su difunto esposo, y que por espacio de tantos años fue no sólo director de Educación y Descanso sino también principal impulsor de estos Campeonatos laborales, e aquí el nombre de los equipos clasificados en los tres primeros lugares:

Primer clasificado: Nestlé; segundo, P.E. Maikel y tercero, Caja Previsión y Socorro.

La viuda de Mateo Pell recibió una placa conmemorativa donada por el Colegio de Arbitros, así como un ramo de flores deferencia del equipo Nestlé.

La placa instituida para el árbitro más veterano, fue entregada a Joaquín Rivas, mientras su esposa era obsequiada con un ramo de flores ofrecido igualmente por el Colegio de Arbitros. Por votación de los equipos fue proclamado el mejor árbitro del Campeonato, Alfonso Calvo y en segundo lugar, don Miguel Ballester. El trofeo a la deportividad fue concedido al jugador Luis Figueras, del Veteranos Palafrugell y fue cedido por Cobega. Por último, todos los colegiados recibieron sendos llaveros de manos de su presidente, Enrique Olmos.

En este momento el secretario provincial del Instituto Social del Tiempo Libre, excusó la presencia del delegado provincial de Trabajo, así como del alcalde de la ciudad y del concejal de Deportes, señor Abete, que por obligaciones contraídas con anterioridad no pudieron estar presentes animándoles a continuar en esta faceta deportiva, tan arraigada en las comarcas del Gironés, Baix Empordà, Selva y Garrotxa, así como en la zona del Maresme.

Por último, hicieron uso de la palabra los señores Clotas y Olmos secretario y presidente, respectivamente, del Comité de Competición, quienes tuvieron palabras de aliento y estímulo para todos. En el mejor de los ambientes finalizó la cena de hermandad, que durante unas horas estrechó aún más y mejor los vínculos de compañerismo y deportividad entre todos los asistentes.

## motociclismo

### Mañer (Bultaco) ganó el "V Motocross de Banyoles"



Hubo muchos "saltos" en el circuito banyolense.

El pasado día 15 se celebró en el circuito que posee el Moto Club Banyoles una prueba de Moto-Cross denominada V Motocross de Banyoles, puntuable para la Copa Provincial Junior de Moto Cross 250 cc.

Nuevamente se puso de manifiesto la dificultad de accesos al circuito, máxime tras las lluvias del día anterior. Todo ello hizo temer por la imposibilidad de celebrar la competición, pues tan sólo después de múltiples problemas de tránsito, se pudo habilitar una propiedad privada para parking y boxes a distancia del lugar donde debía celebrarse la prueba. Un buen punto para los responsables del Moto Club Banyoles, pues tan sólo su esfuerzo permitió celebrar la matinal.

Se presentaron un total de 32 pilotos juniors que efectuaron un largo rodaje de entrenamientos por la pista, quedando ésta en buenas condiciones para la práctica del moto-cross, aunque revistiendo todavía algunas dificultades en algunos tramos.

En la primera manga tomaron la salida 29 pilotos que for-

maron en dos filas de puestos adjudicados por los mejores tiempos. Tras el banderazo, pusieron en los primeros puestos Martorell, Navarro, Almany, Mañer, Quintana, que sin variaciones finalizó la manga con esta clasificación: Martorell Agustí, Mañer, Vilamitjana Trafach, Quintana, Capeller Sacot, Navarro, Curiel, hasta 23 clasificados.

La segunda manga fue disputada por 27 pilotos, ya en la primera vuelta se produce un tapón en las rampas que existen cerca de cronometraje, lo que produce importantes cambios en la cabeza de la carrera, quedando vencedor de la anterior bastante retrasado, tras lo cual no se produce prácticamente cambio alguno, siendo la clasificación siguiente: Mañer, Navarro, Quintana, Vilamitjana, Fahuel, Capeller, Agustí, Trafach, Sacot, Martorell, hasta 24 clasificados.

La clasificación final fue:

- 1.- Alfonso Mañer (Bultaco), 4 puntos.
- 2.- Julio Vilamitjana (Bultaco), 8 puntos.
- 3.- José María Quintana (Montesa), 9 puntos.
- 4.- Martí Agustí (Montesa), 9 puntos.
- 5.- Mariano Navarro (Bultaco), 11 puntos.
- 6.- Rafael Martorell (Montesa), 11 puntos.
- 7.- Miguel Trafach (Montesa), 13 puntos.
- 8.- Angel Capellera (Montesa), 13 puntos.
- 9.- Jordi Sacot (Montesa), 17 puntos.
- 10.- Josep Clotas (Montesa), 24 puntos, hasta 19 clasificados.

## tenis

### El próximo día 23 Fin de curso de la escuela del C. T. Girona

Para el sábado, día 23, y como ya es tradicional, se celebrará a partir de las 16 horas, la fiesta de final de curso de la Escuela de Tenis, del Club de Tenis de Girona, con la entrega de un obsequio-recuerdo a todos los alumnos participantes en la citada Escuela, por sus méritos y progresos y también se aprovechará para demostrar el agradecimiento del Club a los entrenadores, monitores y responsables de la Escuela de Tenis, su dedicación y buenas enseñanzas, lo que ha permitido, que cada año el nivel de los prac-

ticantes del tenis, mejore muy notablemente. Se espera que los resultados que se obtengan en un futuro próximo, sean muy esperanzadores en beneficio de los tenistas y orgullo del Club.

Asimismo, quedan expresamente invitados a dicho acto, todos los padres y amigos de los alumnos de la Escuela de Tenis y todos los socios en general, para procurar dar un mayor realce al mismo, y compartir todas estas gratas horas deportivas en el marco de las instalaciones del Club de Tenis Girona.

# ¡DAT's BPME!

El nuevo producto financiero del Banco de la Pequeña y Mediana Empresa

Infórmese: Tel. 21100.66 Balmes, 362

## halterofilia

### "Trofeo Colegio de Jueces" José María Marcos, vencedor

A las siete de la tarde del pasado sábado, en el Pabellón del C.P. San José, se disputó el trofeo que anualmente dona el Colegio Provincial de Jueces. Participaron levantadores de categoría junior y juvenil quedando la clasificación general de la siguiente manera:

- 1.º José M.º Marcos (GEIEG), con un total de 190 kilos de Total Olímpico y 567 puntos Elite.
- 2.º Francisco Moreno Fernández (C. P. San José), con un total de 210 kilos de Total Olímpico y 549 puntos Elite.
- 3.º Francisco Ruiz de la Torre (C. P. San José), con un total de 190 kilos de Total Olímpico y 535 puntos Elite.
- 4.º José Rosales Pérez (GEIEG), con un total de 147,500 kilos de Total Olímpico y 531 puntos Elite.
- 5.º Jesús de Rioja Bosch (GEIEG), con un total de 142,500 kilos de Total Olímpico y 467 puntos Elite.
- 6.º José Luque Licerias (GEIEG), con un total de 140 kilos de Total Olímpico y 459 puntos Elite.
- 7.º Emilio Romero Romero (C. P. San José), con un total de 115 kilos de Total Olímpico y 377 puntos Elite.
- 8.º Santiago Martínez Villar (Colegio Pompeu Fabra de Salt), con un total Olímpico de 85 kilos y 366 puntos Elite.
- 9.º Francisco Rodríguez Rojas

(Escuela de Halterofilia), con un Total Olímpico de 80 kilos y 344 puntos Elite.

10. Manuel Martín Sillero (Escuela de Halterofilia), con un Total Olímpico de 80 kilos y 344 puntos Elite.
11. Antonio Pell Díaz (GEIEG), con un Total Olímpico de 80 kilos y 344 puntos Elite.
12. Santiago Roig Bernal (Colegio Lacustaria de Llagostera), con un Total Olímpico de 85 kilos y 337 puntos Elite.
13. Alberto Vázquez Rodríguez (Colegio Lacustaria de Llagostera), con un Total Olímpico de 72,500 kilos y 312 puntos Elite.
14. Luis Cañiguera Barnés (Colegio Lacustaria de Llagostera), con un Total Olímpico de 85 kilos y 306 puntos Elite.
15. Cándido Córdoba Santos (Colegio Pompeu Fabra de Salt), con un Total Olímpico de 82,500 kilos y 270 puntos Elite.
16. Emilio Vicens Comós (Colegio Lacustaria de Llagostera), con un Total Olímpico de 72,500 kilos y 261 puntos Elite.

En el transcurso de la competición el junior del C. P. San José, Francisco Ruiz de la Torre, dentro de la categoría de los 82.500 kilos, estableció un nuevo récord provincial en la modalidad de Arrancado, dejándolo en 95.500 kilos. El anterior récord lo poseía Narciso Suñé desde el 5-5-1974 con 95 kilos.

### IV Rallye de la Amistad en Garriguella

El Caravanning Club Barcelona celebró el pasado domingo en el camping Vell Empordà, por cuarta vez, una "trobada" de amistad con los componentes del Club Albi de Francia, reuniéndose allí más de medio millar de personas.

Los actos dieron comienzo con una recepción oficial, para desplazarse después en autocares a Sant Pere de Roda y al Museo Dalí, de Figueras. Nuevamente en el camping se sentaron en una comida de hermandad servida muy efectivamente por Cocinas Gerunda —tal como nos decía el presidente del Caravanning Club Barcelona— a 420 comensales que asistieron al acto. Por la tarde tuvo lugar un desfile de majorettes del Casino Menestral figuerense, para terminar la diada con un "foc de Camp" en el mismo lugar.

Cabe asimismo recordar que el Caravanning Club Barcelona lleva funcionando desde hace unos 6 años contando actualmente con unos 3.100 socios.

MIR-CULUBRET

Resuélvalo por TELEFONO

**MUEBLES DE COCINA**  
FABRICUINA. Diseño, decoración adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A. GIRONA. TEL. 21 20 60

**RESTAURANTES**  
HOSTAL COLL VERD. — Especialitats amb peix. — La solució per les seves festes familiars. — C. J. Vidal, 6. — SANT PERE PESCADOR. TEL. 52 00 75

**HOTELES**  
HOTEL RESIDENCIA REINA ELISENDA. — 4 estr. — Per fer-li més grata la seva estada a la Costa Brava. — P.º del TELS. 320700 - 320704

**HOTEL RESTAURANT NIEVES MAR.** — (Antiga CALA NEUS). 80 habitacions amb vistes al mar; piscina; tenis... Passeig marítim. LA ESCALA (Costa Brava). TELS. 77 03 00 - 77 03 04

**BAR - RESTAURANT MIRALLAC.** — Al peu del Llac. Un plaer pel paladar. Ideal per les seves festes familiars. BANYOLES. TEL. 57 10 45

**OPORTUNIDAD**  
EN COSTA BRAVA  
Finca 1 Ha. a 10 kms. Playa de Aro-Sant Feliu. Pie carretera. Todos los servicios incluidos. Comodidad. financiación. Tno. (93) 325.07.16. Sábados y festivos: Restaurante ANA MARIA, junto gasolinera de Llagostera.

**Nikon EM**  
¡ Maravillosamente sencilla, sencillamente maravillosa !

**Nikon**  
DISTRIBUIDORES

FOTO CINE MACHUCA: C/. Subida San Félix, 19  
ELECTRO BAZAR ALBERT: C/. Perelada, 13 (FIGUERAS)  
«EL SIGLO»: Avda. José Antonio, 13 (FIGUERAS)



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO piso sin muebles céntrico y nuevo Tel. 21 81 64.

ALQUILO pisos con muebles distintas situaciones Gerona. Tel. 21 36 51.

ALQUILO piso amueblado, confortable. Tel. 21 28 14.

DESPACHO principal en Jaime I. Mucha luz, alquiler Tel. 20 39 87.

SE ALQUILA apartamento, para seis personas, planta baja de una torre, entre pinos, en Playa de Aro, condado de San Jorge, para julio y Agosto, 60.000 ptas. al mes. Razón: Tel. 93 - 873-1239.

ALQUILAMOS casa amueblada con garaje. Zona Pedreras. Razón: Telf. 214065, tardes.

LOCALES y despachos en varias situaciones. Fincas Molas. 219304.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

ALQUILO almacén 140 m2. Zona Puente Mayor. Telf. 216457.

ALQUILO almacén frigorífico legalizado, a 7 km. de Girona, 2 cámaras de congelar, un ambiente y anticámara. Tel. 206400, mañanas.

ALQUILO pisos con y sin muebles, locales comerciales y despachos, distintas situaciones. Tel. 219758.

ALQUILO piso con muebles, céntrico, gran patio y terraza. 14.000 ptas. Telf. 206126.

## COMPRAS

COMPRO fincas para urbanizar. Pago al contado. Tel. 218621. Sr. Ramirez

## DEMANDAS

EMPLEADA hogar. Muy buenas condiciones. Necesita familia en Gerona. Interesadas, presentarse por las mañanas en calle Eiximenis, 8, 3.ª-1.ª.

GANE 50.000 ptas los fines de semana. Telf.: 218821. Ramirez

SE PRECISA persona del ramo de la carnicería y que sepa despiece. Bien retribuido. Razón: Carnisseria Cargel, S. Feliu de Guixols. T. 320985.

SE NECESITA gente emprendedora y activa para trabajo libre en gran empresa comercial. Para más información dirigirse: Sta. Maria Píera. Telf: 30 08 60. Los martes, miércoles y viernes, de 10 a 11,30 h.

URGENTE, precisamos masía con tierras, para alquilar. Escribir Los Sitios. Ref. 274.

FALTA cocinero Restaurant Optimos. Plota d'Aro. Tel. 817743.

BUSCO chica joven de 14-16 años, cuidar niño, mes julio en playa. Telf. 208349, mañanas.

PRECISAMOS señora o señorita, fía, para cuidar niños. Tel. 212386, tardes.

PRECISO chica, para temporada verano, casa en la playa. Tel. 210727, tardes.

## OFERTAS

CONTABLE experto, se ofrece para jornada de tarde. Referencia Los Sitios, n.º 273.

NO DUDE, créditos personales, desde 200.000 ptas. Teléfono: (93) 255 14 85.

SEÑORITA con ganas de trabajar se ofrece para trabajos tarde. Telf.: 49 22 58.

## TRASPASOS

TRASPASO bares frankfurts en distintas situaciones de Gerona y Salt. Tel. 21 36 51.

## VARIOS

ESTANTERIAS metálicas ocasión. Mitad precio. 309 25 56. Alava, 12. Barcelona.

VDO. Gran partido uralitas de plástico. Alava, 12. 309 25 56. Barcelona.

LIMPIAMOS bosques revalorizándolos, evitando incendios forestales. Tel. 20 92 29.

SEA ESTHETICIEUNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matricula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Teléfono: 21 35 01.

AUMENTE ingresos trabajando fácilmente en su casa. Apartado 395. Lérida.

REPARACIONES T. V., montaje antenas y porteros Teléfono: 21 15 26.

# T R A B A J O

## PERSONAL MASCULINO

- Ofrecemos 4 puestos con incorporación rápida en plantilla.
- INGRESOS DEL ORDEN DE 50.000 PTAS.
- Servicio Militar cumplido o exento.
- Buenas referencias.

Interesados, presentarse de 4 a 8, HOY y MAÑANA, en c/. Julio Garreta, 3, entlo., Izquierda, GIRONA

1.000 PESETAS diarias trabajos caseros. Direcciones sobres. Apartado 2.752. Barcelona.

SE CONSTRUYEN chalets y restauraciones. Sociedad de Albañiles Autónomos. Telfs.: 20 10 10-21 35 27.

NAVES industriales construídas en su terreno desde 5.000 ptas. m2. Vendemos construídas como si pagara un alquiler. Necesitamos colaboradores. Apartado Correos 3.095. Barcelona.

BUSCO masío-torre cerca de Gerona. Tengo comprador. Telf. 21 88 21. Sr. Ramirez

TRADUCCIONES técnicas y comerciales rápidas del/ al inglés-francés-italiano-castellano. Sra. Penningtonevans Fallini, 8-15 horas. Tel. 858196.

COMPRO fincas para urbanizar. Pago al contado. Telf. 218121. Sr. Ramirez.

GRUPO promotor con despacho en Gerona y Barcelona, amplia solvencia. Busca urbanización en exclusiva para la venta. Mínimo de venta al mes 8.000.000 Ptas. Información: Telf. 21 88 21. Gerona. Sr. Ramirez

ESTANTERIAS metálicas pida presupuesto sin compromiso a DYSMO, C/. Carmen, 18. Tel. 212844 de Gerona.

VENTA de oisos zona La Avelleda, muy soleados, precios sin competencia. Tel. 21 97 58.

VENDO incubadora capacidad 3.600 huevos, seminueva. Tel. 51 16 58.

VENDO dormitorio matrimonio completo. Telefonar Tels. 214367 210413.

PARTICULAR vende Simca 1.200-GLS confort, GE-3126-G. Precio: 300.000 ptas. Llamar 20 43 00. Sr. Juvanteny (de 8 a 13 y de 15 a 18,40).

CHALETs situados en Quart, Massonet de la Selva, Granollers de Rocacorba, Canet d'Adri, Vilovi de Oñar, Montnegre, Nueva Señora del Coll, Park dels Angels, etc., precio osequible a todas las economías. Tel. 219304. Fincas Molas.

VENDO casa en San Narciso. Sótanos, locales comerciales, dos pisos, jardín y garaje. 5.000.000. Facilidades. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

VENDO piso en C/. Fco. Clu-rano con teléfono. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

CHALET con 800 m2 de terreno en L'cret: Precio total 1.850.000 ptas. con facilidades. Teléfono: 212 59 98.

PISO Sta. Eugenia, 3 habitaciones, 2 terrazas, sol, 1.250.000 ptas. Tel. 20.79.16.

PISO nuevo Sta. Eugenia, 4 habitaciones, 2 baños, calefacción. 2.600.000 ptas. Tel. 20.79.16.

RUSTICA a 5 minutos Gerona, Masia con 5 veranos regadio, precio ocasión. Fincas Molas. 219304.

VENDO piso en San Narciso de cuatro habitaciones. Teléfono: 21 81 64.

COSECHADORA 2,20 corte, en funcionamiento, 150.000 ptas. Palas de oruga, ruedas y retors desde 200.000 ptas. «J. B. C.» «Case». «Poclain». «Ty». «45». y «G. C.» 120 22 Tm. Tractores, compresores, etc. Tels: (93) 666 19 84 / 17-61 / 28-04.

PARTICULAR vende ático 3 dormitorios 80 m2. + 120 m2. terrazas. Sol todo el día. Razón: Telf. 206474.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

Santiago Villanueva. Taxista. Barcelona.

*No pongo el nuevo Super Multigrado Cepsa 15W-50 porque con el taxi en el taller, el taxímetro no marca...*



"No hay motor más castigado que el de un taxi. Arrancar, frenar, semáforos, marchas apuradas... Y así dos turnos por día, y un día tras otro. Cuando uno se gana la vida al volante, no puede dormirse en el cuidado del coche. Porque con las palizas que se le pegan, el motor tiene que ir bien protegido.

Por eso, yo ya estoy usando el nuevo Super Multigrado CEPESA 15W-50. Es una suerte que este aceite, que es fenomenal, sirva también para los motores Diesel como el de mi taxi. Cada vez que he cambiado el aceite, he comprobado que no pierde viscosidad. Me permite arrancar a la primera, incluso en tiempo muy frío, sin necesidad de calentar motor. Y con él, voy tranquilo sabiendo que lleva aditivos que protegen el motor a toda prueba. De verdad, no hay lubricante más completo para evitar que el coche pase por el taller... sin bajar bandera."

**LA SUPERESTRELLA CEPESA 15W-50**



**CUANDO LOS KILÓMETROS SON DINERO, UNO SE DA CUENTA DE LA IMPORTANCIA DEL ACEITE.**



**CEPSA ES SUPERACEITE**

## VENTAS

CASA pairal, dentro pueblo. Máxima conservación. 1 Hectárea cultivo. Zona Bañolas. Razón: 20 23 79.

FINCA rústica 20 hectáreas, zona La Bisbal, actualmente en explotación agrícola y ganadera. Perfecta conservación. Razón: Tel. 20 23 79.

PARKING en venta San Narciso. Céntricos. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

VENDO casa en San Narciso. Sótanos, locales comerciales, dos pisos, jardín y garaje. 5.000.000. Facilidades. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

VENDO piso en C/. Fco. Clu-rano con teléfono. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

CHALET con 800 m2 de terreno en L'cret: Precio total 1.850.000 ptas. con facilidades. Teléfono: 212 59 98.

PISO Sta. Eugenia, 3 habitaciones, 2 terrazas, sol, 1.250.000 ptas. Tel. 20.79.16.

PISO nuevo Sta. Eugenia, 4 habitaciones, 2 baños, calefacción. 2.600.000 ptas. Tel. 20.79.16.

RUSTICA a 5 minutos Gerona, Masia con 5 veranos regadio, precio ocasión. Fincas Molas. 219304.

VENDO piso en San Narciso de cuatro habitaciones. Teléfono: 21 81 64.

COSECHADORA 2,20 corte, en funcionamiento, 150.000 ptas. Palas de oruga, ruedas y retors desde 200.000 ptas. «J. B. C.» «Case». «Poclain». «Ty». «45». y «G. C.» 120 22 Tm. Tractores, compresores, etc. Tels: (93) 666 19 84 / 17-61 / 28-04.

PARTICULAR vende ático 3 dormitorios 80 m2. + 120 m2. terrazas. Sol todo el día. Razón: Telf. 206474.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

VENDO piso en Salt, céntrico. Facilidades pago. Razón: Telf. 20 39 97.

VENDO rústica con torre a estrenar en Cogolls, cerca de Los Planos. Tel. 20 58 82 y (93) 239 14 00.

PARTICULAR vendo torre amueblada con jardín a 2 Km. de Sta. Coloma de Farners. Precio: 2.000.000. ptas. Tel. 20 98 82.

PARTICULAR vendo torre en Coides de Malavelle. Tel. 20 98 82.

VENTA de oisos zona La Avelleda, muy soleados, precios sin competencia. Tel. 21 97 58.

VENDO incubadora capacidad 3.600 huevos, seminueva. Tel. 51 16 58.

VENDO dormitorio matrimonio completo. Telefonar Tels. 214367 210413.

PARTICULAR vende Simca 1.200-GLS confort, GE-3126-G. Precio: 300.000 ptas. Llamar 20 43 00. Sr. Juvanteny (de 8 a 13 y de 15 a 18,40).

CHALETs situados en Quart, Massonet de la Selva, Granollers de Rocacorba, Canet d'Adri, Vilovi de Oñar, Montnegre, Nueva Señora del Coll, Park dels Angels, etc., precio osequible a todas las economías. Tel. 219304. Fincas Molas.

VENDO casa en San Narciso. Sótanos, locales comerciales, dos pisos, jardín y garaje. 5.000.000. Facilidades. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

VENDO piso en C/. Fco. Clu-rano con teléfono. Fincas Eulate. Tel. 20 71 33.

CHALET con 800 m2 de terreno en L'cret: Precio total 1.850.000 ptas. con facilidades. Teléfono: 212 59 98.

PISO Sta. Eugenia, 3 habitaciones, 2 terrazas, sol, 1.250.000 ptas. Tel. 20.79.16.

PISO nuevo Sta. Eugenia, 4 habitaciones, 2 baños, calefacción. 2.600.000 ptas. Tel. 20.79.16.

RUSTICA a 5 minutos Gerona, Masia con 5 veranos regadio, precio ocasión. Fincas Molas. 219304.

VENDO piso en San Narciso de cuatro habitaciones. Teléfono: 21 81 64.

COSECHADORA 2,20 corte, en funcionamiento, 150.000 ptas. Palas de oruga, ruedas y retors desde 200.000 ptas. «J. B. C.» «Case». «Poclain». «Ty». «45». y «G. C.» 120 22 Tm. Tractores, compresores, etc. Tels: (93) 666 19 84 / 17-61 / 28-04.

PARTICULAR vende ático 3 dormitorios 80 m2. + 120 m2. terrazas. Sol todo el día. Razón: Telf. 206474.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca», Palamós. Telf.: 218821. Sr. Ramirez.

PARTICULAR vendo chalet arrebaldado Palamós a 800 m. del mar. Precio 2.500.000 con facilidades. Tel. 20 98 82 y (93) 239 14 00.

PLAYA DE ARO, apartamento 1ª línea, nuevo, excelente vista, puede ocuparse inmediatamente, firma contrata 1.500.000, resto facilidades. Tel. 20 81 55, lunes a viernes.

DE PROPIETARIO a propietario. Vendo gran torre con terreno en «La Fosca



# SUCEDIO EN GERONA

## Un montañero de Besalú, rescatado por la Guardia Civil en el Cadi

¿Se iniciarán prospecciones en el Golfo de Rosas?

En Besalú se recibió con gran contento la noticia de que el joven de aquella localidad, Miguel Masbernat You, había terminado felizmente su aventura y que había sido salvado.

Resulta que un grupo de excursionistas de Besalú habían salido el pasado fin de semana para realizar una marcha por la zona del Cadi y según se desprende de las primeras noticias que llegaron, Miguel sufrió un esguince que le hacía muy difícil proseguir la marcha, por lo que junto con sus amigos decidieron que él permanecería en el monte, mientras sus compañeros bajaban al pueblo más cercano en busca de socorro. Uno de sus compañeros se quedó arriba al objeto de que Miguel no tuviera que pasar la noche solo.

Se organizaron los socorros, partiendo de las localidades de Belver y Martinet, saliendo unos grupos de montaña de la Guardia Civil y guiados por los otros excursionistas encontraron en el lugar donde estaba convenido a Miguel, el cual fue evacuado en una camilla y posteriormente colocado en un jeep, para así ser trasladado a su domicilio de Besalú.

Como siempre suele ocurrir en esta clase de noticias, en las localidades de la falda del Cadi cundió la alarma e incluso se habló de un alud que pudo sepultar a Miguel y a su guardián. En un afán de intentarlo todo se pidió ayuda a los bomberos de Barcelona. Luego se vio que los montañeros gerundenses habían procurado perfectamente el socorro y bastaron unos expertos guardias civiles para auxiliar al montañero herido.

### INMINENTES PROSPECCIONES EN ROSAS?

Según noticias fidedignas, sabemos que por la compañía Unión de Explosivos Río Tinto y Unión Texas se ha solicitado del Gobierno el correspondiente permiso para la explotación de una plataforma que se llamará Rosas-4 destinada a la prospección de hidrocarburos.

La noticia en sí no debe alarmarnos, ya que hace años, muchos años, que se viene afirmando por parte de expertos en la cuestión, que en el Golfo de Rosas puede haber o bien petróleo o gases. Recordemos que en el Golfo de Lyon, vecino del de Rosas, los franceses tienen instaladas unas plataformas, y recordemos también, que en las últimas prospecciones y estudios llevados a cabo en el Ampurdán, ya se dijo que era muy posible que mar adentro hubiese unas grandes bolsas de petróleo. Incluso si mal no recordamos, en su momento se levantaron muchas veces de protesta, tan sólo pensando que pudieran situarse unas plataformas.

Quizás ahora, por aquello de que el turismo está fallando, se piense que es llegado el momento de iniciar la búsqueda.

### MAU-MAU MADRUGADOR

La muchacha salió de su domicilio, en Salt para irse al trabajo, a eso de las cinco de la madrugada, cuando fue asaltada por un individuo que se le echó encima haciéndola objeto de abusos deshonestos violentos, hasta el extremo que llegó a morderle en un labio, a lo que la chica respondió con otro mordisco.

Presentada la denuncia por la muchacha, se supo que sobre las 9 de la mañana un hombre se había presentado en la Residencia, pidiendo ser curado de una herida en un labio. Obvia decir que se personó la Policía y quedó aclarada la agresión.

### ALARMA EN LA ESCALA

Una vecina de La Escala, que firma Rosa Nugué, nos envía la siguiente carta:

Muy señor mío: Con sorpresa leo en su periódico de hoy que se ocupan de un robo en La Escala. Si tuvieran que ocuparse de todos los robos que hay diariamente en esta zona, pocas más noticias podrían poner en sus páginas.

Si lo desean, pueden indicar que solamente en la semana pasada robaron: catorce coches en Montgó, tres coches en el parking de un Supermercado y de siete apartamentos que estaban ocupados en un inmueble, cinco

fueron visitados por los ladrones. En un apartamento que yo tengo, desapareció la nevera, la cocina, tres mesillas de noche, seis sillas y toda la cubertería.

Ir a la Policía, a hacer de intérprete, es una tortura, pues estos sufridos funcionarios están desbordados y desesperanzados. Saben que su trabajo es inútil, pues si cogen un ladrón a éste las autoridades lo sueltan antes de que la camioneta tenga tiempo de volver al cuartel y también andan mosqueados con la impresión de que algunos robos son simulados por nuestros visitantes para poder cobrar el seguro en su país.

Total, que en La Escala (yo hablo de lo que vivo), estamos en un caos y que nadie sabe ya a qué atenerse. Por momentos yo pienso que esta oleada de robos de la que «disfrutamos», es otra forma de terrorismo para ahuyentar a los turistas. Y palabra que lo están logrando.

Atentamente le saludo,  
Rosa Nugué

### MAS CUADROS DE DALI FALSOS

Don Enrique Sabater, en nombre del pintor Salvador Dalí, ha presentado una nueva denuncia, en el sentido de que acaban de aparecer cuatro nuevos cuadros, supuestamente falsificados, de Dalí.

Parece ser que por estas cuatro obras han sido satisfechos dos millones de pesetas.

### HALLAZGOS

En las oficinas de la Policía Municipal han sido depositados los siguientes objetos:

Una carterita de caballero, conteniendo documentos a nombre de Antonio Juncá Tubert, de Gerona.

Otra cartera, de caballero, con documentos a nombre de Juan Ferrer Saus, de Verges.

Y una tercera carterita, esta vez de mujer, con documentos a nombre de Dolores Ginjaume Vila, de Vilablareix.

## "LA POLICIA NACIONAL ACTUO CORRECTAMENTE EN RENTERIA" El capitán y las patrullas fueron agredidos desde y en el Ayuntamiento

Madrid, 19. — (Efe). — El comandante de Caballería Miguel Mendaro Corsini no será cesado en su cargo de jefe de la 63 Bandera de la Policía Nacional con base en San Sebastián, según manifestaron a «Efe» fuentes autorizadas.

Con motivo de los sucesos ocurridos en Rentería en los primeros días de la semana pasada, se extendió el rumor del inminente cese del comandante Mendaro como responsable de la actuación de la Policía Nacional e, incluso, se dijo que el propio Gobernador Civil, Joaquín Argote, se había pronunciado también en este sentido, aunque la inspección de la Policía Nacional desmintió categóricamente que autoridad alguna en Guipúzcoa hubiese hecho declaración

al respecto.

«La actuación de la Policía Nacional en Rentería fue correcta», manifestaron a «Efe» en la Inspección de Policía Nacional. Las mismas fuentes añadieron que «una patrulla de este Cuerpo, en la que se encontraba el capitán, fue agredida desde el Ayuntamiento de Rentería, por lo que el citado capitán penetró en el zaguán del Ayuntamiento, desarmado y sin casco, para dialogar, siendo agredido de nuevo. Fue entonces cuando la patrulla entró también para defender al oficial. Dado el cariz de los sucesos, tuvieron que intervenir después otras patrullas. En ningún momento fuerzas de la Policía Nacional subieron al piso de arriba».

El comandante Mendaro fue llamado a Madrid para abrir una información sobre los hechos, al tiempo que el general Timón de Lara, inspector general de la Policía Nacional, se trasladaba a San Sebastián para recoger los datos de que disponía el Gobierno Civil. Contrastadas estas dos informaciones en Madrid, el informe elaborado por la Inspección de Policía Nacional, en el que se deducía «que la actuación fue correcta», se remitió a las más altas autoridades responsables de la Seguridad Nacional.

Tras permanecer varios días en Madrid, el comandante Mendaro ha tomado unos días de vacaciones antes de reintegrarse a su puesto de jefe de la 63 Bandera de la Policía Nacional en San Sebastián.

## Un súbdito chileno, asesinado por ETA en Irún

No había querido pagar el "impuesto revolucionario"

Irún, 19. (Efe). — Sobre las doce del mediodía de hoy, el comerciante de nacionalidad chilena, Héctor Abraham Muñoz Espinosa, ha resultado muerto a tiros en plena vía pública, junto al comercio del que era propietario, en Irún.

La víctima, de 39 años, recibió tres disparos —por parte de un comando, formado por dos personas— cuando se encontraba en la calle, al lado de su establecimiento.

Cinco casquillos marca «Parabellum FN» fueron encontrados en el lugar del atentado. Fuentes policiales han señalado que el comando agresor estaba formado por dos personas, y que se supone que una tercera les esperaba en la calle al volante de un coche «Seat 124», color beige, en el que huieron.

Fuentes policiales dijeron a «Efe» que el propietario de este vehículo no ha aparecido por su casa desde ayer a última hora de la tarde y su esposa ha presentado la correspondiente denuncia, sin que hasta la una del mediodía se tenga noticia de su paradero.

Diversas versiones recogidas por «Efe» entre vecinos de la víctima, coinciden en que ésta había recibido amenazas. Al parecer, según estas versiones, tenía deseos de traspasar la tienda, «Antigüedades Antares», junto a la que a las 12,10 horas fue tiroteado en la calle Luis Maritano.

Asimismo, la víctima había mantenido una estrecha amistad con Julio Martínez, propietario de un quiosco de revistas en esta localidad y ex-concejal del Ayuntamiento, quien fue muerto también hace poco más de un año en atentado, acción que fue reivindicada

por ETA.

El señor Muñoz Espinosa estaba casado con una súbdita francesa. Según fuentes policiales, testigos del suceso de hoy retuvieron la matrícula del Seat 124, de color beige, utilizado en el atentado, que coincide con la del vehículo de una persona de Beasain (Guipúzcoa). La matrícula y el nombre del propietario no han sido facilitados por la Policía.

Esta persona salió de su casa en la tarde de ayer hacia la zona de Azpeitia-Cestona. A las once de la noche, al no haber regresado a casa, su esposa llamó a Tráfico para preguntar si había sido víctima de algún accidente. Por el momento, se desconoce el paradero del propietario de este vehículo. Se sabe que es viajante.

Poco después de haber ocurrido el atentado, la Policía montó los oportunos controles en todas las zonas de afluencia a nivel comarcal.

De acuerdo con el dictamen forense, la muerte de Héctor Abraham Muñoz Espinosa, fue instantánea. Se han apreciado cinco orificios de entrada y salida y uno de ellos, mortal, concretamente en el cuello.

En medios cercanos a la Policía se señala que había recibido de la organización ETA una carta exigiéndole el impuesto revolucionario y que no había abonado cantidad alguna.



### COCHES DESAPARECIDOS

BRUJULA DELEGACION: GERONA

José Antonio, 98 - SARRIA DE TER - Tels. 218182 - 218739  
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HA DESAPARECIDO SU COCHE. UNICA EMPRESA EN ESPAÑA QUE COORDINA CON SUS DELEGADOS EN PROVINCIAS PARA LA LOCALIZACION DE SU VEHICULO.

● Servicio permanente, laborables y festivos. Usted puede favorecerse de estos y todos los servicios de Brujula por 3.500 pesetas anuales.

COCHES: Seat 124, GE-2.800-D, blanco; Seat 1.430, GE-9.478-C blanco con franjas verdes en los bajos; Seat 127, GE-8671-I verde; Seat 124, GE-9964-A, rojo; Renault 7, GE-7404-H, beige; Seat 850, GE-3.658-D, rojo; Citroen G. S. - Familiar, GE-2.096-G, azul; Seat 850, GE-76.773, beige.

MOTOS: Montesa Enduro 75 L., GE-5967-J, roja y negra. Bultaco Triquer B-6.956-GS, negra; Montesa Enduro-75 - B-5.973-GV, roja.

SI VE ALGUNO DE ESTOS VEHICULOS ABANDONADOS, LLAMENOS, GRATIFICAREMOS

## Pleno de la Diputación Provincial

# Informe del presidente sobre las visitas a las comarcas y de su entrevista con el Presidente de la Generalitat

## Se pedirá informe al Gobierno sobre la explotación de minerales en la provincia

Gran amplitud de temas y por ello también de tiempo, revisó la sesión del Pleno de la Diputación Provincial iniciado a las siete de la tarde bajo la presidencia de su titular don Joan Vidal i Gayolá y con la asistencia de los señores diputados a excepción de los señores Baris y Llorca, que excusaron su ausencia. Se hallaban presentes también el secretario y el interventor, señores Alfarras y Vallejo, respectivamente.

Tras dar lectura a las Actas de las Sesiones de los días 15 y 23 de mayo que fueron aprobadas, se dio cuenta de los Decretos dictados por el Presidente y de aquellos que precisaban ser ratificados, así como de los asuntos de interés entre los cuales cabe destacar el que el diputado don Miquel Callis ocupa la Presidencia de la Ponencia de Agricultura, mientras que el de la convalecencia del titular don Moria Lorca. Ayudará al señor Collis el señor Coderch.

El Presidente hizo un amplio informe sobre las visitas realizadas a las comarcas y de las que dimos cuenta en su día, y también de la entrevista con el Presidente de la Generalitat para estudiar el articulado de relaciones entre ambas Corporaciones en la futura integración plena. El señor Tarradellas prometió reunirse con los Presidentes de Girona, Tarragona y Lleida, tan pronto sea nombrado el de esta última provincia. También se le invitó y aceptó, asistir a la constitución del Patronato de Ampurias.

### NOMBRAMIENTOS

Yo en la Comisión de Gobierno, la propuesta de nombramientos de los señores Coderch, Saqués y Serra para vocales del Consejo de Administración de la Caja Provincial de Ahorros, fue aprobada para que, seguidamente, el presidente señor Vidal i Gayolá expresaran su deseo que constara en Acta la gratitud hacia los ex consejeros de la Diputación que renunciaron a sus puestos para que la actual Corporación pudiera nombrar a sus representantes. Se aprobó.

En cuanto a la Memoria de Secretaría de la gestión corporativa correspondiente a 1978, se acordó el enterado.

Se leyó un amplio informe sobre motivaciones de actualización de dietas devengadas por los señores diputados, y se propuso la cantidad de 3.000 pesetas para Sesión de Pleno o Comisión, 1.000 pesetas de dieta y 8 pesetas por kilómetro en los desplazamientos que se efectúan en coche propio. Se aprobó por unanimidad.

Asimismo, se aprobaron los representantes de la Corporación en diversos organismos.

### COOPERACION

Una petición presentada por Serví y Cantó sobre revisión de precios en contrataciones de obras, fue denegada por unanimidad.

Otra, ésta del Ayuntamiento de Cruïlles-Monells-Sant Sadurní sobre un crédito ya otorgado en su día, y no utilizado, se acordó se anule aquél y se realice nueva petición con fecha de ahora. El ponente señor López de Lerma, tras informar, hizo notar los abusos en que podrían encontrarse, al serles solicitados créditos con carácter urgente que luego no se aplican, por lo que será preciso señalar unas normas.

Otras normas, éstas referidas a la concesión de subvenciones a fondo perdido, para pequeños obras, fueron aprobadas, tras debate en el que se señaló que las peticiones debieron venir firmadas por un técnico municipal o por el ponente de Obras del Ayuntamiento.

El proyecto de contratación de obras de reparación del camino de Canet d'Adri a la carretera de Girona a Les Planes fue aprobado por la cantidad de 1.899.914 pesetas y el de Sant Martí Saserrres y Falgons a la carretera general, por 3.500.000 pesetas.

También se aprobó autorizar a la Sección de Obras y Vías para que pueda redactar el proyecto reformado del camino vecinal de Quart a Montnegre, y el de Puarnol a la carretera de Olot a Banyoles.

La relación de recepción de obras fue aprobada al igual que certificaciones de obras ejecutadas, y liquidaciones de otras. También diversos expedientes de devolución de fianzas.

En cuanto a las certificaciones de obras del Plan 1976-1977, fueron aprobados 345.446 pesetas para agua en Cantallops y 74.668 de conducción de agua desde Bagur a Sa Riera.

Del Plan de Inversión Pública Adicional, se aprobó una certificación de 82.909 pesetas de saneamiento en Cantallops. Finalmente, del denominado «Plan 2», de la primera partida se aprobaron dos del Ayuntamiento de Masaroch de abastecimiento de aguas, de 122.740 pesetas y 70.550 respectivamente, y de la partida segunda, otras dos del mismo Ayuntamiento de 85.630 y 148.628 por saneamiento; otra de Santa Coloma de Farners de 1.207.793 pesetas para el colector; para Vilanant 278.700 pesetas para saneamiento y finalmente, para Vilovi y también para saneamiento, 238.554 pesetas.

Tras la presentación de la propuesta e informe del señor López de Lerma, se aprobó autorizar a la Sección de Obras y Vías, la señalización de la curva del camino vecinal de Castelló a Sant Miquel de Fluviá. Un proyecto de normas para la reorganización de estos servicios, fue dejada encima de la mesa pendiente de una más amplia información.

### REGIMEN INTERIOR

Una serie de solicitudes de ex funcionarios de la Generalitat para ser incluidos en los beneficios previstos en el R. D. 2393/76, se acordó informárlas favorablemente y elevarlas a la jurisdicción superior.

Se aprobó la jubilación voluntaria del funcionario señor Ferrán Ventós i Serra.

### ECONOMIA Y HACIENDA

La lectura de las cuentas de caudales correspondientes al primer trimestre del año 1979, fue seguida de un amplio informe por parte del ponente señor Rimbau, para terminar concretando que la existencia en Caja es de 369.744.140 pesetas y en valores, 34.850.000, recomendando que ya que se dispone del dinero, se agilizaran los trámites para satisfacer las facturas o deudas a los suministradores. Se aprobaron las cuentas detalladas y la propuesta.

El propio señor Enric-Manuel Rimbau dio cuenta de los gestiones realizados cerca del Ayuntamiento de Girona para que al aplicar las contribuciones especiales para la distribución de aguas en Salt, donde la Diputación tiene el Hospital Psiquiátrico, no se aplicara al mismo las normas de terrenos edificables, porque no lo son, por lo que el Ayuntamiento aplicará en este caso, el mínimo, que se eleva a que la Diputación satisfará la cantidad de 2.652.462 pesetas. Se aprobó.

### ASUNTOS URGENTES

Finalizados los asuntos incluidos en el orden del día, el señor Presidente solicitó autorización para debatir algunos de carácter urgente, y aprobada la misma, se refirió en primer lugar, a las medidas adoptadas por la Ponencia de Incendios, sobre las que informó asimismo el señor Ripoll que ha estado visitando las comarcas para este

asunto en concreto. El señor Presidente hizo hincapié en el hecho de que habrá necesidad, al menos por el momento, de solucionar los problemas con las posibilidades propias. Se aprobaron los puntos de coordinación referidos a este servicio.

Otra urgencia la constituyó la investigación de minerales que se están realizando en la provincia, que causa cierta preocupación, ya que el Gobierno no ha informado ni sobre lo que se proponen ni sobre los resultados, por lo que se elevó petición al Gobierno en este sentido. Se aprobó.

También se presentó el problema resultante del traslado de maestros de nuestra provincia a otros puntos fuera de la región, acordándose elevar al Ministerio de la Educación una protesta y que reconsiderase el acuerdo.

Otra propuesta, ésta referida a la carretera de Molló a Espinavell, ya subastada en su día, se aprobó otorgarla a la empresa Martí Roblan, por la cantidad de 12.543.000 pesetas.

Conceder a fondo perdido, la cantidad de 150.000 pesetas al Ayuntamiento de La Pera para trabajos de urgencia en los pozos y al de Ripoll, concederle una operación de 1.000.000 de pesetas sin crédito, con vistas a solucionar cuanto antes el traslado de los residentes en el Hospital Geriátrico, al nuevo en vías de terminación. El señor Piella dio amplios detalles y finalmente, se aprobó.

### RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Salellas se refirió al Plan de Obras y Servicios de la Generalitat y a los plazos, siendo aclaradas sus dudas por el Presidente y el ponente de Obras.

Finalmente, el Presidente señaló que el próximo día 30 a los doce del mediodía, se celebrará un pleno extraordinario para la aprobación de los presupuestos.

## Los Reyes de España han iniciado su visita oficial a Suiza y a la OIT

Berna, 19. — (Efe). — Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han iniciado esta mañana su visita oficial a Suiza y a la OIT, en cuya sede comunitaria el Rey pronunciará un discurso, invitado por la Organización mundial.

### EN EL CONSEJO FEDERAL

Berna, 19. — (Efe). — A primeras horas de esta tarde, los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, se trasladaron a la Presidencia del Consejo Federal en Berna, donde fueron recibidos por el Presidente de la Confederación Helvética, Hans Hurlimann.

Consejo Federal en Berna, donde fueron recibidos por el Presidente de la Confederación Helvética, Hans Hurlimann.

La llegada de los Reyes a la Plaza Federal, que aparecía engalanada con todas las banderas de los cantones helvéticos, fue acogida con una cariñosa ovación de centenares de personas que allí se habían congregado.

Tras pasar revista a una Compañía que le rindió honores, Don Juan Carlos, en compañía de Doña Sofía, saludó a los consejeros federales.

Ya en el interior del «Salón de los Pasos Perdidos», el Presidente de la Confederación Helvética expresó «la más cordial bienvenida del Consejo Federal y del Pueblo de Suiza a Vuestra Majestad y a su Majestad la Reina».

«La voluntad española —contestó el Rey de España— se dirige firmemente hacia la intensificación y el fortalecimiento de las relaciones hispano-suizas, tanto para el beneficio mutuo de los dos países como para su contribución conjunta a la concordia europea e internacional».

Las palabras del Rey fueron acogidas con una gran ovación de los presentes. Una vez finalizadas las mismas, Don Juan Carlos y Doña Sofía, en compañía del Presidente de la Confederación Helvética y de los miembros del Consejo Federal, abandonaron el Palacio, siendo despedidos con grandes aplausos y vítores por los centenares de personas que aguardaban para homenajear a los Reyes.

A últimas horas de esta tarde, los Reyes asisten a una cena de gala ofrecida en su honor por el Consejo Federal, que se celebra en el Hotel «Villé» de Berna.

### 1979 - Año Internacional del Niño

Octubre 11 al 14 en Madrid

El Congreso Nacional sobre el Niño y el Filicidio



SITU HUJO TE IMPORTA PARTICIPA

Filium

Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Solicita información y orientación a:

Apartado de Correos 2421 Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio

## Suscríbase a LOS SITIOS